Llun agos o law yn dal ffôn

Disgrifiad wedi’i gynhyrchu'n awtomatig

**Tabl Cynnwys**

[ADRODDIAD NARATIF 3](#_Toc180502837)

[DATGANIAD O GYFRIFOLDEBAU 11](#_Toc180502838)

[DATGANIAD LLYWODRAETHIANT BLYNYDDOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I BEN FIS MAWRTH 2024 12](#_Toc180502839)

[ADRODDIAD YR ARCHWILYDD 54](#_Toc180502840)

[DATGANIAD INCWM A GWARIANT CYNHWYSFAWR 59](#_Toc180502841)

[DATGANIAD SYMUDIADAU MEWN CRONFEYDD 60](#_Toc180502842)

[Y FANTOLEN 62](#_Toc180502843)

[DATGANIAD LLIF ARIAN 64](#_Toc180502844)

[POLISÏAU CYFRIFYDDU 65](#_Toc180502845)

[NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL 74](#_Toc180502846)

[Nodyn 1 – DYFARNIADAU CRITIGOL WRTH GYMHWYSO POLISÏAU CYFRIFYDDU 74](#_Toc180502847)

[Nodyn 2 – RHAGDYBIAETHAU SYDD WEDI EU GWNEUD AM Y DYFODOL A FFYNONELLAU AMCANGYFRIF MAWR ERAILL 74](#_Toc180502848)

[Nodyn 3 – ADDASIADAU RHWNG SAIL GYFRIFYDDU A SAIL ARIANNU O DAN Y RHEOLIADAU 75](#_Toc180502849)

[Nodyn 4 – DADANSODDIAD O WARIANT A CHYLLID 77](#_Toc180502850)

[Nodyn 5 – DADANSODDIAD O WARIANT AC INCWM YN ÔL EU NATUR 79](#_Toc180502851)

[Nodyn 6 – GWARIANT AC INCWM GWEITHREDU ARALL 80](#_Toc180502852)

[Nodyn 7 – INCWM A GWARIANT CYLLIDO A BUDDSODDI 80](#_Toc180502853)

[Nodyn 8 – TRETHIANT AC INCWM GRANT AMHENODOL 81](#_Toc180502854)

[Nodyn 9 – PEIRIANNAU, EIDDO A CHYFARPAR 81](#_Toc180502855)

[Nodyn 10 – OFFERYNNAU ARIANNOL 83](#_Toc180502856)

[Nodyn 11 – GWERTH TEG ASEDAU A RHWYMEDIGAETHAU A GAIFF EU NODI AR GOST WEDI’I HAMORTEIDDIO 85](#_Toc180502857)

[Nodyn 12 – BUDDSODDIADAU TYMOR BYR 86](#_Toc180502858)

[Nodyn 13 – DYLEDWYR 86](#_Toc180502859)

[Nodyn 14 – ARIAN PAROD A SYMIAU SY’N CYFATEB I ARIAN PAROD 87](#_Toc180502860)

[Nodyn 15 – CREDYDWYR 87](#_Toc180502861)

[Nodyn 16 – DARPARIAETHAU 87](#_Toc180502862)

[Nodyn 17 – CRONFEYDD Y GELLIR EU DEFNYDDIO 89](#_Toc180502863)

[Nodyn 18 – CRONFEYDD NA ELLIR EU DEFNYDDIO 90](#_Toc180502864)

[Nodyn 19 – CRONFA AILBRISIO 91](#_Toc180502865)

[Nodyn 20 – CYFRIF ADDASIADAU CYFALAF 91](#_Toc180502866)

[Nodyn 21 – CRONFA BENSIYNAU 92](#_Toc180502867)

[Nodyn 22 – CYFRIF ABSENOLDEBAU CRONEDIG 93](#_Toc180502868)

[Nodyn 23 – DATGANIAD LLIF ARIAN PAROD – GWEITHGAREDDAU GWEITHREDU 94](#_Toc180502869)

[Nodyn 24 - LLIF ARIAN – GWEITHGAREDDAU BUDDSODDI AC ARIANNU 95](#_Toc180502870)

[Nodyn 25 - LWFANSAU’R AELODAU A’R COMISIYNWYR 95](#_Toc180502871)

[Nodyn 26 – TALIADAU CYDNABYDDIAETH SWYDDOGION 96](#_Toc180502872)

[Nodyn 27 – COSTAU ARCHWILIO ALLANOL 99](#_Toc180502873)

[Nodyn 28 - GRANTIAU 100](#_Toc180502874)

[Nodyn 29 – PARTÏON PERTHYNOL 101](#_Toc180502875)

[Nodyn 30 – GWARIANT CYFALAF A CHYLLID CYFALAF 103](#_Toc180502876)

[Nodyn 31 – CYLLIDO GWARIANT CYFALAF 104](#_Toc180502877)

[Nodyn 32 – YMRWYMIADAU CYFALAF 104](#_Toc180502878)

[Nodyn 33 - MENTER CYLLID PREIFAT 104](#_Toc180502879)

[Nodyn 34 – PENSIYNAU (SAFON CYFRIFYDDU RYNGWLADOL 19) 105](#_Toc180502880)

[Nodyn 35 – RHWYMEDIGAETHAU DIGWYDDIADOL 113](#_Toc180502881)

[Nodyn 36 – ASEDAU AMODOL 114](#_Toc180502882)

[Nodyn 37 – NATUR A GRADDAU'R RISGIAU SY'N DEILLIO O OFFERYNNAU ARIANNOL 115](#_Toc180502883)

[CYFRIF Y GRONFA BENSIWN DIFFODDWYR TÂN 117](#_Toc180502884)

[NODIADAU I GYFRIF y GRONFA BENSIWN DIFFODDWYR TÂN 118](#_Toc180502885)

ADRODDIAD NARATIF

Pwrpas y naratif hwn yw egluro strwythur y cyfrifon, rhoi disgrifiad cryno o weithgareddau a strwythur Awdurdod Tân ac Achub De Cymru ac ystyried y sefyllfa ariannol gyffredinol yn y cyd-destun economaidd presennol.

Mae'r datganiad cyfrifon blynyddol yn gyhoeddiad sy'n ofynnol yn ôl y gyfraith, a’i brif ddiben yw darparu gwybodaeth glir am y sefyllfa ariannol a pherfformiad a chyfrif am adnoddau ar gyfer y flwyddyn ariannol.

Mae’r cyfrifon ar gyfer 2023/2024 yn cynnwys y canlynol;

Datganiad o gyfrifoldebau ar gyfer y datganiad cyfrifon

Mae’r datganiad hwn yn amlinellu cyfrifoldebau perthnasol yr Awdurdod a'i swyddogion am baratoi a chymeradwyo'r datganiad cyfrifon.

Datganiad Llywodraethiant Blynyddol

Mae'r datganiad hwn yn darparu adolygiad parhaus o ba mor effeithiol yw fframwaith llywodraethiant yr Awdurdod, gan gynnwys y system rheolaeth fewnol a systemau rheoli risg, er mwyn rhoi sicrwydd o'u heffeithiolrwydd ac i lunio cynllun gweithredu rheoli er mwyn mynd i'r afael ag unrhyw wendidau a nodir.

Datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr – Mae’r datganiad hwn yn dangos cost cyfrifyddol darparu gwasanaethau yn ystod y flwyddyn yn unol ag arferion cyfrifyddu a dderbynnir yn gyffredinol, yn hytrach na'r symiau sydd i’w cyllido gan drethi. Mae awdurdodau lleol yn codi trethi er mwyn talu am wariant yn unol â’r rheoliadau, a all fod yn wahanol i'r gost cyfrifyddol. Er nad yw'r Awdurdod hwn / y comisiynwyr yn codi incwm sy'n gysylltiedig â threthi, mae’r rheoliadau cyfrifyddu ar gyfer awdurdodau lleol yn pennu bod rhaid paratoi’r cyfrifon hyn yn unol â hynny.

Datganiad symudiadau mewn cronfeydd – Mae'r datganiad hwn yn dangos y symudiadau yn ystod y flwyddyn yn y gwahanol gronfeydd a gedwir gan yr Awdurdod, wedi'u dadansoddi'n ‘gronfeydd y gellir eu defnyddio’ (hy y rheini y gellir eu defnyddio i gyllido gwariant) a chronfeydd eraill, na ellir eu defnyddio. Mae’r llinell Datganiad o gyfanswm incwm a gwariant cynhwysfawr yn dangos y costau economaidd gwirioneddol sy’n gysylltiedig â darparu gwasanaethau'r Awdurdod, a gellir gweld rhagor o fanylion am y rhain yn y datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr. Mae hyn yn wahanol i'r symiau statudol y mae’n ofynnol eu priodoli i’r gronfa gyffredinol, ac mae’r llinell Cynnydd/gostyngiad cyn trosglwyddiadau i gronfeydd a glustnodwyd yn dangos sefyllfa’r gronfa gyffredinol statudol cyn gwneud unrhyw drosglwyddiadau yn ôl disgresiwn.

Y fantolen – Mae'r fantolen yn dangos gwerth yr asedau a'r rhwymedigaethau roedd yr Awdurdod yn eu cydnabod ar ddyddiad y fantolen. Mae asedau net yr Awdurdod (sef asedau llai rhwymedigaethau) wedi’u paru â'r cronfeydd a gedwir gan yr Awdurdod. Adroddir am gronfeydd mewn dau gategori. Mae'r categori cyntaf o gronfeydd yn gronfeydd y gellir eu defnyddio, hy y cronfeydd hynny y gall yr Awdurdod eu defnyddio i ddarparu gwasanaethau, yn amodol ar yr angen i gynnal lefel ddarbodus o gronfeydd ac unrhyw gyfyngiadau statudol ar eu defnyddio (er enghraifft, y gronfa derbyniadau cyfalaf na ellir ei defnyddio ond i gyllido gwariant cyfalaf neu ad-dalu dyled). Mae'r ail gategori o gronfeydd yn cynnwys cronfeydd sy'n dal enillion a cholledion nad ydynt wedi cael eu gwireddu (ee y gronfa ailbrisio), lle na fyddai symiau'n dod ar gael i ddarparu gwasanaethau oni werthir asedau; a chronfeydd sy'n dal gwahaniaethau amseru a ddangosir yn y Datganiad symudiadau mewn cronfeydd wrth gefn gan y llinell ‘Addasiadau rhwng sail cyfrifyddu a sail cyllido o dan y rheoliadau’.

Datganiad llif arian parod – Mae'r datganiad llif arian parod yn dangos y newid yn arian parod a chyfatebolion arian parod yr Awdurdod yn ystod y cyfnod adrodd. Mae'r datganiad yn dangos sut mae'r awdurdod yn cynhyrchu ac yn defnyddio arian parod a chyfatebolion arian parod (symiau sy’n cyfateb i arian parod) drwy ddosbarthu llifoedd arian parod yn weithgareddau gweithredu, gweithgareddau buddsoddi a gweithgareddau cyllido. Mae swm y llif arian net sy'n deillio o weithgareddau gweithredol yn ddangosydd allweddol o'r graddau y mae gweithredoedd yr Awdurdod wedi’u cyllido drwy incwm grant neu gan dderbynyddion gwasanaethau a ddarperir gan yr Awdurdod. Mae gweithgareddau buddsoddi yn cynrychioli'r graddau y mae all-lifau arian parod wedi'u gwneud ar gyfer adnoddau y bwriedir iddynt gyfrannu at ddarpariaeth gwasanaeth yr Awdurdod yn y dyfodol. Mae llifoedd arian sy'n deillio o weithgareddau cyllido yn ddefnyddiol wrth ddarogan hawliadau ar lifoedd arian parod yn y dyfodol gan ddarparwyr cyfalaf (hy benthyca) i'r Awdurdod.

Cyfrif y gronfa bensiwn diffoddwyr tân – Mae hwn yn dangos sefyllfa ariannol cyfrif y gronfa bensiwn diffoddwyr tân, gan nodi a oes arian yn ddyledus gan y gronfa bensiwn, neu a oes arian yn ddyledus iddi gan Lywodraeth Cymru er mwyn mantoli’r cyfrif; ynghyd â manylion ei hasedau net. Mae'r cyfrif yn cyfuno cynlluniau’r cronfa bensiwn diffoddwyr tân ar gyfer 1992, 2006 a 2015 a chynllun y gronfa bensiwn diffoddwyr tân wrth gefn wedi ei addasu.

Nodiadau i’r datganiadau cyfrifyddu – Mae’r nodiadau yn rhoi gwybodaeth am y sail ar gyfer paratoi’r datganiadau ariannol a'r polisïau cyfrifyddu penodol a ddefnyddiwyd. Maent yn rhoi gwybodaeth nad yw wedi’i rhoi fel arall yn y datganiadau ariannol, ac sy'n berthnasol er mwyn eu deall.

**Adrodd, archwilio a pherthnasedd**

Cynhyrchir y cyfrifon hyn ar ffurf ddrafft er mwyn cwrdd â'r dyddiad cau cychwynnol ar gyfer cyflwyno adroddiadau ariannol, sef 31 Mai, ar gyfer y flwyddyn sy'n dod i ben ar 31 Mawrth bob blwyddyn. O 1 Mehefin ymlaen bydd y cyfrifon yn cael eu harchwilio i benderfynu a ydynt yn rhoi darlun cywir a theg o berfformiad ariannol a sefyllfa'r Awdurdod / comisiynwyr. Y dyddiad cau ar gyfer cyflwyno’r adroddiad ar gyfrifon archwiliedig yr Awdurdod Tân ac Achub, a’u cymeradwyo, yw 31 Gorffennaf.

Mae'r broses archwilio yn bwysig o ran darparu barn wrthrychol ac arbenigol ar gyflwr y cyfrifon ac, wrth wneud hynny, mae archwilwyr yn defnyddio'r cysyniad o berthnasedd wrth adrodd am unrhyw wyriadau oddi wrth egwyddorion a rheoliadau cyfrifyddu derbyniol. Ystyr y cysyniad o berthnasedd yw bod gwybodaeth ariannol yn berthnasol i’r datganiadau ariannol os byddai’n newid barn neu safbwynt y darllenydd.

**Awdurdod Tân ac Achub De Cymru**

Mae Awdurdod Tân ac Achub De Cymru yn gyfrifol am ddarparu gwasanaeth tân ac achub effeithlon ac effeithiol i gymunedau De Cymru. Mae'r Awdurdod yn gwasanaethu deg ardal awdurdod unedol, a hyd at 5 Chwefror 2024 roedd yn cynnwys 24 o aelodau etholedig o'r awdurdodau hynny, yn gymesur â nifer yr etholwyr cofrestredig. O 6 Chwefror 2024, trosglwyddwyd swyddogaethau llywodraethiant yr Awdurdod Tân presennol i bedwar comisiynydd penodedig.

Mae’r Awdurdod yn gwario arian refeniw ar eitemau a ddefnyddir, fel rheol, cyn pen y flwyddyn, a chyllidir hyn yn bennaf gan gyfraniadau oddi wrth y deg awdurdod lleol sy’n rhan ohono. Ar gyfer 2023/24, roedd y cyfran fesul awdurdod lleol fel a ganlyn:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Gwerthoedd**  **£000** | **%** |
| Cyngor Bwrdeistref Sirol Blaenau Gwent | 3,953 | 4 |
| Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr | 8,523 | 10 |
| Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili | 10,381 | 12 |
| Cyngor Dinas a Sir Caerdydd | 21,199 | 24 |
| Cyngor Bwrdeistref Sirol Merthyr Tudful | 3,476 | 4 |
| Cyngor Sir Fynwy | 5,472 | 6 |
| Cyngor Dinas Casnewydd | 9,242 | 10 |
| Cyngor Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf | 13,942 | 15 |
| Cyngor Bwrdeistref Sirol Torfaen | 5,409 | 6 |
| Cyngor Bro Morgannwg | 7,778 | 9 |
| **Cyfanswm** (Nodyn 29) | **89,375** | **100** |

**Perfformiad ariannol yn 2023/24**

O ganlyniad i danwariant sylweddol yn 2021/22 bu’n bosibl i'r Awdurdod gyfyngu ar y codiad yng nghyllideb 2022/23 i 2.29%. Roedd hwn yn setliad heriol o ystyried yr argyfwng chwyddiant yn y DU a ddigwyddodd rhwng gosod y gyllideb a dechrau'r flwyddyn ariannol. Roedd hon hefyd yn strategaeth tymor byr, a nod y setliad cyfartalog o 12.7% yn 2023/24 oedd ceisio mynd i’r afael â’r pwysau chwyddiant hynny yn ogystal â newidiadau mewn cyllid allanol, hy tynnu £2.9 miliwn o grant Pension Scape a £600,000 o gyllid FireLink yn ôl. O ganlyniad i dynnu arian allanol yn ôl, bu cynnydd o 4.5% ychwanegol ar yr hyn a fyddai wedi bod yn setliad o 8.2% ar sail debyg.

Mae cyfuniad o waith rheoli effeithiol ar y gyllideb a chyfyngu ar gapasiti wedi helpu i liniaru'r effaith ar y cronfeydd ariannol wrth gefn.

Mae'r perfformiad ariannol wedi'i nodi isod. Mae’r Pwyllgor Cyllid, Archwilio a Rheoli Perfformiad a'r Grŵp Craffu ar Reoli Cyllid ac Asedau wedi craffu ar y sefyllfa o ran refeniw a chyfalaf drwy gydol y flwyddyn.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Alldro’r gyllideb** | **Cyllideb**  **£000** | **Gwirioneddol**  **£000** | **Amrywiant**  **£000** |
| **Refeniw** |  |  |  |
| Gwariant (Nodyn 5) | 90,412 | 93,437 | 3,025 |
| Incwm (Nodyn 5) | (1,037) | (4,276) | (3,239) |
| Gwariant net (Nodyn 5) | 89,375 | 89,161 | (214) |
| Cyfraniadau’r awdurdodau unedol (Nodyn 29) | 89,375 | 89,375 | 0 |
| (Gwarged) / diffyg | 0 | (214) | (214) |
| **Cyfalaf** (gan gynnwys llithriant) |  |  |  |
| Gwariant cyfalaf (Nodyn 30) | 16,455 | 6,836 | (9,619) |

**Gwariant fesul math 2023/24**

A pie chart with a diagram

Description automatically generated with medium confidence

Cyfanswm y gwariant cyfalaf yn y flwyddyn oedd £6.8 miliwn.

A pie chart with different colored circles

Description automatically generated

**Benthyca**

Mae'r Cod Materion Ariannol yn caniatáu i’r Awdurdod bennu ei derfynau benthyca ei hun ar yr amod fod y Swyddog Ariannol Cyfrifol yn barnu bod y lefel fenthyca yn ddoeth, yn gynaliadwy ac yn fforddiadwy. Mae'r benthyciadau sy'n weddill yn ymwneud â chyllid a sicrhawyd gyda'r Bwrdd Benthyciadau Gwaith Cyhoeddus (PWLB). Yn unol â'i Strategaeth Rheoli'r Trysorlys mae'r Awdurdod / y comisiynwyr wedi parhau i ddefnyddio balansau arian parod i ariannu'r rhaglen gyfalaf, felly ni wnaed unrhyw fenthyciadau gyda’r Bwrdd Benthyciadau Gwaith Cyhoeddus eleni.

**Taliadau ar gyfer defnyddio asedau cyfalaf**

Y tâl a briodolwyd i gyfrif refeniw'r gwasanaeth er mwyn adlewyrchu cost yr asedau sefydlog a ddefnyddiwyd wrth ddarparu gwasanaethau oedd £8.3 miliwn. Tâl tybiannol yw hwn am ddibrisiant ac amhariadau; gwneir addasiad er mwyn dirymu'r effaith ar falans y gronfa gyffredinol.

**Perfformiad anariannol yn 2023/24**

Yn 2023/24, llwyddodd yr Awdurdod i ddarparu cydbwysedd rhwng gwasanaethau atal, amddiffyn ac ymateb brys, a’r amcanion gwella parhaus ar gyfer y flwyddyn oedd lleihau’r achosion o gynnau tân yn fwriadol a gwella a sicrhau cynaliadwyedd y gwasanaeth at y dyfodol.

Cafodd y Pwyllgor Cyllid, Archwilio a Rheoli Perfformiad adroddiadau rheolaidd am berfformiad a dangosyddion y gwasanaeth, ac fe grafodd ar y cardiau adrodd ar gynnydd yn erbyn pob un o'r amcanion strategol.

Mae'r ddolen ganlynol yn tynnu sylw at rai o'r gweithgareddau a wnaeth De Cymru yn ardal fwy diogel dros y deuddeg mis diwethaf – [Ystadegau Perfformiad - Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru](https://www.decymru-tan.gov.uk/pwy-ydym-ni/ein-perfformiad/ystadegau-perfformiad/)

Mae rhagor o wybodaeth ansoddol am wasanaethau ar gael yn y Datganiad Llywodraethiant Blynyddol a gynhwysir yn y datganiad hwn.

**Cynlluniau ariannol ar gyfer y dyfodol**

Ar 12 Chwefror 2024, dewisodd y comisiynwyr gadarnhau cynigion cyllideb refeniw gyda chynnydd cyfartalog o 7.23%. Mae'r ffigur hwn yn cynrychioli'r uchaf o ddau senario a amlinellwyd yn yr ymgynghoriad â’r cynghorau, gan fynd â'r gyllideb flynyddol i £95.8 miliwn. Nododd Llywodraeth Cymru y bydd y cyllid ar gyfer costau uwch o ran pensiynau diffoddwyr tân yn cael ei sianelu eto i’r cynghorau yn hytrach nag yn uniongyrchol i'r gwasanaeth, ac ar y sail hon cododd y setliad o 5.82% i 7.23%.

Mae’r strategaeth ariannolyn y tymor canolig yn rhagdybio y bydd pwysau chwyddiant yn fwy cyson o 2025/26 ymlaen, er y disgwylir y bydd pwysau cynyddol ar y gyllideb yn sgil y gwaith o newid a thrawsnewid a wneir i gyflawni argymhellion adroddiad Morris a chylch gorchwyl Comisiynwyr Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru.

Mae’r broses o gynllunio cyfalaf i’r hirdymor yn parhau gyda buddsoddiad yn ein portffolio o asedau, hy gorsafoedd, y rhaglen adnewyddu cerbydau, prosiectau offer gweithredol, cyfarpar diogelu personol, a TGCh. Roedd 2023/24 yn nodi newid sylweddol yn y trefniadau o ran ariannu, cynllunio a gweinyddu cynlluniau strategol ar gyfer cael offer newydd. Mae cronfa wrth gefn newydd wedi'i sefydlu i ariannu'r newid. Mae’r ffaith ein bod yn buddsoddi’n barhaus yn hanfodol i sicrhau bod gan ein personél yr offer gorau sydd ar gael a'u bod yn effeithiol wrth wasanaethu ein cymunedau.

**Rhwymedigaethau pensiwn**

Yn 2023/24, bu 27 o ymddeoliadau gan staff o’r system ar ddyletswydd amser cyflawn, deg ymddeoliad gan aelodau o staff wrth gefn, a naw ymddeoliad wedi’u gohirio.

O dan Safon Gyfrifyddu Ryngwladol (IAS) 19 (buddiannau gweithwyr) mae'n ofynnol i'r Awdurdod / y comisiynwyr ddarparu manylion asedau a rhwymedigaethau yn y dyfodol ar gyfer pensiynau sy'n daladwy i weithwyr, yn y gorffennol a'r presennol. Amlinellir hyn yn fwy manwl yn y datgeliadau i’r cyfrifon (Nodyn 34).

**Cyfrifyddu’r cronfeydd wrth gefn**

Ar ddiwedd y flwyddyn ariannol, mae’r datganiad cyfrifon yn dangos y cronfeydd ariannol a ddygwyd ymlaen i 2023/24. Mae hyn yn gyson â’r modd y cafodd hyn ei drin yn gyfrifyddol dros y blynyddoedd diwethaf, lle mae cynnal a defnyddio cronfeydd yn gonglfaen ar gyfer sicrhau sefydlogrwydd ariannol corfforaethol a chynllunio gwasanaethau gweithredol yn y tymor byr a'r tymor canolig.

**Effaith yr hinsawdd economaidd gyfredol**

Mae nifer o wahanol gadwyni cyflenwi yn parhau i herio'r gwasanaeth, ac mae ein hanallu i ddenu cyflenwyr cystadleuol yn ein prosesau caffael, mewn meysydd penodol, yn parhau. Rydym yn parhau i ddilyn dulliau cyn-gontractio hyblyg a chydweithredol o reoli contractau gyda rhanddeiliaid. Mae’r gwaith o ddadansoddi effaith y gadwyn gyflenwi yn rheolaidd yn parhau ac mae’r cysylltiadau â'n rhwydwaith Cyngor Cenedlaethol y Prif Swyddogion Tân yn hanfodol i’r broses o rannu gwybodaeth yn genedlaethol er mwyn hybu dealltwriaeth.

Mae’r gwasanaeth yn parhau i gefnogi’r elusen genedlaethol Fire Aid sydd, yn ei thro, yn darparu cefnogaeth i’n cymheiriaid ymladd tân yn Wcráin gyda rhoddion o gyfarpar diogelu personol sydd ar ddiwedd eu hoes, ac offer gweithredol a chyfathrebu.

**Gwybodaeth ychwanegol**

Mae rhagor o wybodaeth am y cyfrifon hyn ar gael gan y Pennaeth Cyllid, Caffael ac Eiddo. Hefyd, mae gan aelodau'r cyhoedd sydd â diddordeb hawl statudol i archwilio'r cyfrifon cyn i’r archwiliad gael ei gwblhau. Hysbysebir bod y cyfrifon ar gael i'w harchwilio ar wefan yr Awdurdod ([www.decymru-tan.gov.uk](http://www.decymru-tan.gov.uk)).

**Cydnabyddiaethau**

Yn olaf, hoffwn ddiolch i bersonél yr adran gyllid a'n partneriaid a'n cydweithwyr allweddol ar draws y sefydliad sydd naill ai wedi gweithio ar baratoi'r datganiadau hyn neu wedi bwydo cyfrannu at y broses.





**Lisa Mullan**

**Pennaeth Cyllid, Caffael ac Eiddo/Trysorydd Dros Dro**

**Dyddiedig: 31/5/2024**

DATGANIAD O GYFRIFOLDEBAU

**Cyfrifoldebau'r Awdurdod / y Comisiynwyr**

Mae’n ofynnol i’r Awdurdod / y comisiynwyr wneud y canlynol:

* gwneud trefniadau i weinyddu eu busnes ariannol mewn modd priodol a sicrhau bod gan un o’u swyddogion gyfrifoldeb am weinyddu’r materion hynny. Yn y gwasanaeth hwn, y swyddog hwnnw yw'r trysorydd.
* rheoli eu busnes mewn ffordd sy’n sicrhau y defnyddir adnoddau mewn modd darbodus, effeithlon ac effeithiol ac yn diogelu eu hasedau.
* cymeradwyo’r datganiad cyfrifon.

**Cyfrifoldebau’r trysorydd**

Mae’r trysorydd yn gyfrifol am baratoi datganiad cyfrifon y comisiynwyr, gan gynnwys cyfrifon y gronfa bensiwn yn unol â’r arferion priodol a nodir yng Nghod Ymarfer CIPFA/LASAAC ar gyfer Cadw Cyfrifon Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2023/24 (“y Cod”).

Wrth baratoi’r datganiad cyfrifon hwn, mae’r trysorydd wedi gwneud y canlynol:

* dethol polisïau cyfrifyddu addas ac yna eu cymhwyso’n gyson;
* gwneud dyfarniadau ac amcangyfrifon a oedd yn rhesymol ac yn ddarbodus;
* cydymffurfio â’r Cod ar gyfer awdurdodau lleol.

Yn ogystal, mae’r trysorydd wedi gwneud y canlynol:

* cadw cofnodion cyfrifyddu priodol a oedd yn gyfredol;
* cymryd camau rhesymol i atal a chanfod twyll a mathau eraill o afreoleidd-dra.

|  |
| --- |
| **TYSTYSGRIF Y TRYSORYDD A'R COMISIYNWYR**  Yr wyf yn tystio bod y cyfrifon yn rhoi darlun cywir a theg o sefyllfa ariannol yr Awdurdod /y comisiynwyr ar 31 Mawrth 2024 a’u hincwm a’u gwariant am y flwyddyn a ddaeth i ben bryd hynny.    **Llofnod**:  **Lisa Mullan**  **Trysorydd Dros Dro**  **Dyddiad:**  **26/9/2024**  Cadarnhaf i'r cyfrifon hyn gael eu cymeradwyo gan y comisiynwyr;  **Llofnod:**  **Carl Foulkes**  **Comisiynydd**  **Dyddiad:** **26/9/2024** |

# 

# DATGANIAD LLYWODRAETHIANT BLYNYDDOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I BEN FIS MAWRTH 2024

Paratowyd y datganiad hwn yn unol â'r cyfarwyddyd a gynhyrchwyd gan y Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifyddiaeth (CIPFA) a’r Gymdeithas Prif Weithredwyr ac Uwch-reolwyr Awdurdodau Lleol (SOLACE), sef y “fframwaith cyflawni llywodraethiant da.” Mae'r Datganiad Llywodraethiant Blynyddol hwn yn egluro sut mae'r Awdurdod wedi cydymffurfio â'r fframwaith a'i saith egwyddor graidd ar gyfer llywodraethiant da er mwyn sicrhau bod adnoddau’n cael eu cyfarwyddo yn unol â pholisïau a blaenoriaethau cytunedig. (Gweler Ffig.1)

**Y perthnasoedd rhwng y saith egwyddor ar gyfer llywodraethiantu da yn y sector cyhoeddus** – Cyflawni'r canlyniadau a fwriedir wrth weithredu er budd y cyhoedd bob amser.

Ffig. 1 Y saith egwyddor ar gyfer llywodraethiant da.

1. **Rhychwant cyfrifoldeb**

Mae Awdurdod Tân ac Achub De Cymru (‘yr Awdurdod’) yn gyfrifol am sicrhau y cynhelir ei fusnes yn unol â’r gyfraith a’r safonau priodol, y diogelir arian cyhoeddus ac y cyfrifir amdano'n briodol, ac y caiff ei ddefnyddio mewn ffordd ddarbodus, effeithlon ac effeithiol. Yn ogystal, mae gan Awdurdod Tân ac Achub De Cymru ddyletswydd o dan Ddeddf Llywodraeth Leol 1999 i wneud trefniadau i sicrhau gwelliant parhaus yn y modd y cyflawnir ei swyddogaethau, gan roi sylw i gyfuniad o ddarbodaeth, effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd. Wrth gyflawni’r cyfrifoldeb cyffredinol hwn, mae'r Awdurdod yn gyfrifol am roi trefniadau priodol ar waith ar gyfer rheoli ei fusnes a hwyluso'r gwaith o gyflawni ei swyddogaethau mewn modd effeithiol, sy'n cynnwys trefniadau ar gyfer rheoli risg. Mae'r Awdurdod yn gwasanaethu deng ardal Awdurdod unedol, ac yn flaenorol roedd yn cynnwys 24 o aelodau etholedig o'r awdurdodau hynny yn gymesur â nifer yr etholwyr cofrestredig.

Yn dilyn cyhoeddi Adroddiad yr Adolygiad Annibynnol o Ddiwylliant (Adroddiad Morris) deddfodd Llywodraeth Cymru bwerau ymyrryd. Gwnaeth y Dirprwy Weinidog Partneriaeth Gymdeithasol [ddatganiad llafar ar 9 Ionawr 2024](https://www.llyw.cymru/datganiad-llafar-adolygiad-gwasanaeth-tan-ac-achub-de-cymru-o-ddiwylliant-gwerthoedd?_gl=1*bp5087*_ga*MjA4OTU4Njc1OC4xNzI3NDIzOTU3*_ga_L1471V4N02*MTcyODA0NTgwOS45LjAuMTcyODA0NTgwOS4wLjAuMA..). Ar 5 Chwefror 2024, gwnaeth y Dirprwy Weinidog [ddatganiad llafar arall](https://www.llyw.cymru/datganiad-llafar-adolygiad-gwasanaeth-tan-ac-achub-de-cymru-o-ddiwylliant-gwerthoedd-y-camau-nesaf?_gl=1*1f27fnf*_ga*MjA4OTU4Njc1OC4xNzI3NDIzOTU3*_ga_L1471V4N02*MTcyODA0NTgwOS45LjEuMTcyODA0NTgzNy4wLjAuMA..) a chyhoeddi [Cyfarwyddydau i’r Awdurdod Tân ac Achub](https://www.llyw.cymru/cyfarwyddydau-awdurdod-tan-ac-achub-de-cymru-arfer-swyddogaethau-cymru-2024?_gl=1*1xdbqfc*_ga*MjA4OTU4Njc1OC4xNzI3NDIzOTU3*_ga_L1471V4N02*MTcyODA0NTgwOS45LjEuMTcyODA0NTg1OS4wLjAuMA..) yn cyfarwyddo bod swyddogaethau llywodraethiant yr Awdurdod Tân cyfredol wedi’u trosglwyddo i bedwar comisiynydd penodedig, yn gydag effaith o 6 Chwefror 2024.

Mae’r Cyfarwyddydau yn dyfarnu holl swyddogaethau’r Awdurdod i’r pedwar comisiynydd canlynol:

* Y Farwnes Wilcox o Gasnewydd, sef cyn arweinydd Cyngor Dinas Casnewydd ac Awdurdod Llywodraeth Leol Cymru (CLlLC)
* Kirsty Williams, sef cyn Aelod o’r Senedd dros Frycheiniog a Sir Faesyfed
* Vij Randeniya, sef cyn Brif Swyddog Tân i Wasanaeth Tân ac Achub Gorllewin Canolbarth Lloegr
* Carl Foulkes, sef cyn Brif Gwnstabl i Heddlu Gogledd Cymru.

Mae’r datganiad hwn yn egluro trefniadau llywodraethiant blaenorol yr Awdurdod Tân ac Achub De Cymru ar gyfer y cyfnod rhwng 1 Ebrill 2023 a 5 Chwefror 2024 ac yna sut y mae comisiynwyr Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru, ar gyfer y cyfnod rhwng 5 Chwefror 2024 a diwedd mis Mawrth 2024, wedi adolygu’r trefniadau blaenorol ac wedi cychwyn systemau a phrosesau llywodraethiant cryfach.

1. **Diben y fframwaith llywodraethliant**

Mae’r Fframwaith Llywodraethiant yn cynnwys y systemau a’r prosesau – a’r diwylliant a’r gwerthoedd – a ddefnyddir i gyfarwyddo a rheoli’r sefydliad, ynghyd â’r gweithgareddau y mae’n atebol i’r gymuned drwyddynt, yn ymgysylltu â hi drwyddynt ac yn ei harwain drwyddynt. Mae hyn yn galluogi'r sefydliad i fonitro cyflawniad ei amcanion strategol ac i ystyried a yw'r amcanion hynny wedi arwain at ddarparu gwasanaethau priodol a chost-effeithiol.

Mae’r system rheolaeth fewnol yn rhan sylweddol o’r fframwaith hwnnw ac fe’i cynlluniwyd i reoli risg ar lefel resymol. Ni all ddileu pob risg o fethu â chyflawni polisïau, nodau ac amcanion ac felly ni all wneud mwy na darparu sicrwydd rhesymol – ni all roi sicrwydd absoliwt o ran effeithiolrwydd. Mae’r system rheolaeth fewnol yn seiliedig ar broses barhaus a luniwyd i nodi a blaenoriaethu’r risgiau o ran cyflawni polisïau, nodau ac amcanion y sefydliad; i werthuso’r tebygolrwydd y bydd y risgiau hynny’n cael eu gwireddu a’r effaith pe baent yn cael eu gwireddu; ac i reoli’r risgiau hynny mewn modd effeithlon, effeithiol a darbodus.

Mae’r datganiad hwn yn rhoi sicrwydd bod y fframwaith llywodraethiant wedi’i adolygu a’i adfywio ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2024 a hyd at ddyddiad cymeradwyo’r datganiad cyfrifon.

1. **Y fframwaith llywodraethiant**

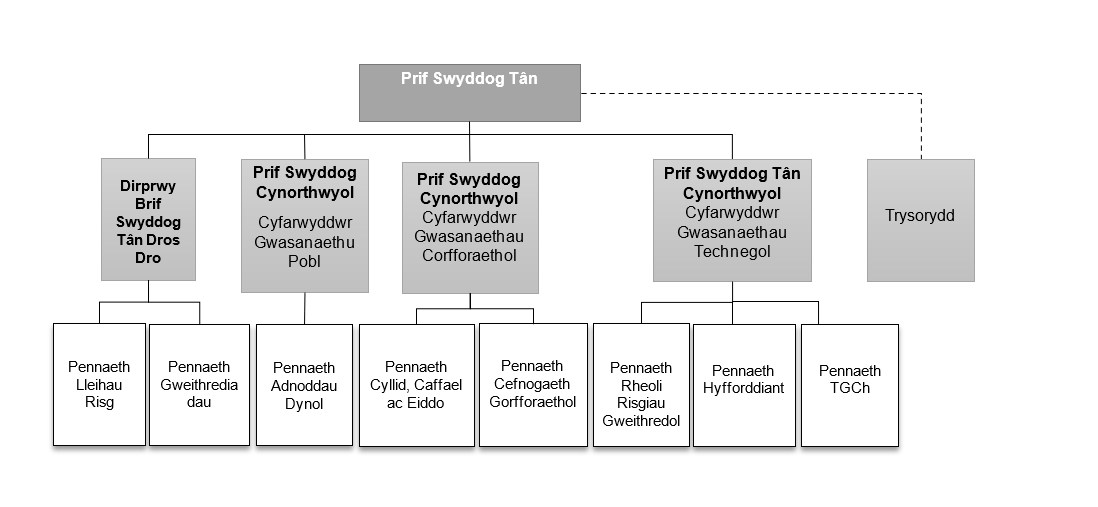
Mae’r fframwaith llywodraethiant yn disgrifio prif elfennau’r systemau a’r prosesau sy’n rhan o drefniadau llywodraethiant y sefydliad, fel a ganlyn:

Mae Awdurdod Tân ac Achub De Cymru yn gyfrifol am sicrhau bod Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru'n effeithiol, yn effeithlon ac yn atebol i'r cyhoedd.

Rhwng 1 Ebrill 2023 a 5 Chwefror 2024 roedd yr Awdurdod yn cynnwys aelodau o’r deg awdurdod unedol a gwmpesir gan yr ardal a wasanaethir gan Wasanaeth Tân ac Achub De Cymru fel y’i diffinnir gan Orchymyn Gwasanaeth Tân (Cynllun Cyfuno) 1995.

Cafodd yr Awdurdod Tân ac Achub De Cymru ei drefnu’n bwyllgorau y gwneir penodiadau iddynt yn ystod y cyfarfod blynyddol. Mae gan bob pwyllgor gylch gorchwyl cynhwysfawr. Sefydlwyd gweithgorau ar sail ad-hoc yn ôl yr angen. (Gweler Ffig. 2)

Ffig. 2 Pwyllgorau'r Awdurdod – model gwneud penderfyniadau gan aelodau

O dan Awdurdod Tân ac Achub De Cymru, roedd y Tîm Arwain Gweithredol – a oedd yn cynnwys Prif Swyddog Tân, cyfarwyddwyr a thrysorydd yr Awdurdod, yn gyfrifol am arweinyddiaeth strategol, y rhyngwyneb gwleidyddol, a’r her ar lefel gorfforaethol. Roedd yr uwch dîm rheoli (UDRh) yn cynnwys yr un swyddogion, a phenaethiaid y gwasanaethau – mewn lifrai a chorfforaethol – a darparodd arweinyddiaeth sefydliadol, her ar lefel swyddogaethol, a chyflawnodd y gwaith o ddarparu gwasanaethau (gweler Ffig. 3).

Ffig. 3 Strwythur uwch reolwyr y Gwasanaeth

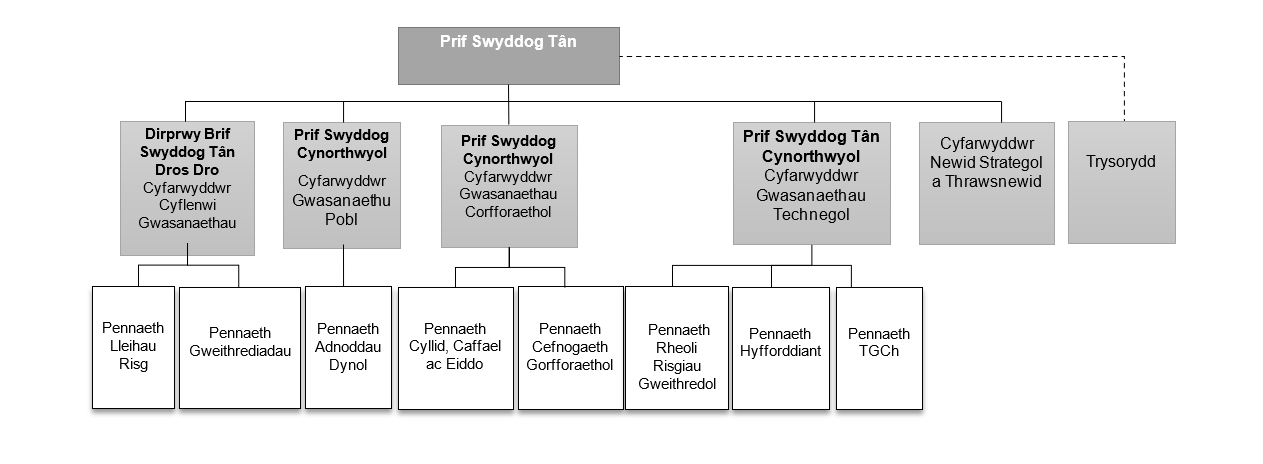
Rhwng 5 Chwefror 2024 a diwedd mis Mawrth 2024, mae comisiynwyr Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru wedi sefydlu strwythur newydd ar gyfer ei bwyllgorau. Mae gan bob pwyllgor gylch gorchwyl cynhwysfawr. Sefydlwyd gweithgorau ar sail ad-hoc yn ôl yr angen. (Gweler Ffig.4)

A screenshot of a computer screen

Description automatically generated

Ffig. 4 Pwyllgorau bwrdd y comisiynwyr ar gyfer Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru – y model gwneud penderfyniadau gan gomisiynwyr

O dan fwrdd y comisiynwyr ar gyfer Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru, mae'r tîm arwain gweithredol yn cynnwys y Prif Swyddog Tân, y cyfarwyddwyr, a'r trysorydd, sy'n gyfrifol am arweinyddiaeth strategol, y rhyngwyneb gwleidyddol, a’r her ar lefel gorfforaethol. Mae’r tîm sydd bellach wedi’i ailenwi’n uwch dîm arwain yn cynnwys yr un swyddogion a phenaethiaid y gwasanaethau – mewn lifrai a chorfforaethol – ac mae’n darparu arweinyddiaeth sefydliadol, her ar lefel swyddogaethol, ac yn cyflawni’r gwaith o ddarparu gwasanaethau (gweler Ffig. 5).



Ffig. 5 Strwythur uwch arweinwyr y gwasanaeth

O dan y ddau drefniant llywodraethu, mae’r Prif Swyddog Tân hefyd yn gweithredu fel Pennaeth y Gwasanaethau Cyflogedig, sy'n gyfrifol am sicrhau bod holl swyddogaethau'r Awdurdod yn cael eu cydlynu'n briodol yn ogystal â threfnu staff a phenodi rheolwyr priodol.

Mae’r trysorydd yn gyfrifol am weinyddu materion ariannol y sefydliad yn briodol fel sy’n ofynnol gan adran 112 o Ddeddf Cyllid Llywodraeth Leol 1988, ac mae trefniadau rheolaeth ariannol y sefydliad yn cael eu hasesu yn erbyn y gofynion llywodraethiant a nodir yn natganiad y Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifyddiaeth (CIPFA) ar ôl y Prif Swyddog Cyllid mewn Sefydliadau Cyhoeddus (2009).

Mae’r Cyfarwyddwr Gwasanaethau Corfforaethol wedi’i ddynodi’n Swyddog Monitro yn unol â Deddf Llywodraeth Leol a Thai 1989, ac mae'n sicrhau cydymffurfedd â pholisïau, gweithdrefnau, deddfau a rheoliadau sefydledig. Mae’n ofynnol iddo adrodd ar faterion y mae’ o’r farn eu bod yn anghyfreithlon neu’n gyfystyr â chamweinyddu; bod yn gyfrifol am faterion sy’n ymwneud ag ymddygiad aelodau etholedig a swyddogion; a bod yn gyfrifol am weithredu cyfansoddiad y sefydliad.

Dogfennau cyfansoddiadol – cafodd cyfansoddiad Awdurdod Tân ac Achub De Cymru ei ailddrafftio yn 2022 a’i gyhoeddi ar y gwasanaeth ac ar ei [wefan.](https://www.southwales-fire.gov.uk/app/uploads/2019/03/SWFRA-Constitution-2022.pdf) Yn sgil trosglwyddo swyddogaethau’r Awdurdod i gomisiynwyr y gwasanaeth, mae’r cyfansoddiad yn cael ei adolygu a bydd yn cael ei ailgyhoeddi ar y wefan ar ôl iddo gael ei gymeradwyo gan y comisiynwyr. Mae'r cyfansoddiad yn cynnwys rheolau sefydlog contractau, cynllun dirprwyo a Rrheoliadau Aariannol. Mae'r cyfansoddiad yn cael ei adolygu o bryd i'w gilydd gan y Swyddog Monitro a'r trysorydd, ac mae unrhyw newidiadau angenrheidiol a nodir yn cael eu cyflawni dan awdurdod dirprwyedig neu'n cael eu hadrodd i fwrdd y comisiynwyr i'w cymeradwyo.

Er mwyn darparu dull ymarferol o reoli’n weithredol ac yn ariannol ar draws y sefydliad, mae swyddogion wedi cael pwerau penodol drwy'r fframwaith llywodraethiant ar ffurf dirprwyo swyddogion. O dan Ddeddf Llywodraeth Leol 1972, rhaid cynnal rhestr o'r pwerau hyn, a gwneir hyn gan y Swyddog Monitro, sy'n adolygu eu heffeithiolrwydd yn rheolaidd. Mae unrhyw newidiadau angenrheidiol a nodir yn cael eu cyflawni o dan awdurdod dirprwyedig neu'n cael eu hadrodd i'r bwrdd y comisiynwyr i'w cymeradwyo. Mae’r pwerau hyn yn rhan annatod o’r trefniadau llywodraethiant, a adolygwyd ddiwethaf gan Awdurdod Tân ac Achub De Cymru ym mis Mawrth 2023, a gellir eu gweld ar dudalen 87 o’r [ddogfen hon](https://www.southwales-fire.gov.uk/app/uploads/2019/03/Fire-and-Rescue-Authority-Monday-27-March-2023-Rolling-Document-2.pdf#page=87). Er mwyn sicrhau parhad gweithredol mae'r rhain yn parhau mewn bodolaeth hyd nes iddynt gael eu hadolygu wrth ailddrafftio'r cyfansoddiad.

Mae'r Strategaeth Ariannol Tymor Canolig gyfredol yn cynnwys y cyfnod rhwng 2023-2024 a 2026-2027, ac mae'n gonglfaen ar gyfer y gwaith manwl o lunio’r gyllideb bob blwyddyn. Mae'n cynnig golwg ar y cyllid posibl ar lefel genedlaethol a lleol. Cyflwynwyd adroddiad ar y Strategaeth Ariannol Tymor Canolig i Awdurdod Tân ac Achub De Cymru ar 25 Medi 2023, a gellir gweld yr adroddiad ar y [ddolen fideo hon](https://www.youtube.com/watch?v=JFovylcH_Hs?&t=13m24s) a’i ddarllen ar dudalen 49 o’r [ddogfen hon](https://www.southwales-fire.gov.uk/app/uploads/2019/03/Fire-and-Rescue-Authority-Monday-25-September-2023-Rolling-Document.pdf). Yn dilyn hynny, cafodd y gyllideb ei chymeradwyo gan y fwrdd y comisiynwyr ddydd Llun, Chwefror 12 2024. Gellir darllen y gyllideb refeniw derfynol a gymeradwywyd ar dudalen 5 o'r [ddogfen hon](https://www.southwales-fire.gov.uk/app/uploads/2024/02/Commissioners-FA-Report.pdf), a gallwch weld cyflwyniad o’r adroddiad hwn ar y [fideo hon](https://youtu.be/WhlZAKaAv68&t=04m00s).

Mae'r strategaeth yn rhoi sylw i’r canlynol:

* Asesiad o setliadau grant posib sydd heb eu neilltuo ac arenillion treth lleol ar gyfer y cynghorau cyfansoddol ar sail y ffigurau gorau, y ffigurau gwaethaf a'r ffigurau a ragwelir.
* Gwybodaeth ar sail yr alldro ar gyfer y flwyddyn ariannol flaenorol a chyllideb refeniw'r flwyddyn gyfredol fel gwaelodlin.
* Safbwynt ar y mynegeion perthnasol sydd i'w cymhwyso i'r gwaelodlin.
* Cipolwg ar y prosiectau trawsnewidiol sydd wedi’u nodi ar hyn o bryd o fewn cyfnod y Strategaeth Ariannol Tymor Canolig.
* Dull wedi'i gynllunio ar gyfer cronfeydd o ganlyniad i ragamcaniadau'r Strategaeth Ariannol Tymor Canolig a'r Strategaeth Cronfeydd Wrth Gefn.
* Safbwynt ar fylchau cyllido posibl a dulliau wedi'u cynllunio ar gyfer y rhain dros y cyfnod o dan sylw.
* Ystyrir hefyd yr hinsawdd economaidd bresennol a’r pwysau ariannol sydd ar bartneriaid gwasanaethau cyhoeddus yn ogystal â'r amgylchedd ariannol cyffredinol y mae'r gwasanaeth yn gweithredu ynddo.

[Y cynllun strategol](https://www.southwales-fire.gov.uk/app/uploads/2024/03/MC000265-Strategic-Plan-2020-2030-Year-Five-Update_ENG.pdf) – Mae diweddariad blwyddyn pump o’r cynllun yn amlinellu’r cyfeiriad y mae’r sefydliad yn mynd iddo a’r ffordd yr ydym yn bwriadu wynebu’r heriau dros y cyfnod rhwng 2020 a 2030 er mwyn parhau i ddarparu gwasanaethau o ansawdd uchel sy’n diwallu anghenion ein cymunedau.

Cyflwynwyd adroddiadau rheolaidd ar berfformiad y sefydliad yn erbyn y cynllun strategol a’r dangosyddion statudol i Awdurdod Tân ac Achub De Cymru a’r Pwyllgor Cyllid, Archwilio a Rheoli Perfformiad, ynghyd ag adroddiad cyffredinol a roddir yn flynyddol i’r Awdurdod ac ar ein gwefan drwy’r ddogfen lawn o’r enw [Cynllun Gwella Blynyddol: Sut wnaethon yn 2022-2023 a beth rydym yn bwriadu ei wneud yn 2024-2025.](https://www.decymru-tan.gov.uk/app/uploads/2023/11/MC000062-Annual-Improvement-Plan_WEL_Final.pdf) Mae yna hefyd [Fersiwn darllen chwim o'r Cynllun Gwella Blynyddol: Sut wnaethom yn 2022-2023 a beth rydym yn bwriadu ei wneud yn 2024-2025.](https://www.decymru-tan.gov.uk/app/uploads/2019/03/MC000062-Annual-Improvement-Plan_WELSH_Quick-Read-1.pdf) Bydd yr amserlen adrodd hon yn parhau i Fwrdd y Comisiynwyr.

Y fframwaith cynllunio strategol – Ein gweledigaeth yw gwneud De Cymru'n ddiogelach wrth leihau risg. Rydym yn cydnabod mai dim ond drwy herio a gwella'r ffordd yr ydym yn gweithio, drwy weithlu diogel a chymwys, a thrwy reoli ein hadnoddau'n effeithiol, y gellir cyflawni cymunedau diogelach. Felly rydym wedi gosod cyfeiriad strategool i’r sefydliad drwy ein [cynllun strategol](https://www.southwales-fire.gov.uk/app/uploads/2024/03/MC000265-Strategic-Plan-2020-2030-Year-Five-Update_ENG.pdf) sy’n rhychwantu cyfnod o ddeng mlynedd ac sy’n mynd i’r afael â gofynion Deddf Llesiant Cenedlaethau’r Dyfodol (Cymru) 2015 ynghyd â gofynion Dogfen Fframwaith Cenedlaethol Llywodraeth Cymru (2016) ar gyfer Gwasanaeth Tân ac Achub Cymru a chyfrifoldebau’r gwasanaeth o fewn Dyletswydd Economaidd-Gymdeithasol 2021 yn ogystal â Deddf Partneriaeth Gymdeithasol a Chaffael Cyhoeddus (Cymru) 2023.

Rydym felly’n rhoi sylw dyledus i anfantais economaidd-gymdeithasol wrth wneud penderfyniadau strategol, sy’n cyfrannu at nodau Deddf Llesiant Cenedlaethau’r Dyfodol drwy lunio asesiadau o’r effaith ar gydraddoldeb wrth ddatblygu prosiectau, diwygio neu ysgrifennu polisïau, dylunio mentrau / ymgyrchoedd, ac ati. Caiff yr asesiadau hyn eu hadolygu’n rheolaidd er mwyn sicrhau bod ein gweithgareddau yn wirioneddol gynhwysol. Drwy fynd i’r afael ag unrhyw rwystrau i hygyrchedd ein gwasanaethau, rydym yn canolbwyntio ar y bobl yr ydym yn eu gwasanaethu.

Mae Deddf Partneriaeth Gymdeithasol a Chaffael Cyhoeddus (Cymru) 2023 yn cyfarwyddo cyrff cyhoeddus yng Nghymru sydd o fewn cwmpas y Ddyletswydd Partneriaeth Gymdeithasol i fframwaith sy’n ategu Deddf Llesiant Cenedlaethau’r Dyfodol a’r ddyletswydd economaidd-gymdeithasol yn ei phedair egwyddor allweddol:

* Partneriaeth gymdeithasol – ymgynghori a gweithio gydag undebau llafur neu, pan nad oes undeb llafur cydnabyddedig, gynrychiolwyr staff eraill wrth osod amcanion llesiant a gwneud penderfyniadau strategol ynglwn â’u cyflawni.
* Caffael sy’n gyfrifol yn gymdeithasol – mae hyn yn gofyn am gyhoeddi strategaeth gaffael sy’n sicrhau y rhoddir sylw i ffactorau heblaw’r gost wrth wario arian cyhoeddus, gan gynnwys rheoli’r gadwyn gyflenwi.
* Gwaith teg – drwy roi ‘gwaith teg’ yn lle ‘gwaith gweddus’ yn y nod llesiant Cymru Ffyniannus mae’r ffocws ar ddarparu amodau sy’n hybu amgylchedd iach, cynhwysol sy’n rhoi sylw i lesiant.
* Datblygu cynaliadwy – ystyried effaith y penderfyniadau a wneir heddiw ar gyfer y dyfodol.

Mae'r cyfrifoldebau wedi’u cydnabod yn ein prosesau a'n cynlluniau presennol. Byddwn yn parhau i feithrin perthnasoedd cadarnhaol ag undebau llafur drwy gyflwyno sesiynau cynllunio pwrpasol ac ymrwymo i gyflawni argymhelliad yr Adolygiad Diwylliant Annibynnol, gan ganolbwyntio’n benodol ar lesiant. Mae Strategaeth Gaffael Gwasanaeth Tân ac Achub Cymru 2022-2027 yn cael ei hadolygu er mwyn mynd i’r afael â’r ddyletswydd newydd. Ar gyfer ein gwasanaeth, rydym wedi datblygu egwyddorion datblygu cynaliadwy sy'n llywio ein prosesau gwneud penderfyniadau, a byddwn yn parhau i roi sylw i’r angen uniongyrchol a’r effaith hirdymor er mwyn sicrhau tryloywder ac atebolrwydd.

Mae pob cyfarwyddiaeth ac adran yn ffurfio'i chynlluniau ei hun er mwyn ategu'r amcanion strategol, yr adroddir arnynt yn chwarterol.

Y polisi rheoli risg – mae'r polisi yn amlinellu'r broses yr ydym yn ei defnyddio i nodi a rheoli'r ansicrwydd yr ydym yn ei wynebu, a all effeithio ar y gwaith o gyflawni ein hamcanion neu ein gweithgareddau. Mae’r uwch reolwyr yn nodi, yn adolygu, ac yn sgorio’r risgiau adrannol a’r risgiau strategol gan eu hasesu o ran pa more debygol y maent o ddigwydd, a’u heffaith; ac yn nodi unrhyw gamau gweithredu sydd ar waith ac unrhyw gamau pellach y mae angen eu cymryd i atal risg rhag digwydd, neu i liniaru’r effaith pe bai’n digwydd. Mae'r Gofrestr Risg Gorfforaethol yn cofnodi'r risgiau hyn, a chânt eu monitro a'u hadrodd yn rheolaidd yng nghyfarfodydd cynllunio'r UDRh. Cyflwynwyd adroddiad am y risgiau strategol i Bwyllgor Cyllid, Archwilio a Rheoli Perfformiad Awdurdod Tân ac Achub De Cymru a bydd yr amserlen hon o gyflwyno adroddiadau i gyfarfodydd bwrdd y comisiynwyr a’r UDA yn parhau. Mae risgiau ariannol penodol yn cael eu nodi a'u rheoli o fewn y Cynllun Ariannol Tymor Canolig a'r gyfundrefn gyfrifyddu rheoli.

Bu Pwyllgor Cyllid, Archwilio a Rheoli Perfformiad Awdurdod Tân ac Achub De Cymru a’r Pwyllgor Craffu yn ystyried effeithiolrwydd trefniadau rheoli risg yr Awdurdod a gwaith yr archwilwyr mewnol ac allanol. Yn ystod 2023-2024, rhoddodd y Pwyllgor Craffu sylw i risgiau strategol y gwasanaeth yn ystod ei gyfarfod ar 11 Rhagfyr 2022, y gellir ei weld yn y [fideo hon](https://www.youtube.com/watch?v=gZCfnPYgpEs&t=01m45s). Bydd amserlen debyg ar gyfer cyflwyno adroddiadau i fwrdd y comisiynwyr yn parhau.

Mae yna drefniadau sefydledig ar gyfer gweithredu rheolaethau ariannol effeithiol drwy weithdrefnau cyfrifyddu'r sefydliad, systemau ariannol allweddol, a'r Rheoliadau Ariannol. Mae'r rhain yn cynnwys gweithdrefnau cynllunio cyllideb sefydledig ac adroddiadau rheolaidd, i'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethiant, gan gymharu’r gwariant refeniw a’r gwariant cyfalaf gwirioneddol â’r cyllidebau blynyddol. Mae trefniadau rheoli trysorlys y sefydliad yn dilyn arferion proffesiynol ac yn destun adolygiad blynyddol gan y rhai sy'n gyfrifol am lywodraethiant. Adolygir y prif reolaethau ariannol yn flynyddol fel rhan o'r cynllun archwilio mewnol blynyddol. Yn ogystal, mae mabwysiadu Cod Rheolaeth Ariannol y Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifyddiaeth, gwaith dadansoddi bylchau cysylltiedig, a chynllun gweithredu yn cryfhau’r rheolaethau hyn ymhellach.

Mae'r gwasanaeth wedi ymrwymo i Strategaeth Gaffael Gwasanaethau Tân ac Achub Cymru, sy'n manteisio i'r eithaf ar gyfleoedd i gyflawni arbedion effeithlonrwydd a gwelliannau eraill wrth gaffael nwyddau a gwasanaethau a dyfarnu contractau ar draws y Gwasanaethau Tân ac Achub yng Nghymru.

Mae gan y sefydliad drefniadau atal twyll a threfniadau chwythu'r chwiban sy'n cael eu hadolygu'n rheolaidd gan swyddogion. Mae yna weithdrefnau cytunedig i fodloni gofynion Deddf Rheoleiddio Pwerau Ymchwilio 2000, y cytunwyd arnynt gan Swyddfa'r Comisiynwyr Arwylio, ac mae staff allweddol wedi cael hyfforddiant ar gymhwyso'r ddeddfwriaeth hon yn ddiweddar.

Mae archwilio mewnol wedi’i roi ar gontract allanol i sefydliad yn y sector preifat, sy'n gweithio i Safonau Archwilio Mewnol y Sector Cyhoeddus sy'n berthnasol i bob darparwr archwiliadau mewnol yng Nghymru. Cytunwyd ar y cynllun archwilio mewnol blynyddol gan y Pwyllgor Cyllid, Archwilio a Rheoli Perfformiad a gafodd adroddiadau rheolaidd ar yr archwiliadau a gynhaliwyd ynghyd ag adroddiad blynyddol y darparwr. Bydd y swyddogaeth adrodd a chraffu hon yn trosglwyddo i Bwyllgor Cyllid ac Archwilio bwrdd y comisiynwyr.

Archwilydd Cyffredinol Cymru yw archwilydd statudol yr Awdurdod, ac Archwilio Cymru sy’n darparu’r archwiliad. Mae’n yn darparu her o dan Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004, Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009, Deddf Llesiant Cenedlaethau’r Dyfodol (Cymru) 2015 a’r Cod Ymarfer Archwilio. Mae’n cyhoeddi adroddiadau neu ddatganiadau blynyddol ar berfformiad yr Awdurdod er mwyn gwneud y canlynol:

* Archwilio ac ardystio a yw'r datganiadau ariannol yn wir ac yn deg.
* Asesu a wnaed trefniadau cywir i sicrhau darbodaeth, effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd wrth ddefnyddio adnoddau.
* Archwilio ac asesu a yw dyletswyddau a gofynion y Mesur wedi’u bodloni.
* Ymgymryd ag astudiaethau i alluogi argymhellion ystyrlon ar gyfer gwella darbodaeth, effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd neu ar gyfer gwella trefniadau ariannol neu drefniadau rheoli eraill.
* Asesu a gydymffurfir â’r egwyddor datblygu cynaliadwy wrth osod a chymryd camau i gyflawni amcanion llesiant.

Mae’r Archwilydd Cyffredinol ac Archwilio Cymru yn cyflwyno’u cynllun archwilio i’r rhai sy’n gyfrifol am lywodraethiant yn flynyddol, ac yn adrodd yn rheolaidd ar gynnydd a chanlyniadau iddynt. Cyhoeddir pob adroddiad ar wefan Archwilio Cymru ([www.archwilio.cymru](http://www.archwilio.cymru/)).

Mae’r Datganiad Polisi Tâl Blynyddol yn cael ei gymeradwyo gan y sefydliad a’i gyhoeddi yn unol â Deddf Lleoliaeth 2011. Cymeradwywyd hyn yn ystod cyfarfod bwrdd y comisiynwyr ar 28 Mawrth 2024, a gellir ei ddarllen ar dudalen 13 y [ddogfen hon](https://www.southwales-fire.gov.uk/app/uploads/2024/03/Board-of-Commissioners-Committee-Meeting-Thursday-28-March-2024-Rolling-Document-v4.pdf) neu ei weld yn y [fideo hon](https://youtu.be/rDDRgj-nADs&t=20m06s).

Talwyd lwfansau aelodau yn unol ag argymhellion y Panel Annibynnol ar Gydnabyddiaeth Ariannol ac fe’u cyhoeddir yn unol â’u gofynion. Ar ôl trosglwyddo swyddogaethau'r Awdurdod i'r comisiynwyr, daeth y taliadau hyn i’r aelodau i ben. Bydd costau parhaus cyflogau, lwfansau a threuliau’r comisiynwyr, fel y cytunwyd gan Lywodraeth Cymru, yn cael eu talu gan y gwasanaeth.

O dan Reoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Dyletswyddau Penodol ac Awdurdodau Cyhoeddus) 2017 (Rheoliadau'r Sector Cyhoeddus), mae'n ofynnol i bob awdurdod cyhoeddus gyhoeddi gwybodaeth am y bwlch cyflog rhwng y rhywiau drwy adrodd am y gwahaniaethau canrannol mewn cyflog rhwng ei gyflogeion gwrywaidd a benywaidd. Rhaid i awdurdodau cyhoeddus gyhoeddi'r wybodaeth ofynnol ar sail y cipolwg ar ddata a gasglwyd ar 31 Mawrth 2023, a hynny o fewn 12 mis. Yn unol â hyn, cyhoeddodd yr Awdurdod yr wybodaeth hon cyn y dyddiad cau. Gellir gweld yr Adroddiad ar y Bwlch Cyflog Rhwng y Rhywiau ar gyfer Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru 2023 ar dudalen 53 [yma](https://www.southwales-fire.gov.uk/app/uploads/2024/03/Board-of-Commissioners-Committee-Meeting-Thursday-28-March-2024-Rolling-Document-v4.pdf).

Mae pawb sy’n defnyddio offer TGCh y sefydliad yn defnyddio offeryn derbyn ar-lein y mae’n rhaid i unigolion ei basio drwyddo cyn gallu defnyddio cyfleusterau rhyngrwyd, gan gytuno i bolisïau TGCh y sefydliad.

Mae ffurflenni partïon cysylltiedig yn cael eu cwblhau a'u llofnodi gan y rhai sy'n gyfrifol am lywodraethiant a hefyd uwch swyddogion y gwasanaeth yn unol â'r Cod Ymarfer ar gyfer Cadw Cyfrifon Awdurdodau Lleol yn y DU. Mae'r datganiadau hyn yn helpu i ganfod trafodion a balansau fel sy'n ofynnol gan y safon gyfrifyddu berthnasol (Safon Gyfrifyddu Ryngwladol 24, Datgeliadau Partïon Cysylltiedig) ac yn helpu i nodi gwrthdaro buddiannau gwirioneddol, posibl neu ganfyddedig.

1. **Sicrwydd llywodraethiant sy'n cyd-fynd ag egwyddorion y Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifyddiaeth**

Mae’r adran ganlynol yn cynnig trosolwg byr o’r sicrwydd llywodraethiant a gyflawnwyd gan y sefydliad yn ystod 2023-2024. Er y gall maen prawf gael ei ddyrannu o dan egwyddor benodol, mae sawl achlysur pan fydd yr un meini prawf yn cyfrannu at fwy nag un maen prawf.

**Egwyddor A: Ymddwyn gydag uniondeb, gan ddangos ymrwymiad cryf i werthoedd moesegol, a pharchu rheolaeth y gyfraith.**

**Gweledigaeth, cenhadaeth a gwerthoedd** – Cyhoeddir gweledigaeth, cenhadaeth a gwerthoedd y gwasanaeth yn y cynllun strategol ac ar wefan y gwasanaeth. Dyma sylfaen y prosesau penderfynu o fewn y gwasanaeth ([dolen](https://www.decymru-tan.gov.uk/pwy-ydym-ni/#:~:text=%E2%80%9CTo%20make%20South%20Wales%20safer,Wales%20safer%2C%20by%20reducing%20risk.)). Mae'r rhain i'w hadolygu yn ystod 2024 -2025 yn dilyn Adroddiad Morris [(dolen)](https://www.southwales-fire.gov.uk/app/uploads/2024/01/SWFRSCultureReviewReport.pdf).

**Cynlluniau Strategol a Gwella** – Cyhoeddwyd Cynllun Strategol 10 mlynedd y gwasanaeth ([dolen](https://www.decymru-tan.gov.uk/app/uploads/2024/03/MC000265-Strategic-Plan-2020-2030-Year-Five-Update_WELSH.pdf)) yn 2019. Yn y cynllun hwn, nodwyd nodau ac ymrwymiadau tymor hwy y gwasanaeth ac mae diweddariad yn cael ei gyhoeddi yn flynyddol erbyn 31 Mawrth bob blwyddyn ([diweddariad blwyddyn pump y Cynllun Strategol](https://www.southwales-fire.gov.uk/app/uploads/2024/03/MC000265-Strategic-Plan-2020-2030-Year-Five-Update_ENG.pdf)). Mae hwn yn manylu ar yr amcanion gwella fel sy’n ofynnol gan Fesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009, a’r amcanion llesiant yn unol â Deddf Llesiant Cenedlaethau’r Dyfodol (Cymru) 2015. Cyhoeddir Cynllun Gwella Cam 2 bob mis Hydref. Dros gyfnod o 12 wythnos rhwng Hydref ac Ionawr, mae’r gwasanaeth yn ymgynghori ar yr amcanion gwella a’r amcanion llesiant arfaethedig ([y cynllun llawn](https://www.decymru-tan.gov.uk/app/uploads/2023/11/MC000062-Annual-Improvement-Plan_WEL_Final.pdf) neu [y fersiwn darllen chwim](https://www.decymru-tan.gov.uk/app/uploads/2019/03/MC000062-Annual-Improvement-Plan_WELSH_Quick-Read-1.pdf)).

**Y cyfansoddiad** – Mae’r cyfansoddiad ar gael ar wefan y gwasanaeth ([dolen](https://www.southwales-fire.gov.uk/app/uploads/2019/03/SWFRA-Constitution-2022.pdf)) ac mae’n esbonio sut mae’r sefydliad yn gweithredu a sut mae’n gwneud penderfyniadau. Mae'r cyfansoddiad yn nodi cyfrifoldebau'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethiant, yn amlinellu’r model a'r fframwaith gwneud penderfyniadau ac yn cynnwys y cynllun dirprwyo i swyddogion (adran 11.7). Cafodd y cyfansoddiad ei ddiwygio’n flaenorol yn 2022 ar ôl cyhoeddi’r cyfansoddiad enghreifftiol terfynol ar gyfer awdurdodau lleol yng Nghymru. Yn dilyn penodi’r comisiynwyr bydd y cyfansoddiad yn cael ei adolygu yn 2024 a’i ailgyhoeddi. Bydd fersiwn hawdd ei darllen ar gael o’r canllawiau i’r cyfansoddiad hefyd, pan gaiff ei ailgyhoeddi.

**Y Cod Ymddygiad i Aelodau** – a gyhoeddwyd yn adran 16 o gyfansoddiad 2022, yn amlinellu’r ymddygiad a’r ymddygiad a ddisgwylir gan aelodau. Cafodd hyn ei fonitro gan y Pwyllgor Safonau ([dolen](https://www.southwales-fire.gov.uk/app/uploads/2019/03/SWFRA-Constitution-2022.pdf#page=145)).

**Y cod ymddygiad ar gyfer swyddogion (staff)** – mae wedi’i gyhoeddi yn adran 17 o Gyfansoddiad 2022, ac mae’n amlinellu’r ymddygiadau a ddisgwylir gan swyddogion (pob aelod o staff [dolen](https://www.southwales-fire.gov.uk/app/uploads/2019/03/SWFRA-Constitution-2022.pdf#page=168)). Caiff hwn hefyd ei gynnwys yng Nghyfansoddiad 2024 pan gaiff ei gyhoeddi.

Y **broses gwyno** – mae gan y gwasanaeth weithdrefn ar gyfer cael ac ymateb i unrhyw gwynion a wneir. Yn dilyn cychwyn Adroddiad Morris, cyflwynwyd nifer o ffyrdd ychwanegol o adrodd gan gynnwys cynllun Speak Up y Gwasanaeth Tân ac Achub. Bu cyfathrebu mewnol rheolaidd er mwyn rhoi gwybod i staff am y gwahanol ffyrdd o adrodd am broblemau. Cafodd gwefan [Cysylltwch â Ni Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru](https://www.decymru-tan.gov.uk/cysylltu-a-ni/) ei diweddaru. Yn dilyn [yr adroddiad ar werthoedd a diwylliant yn y gwasanaethau tân ac achub, gan Arolygiaeth Cwnstabliaeth a Gwasanaethau Tân ac Achub Ei Fawrhydi](https://hmicfrs.justiceinspectorates.gov.uk/publications/values-and-culture-in-fire-and-rescue-services/) a’r cynllun gweithredu cysylltiedig, sefydlodd y gwasanaeth grŵp trosolwg ymddygiad i adolygu materion yn ymwneud â disgyblaeth, cwynion cyflogaeth a chwynion.

**Pennaeth y Gwasanaethau Cyflogedig** – mae'r Prif Swyddog Tân yn gyfrifol am sicrhau bod holl swyddogaethau'r Awdurdod yn cael eu cydlynu'n briodol, yn ogystal â threfnu staff a phenodi rheolwyr priodol.

**Y Swyddog Adran 151** – mae’r swyddog hwn, a adwaenir hefyd fel y Prif Swyddog Ariannol neu’r trysorydd, yn cyflawni dyletswyddau’r Swyddog Adran. Mae adran 151 o Ddeddf Llywodraeth Leol 1972 yn ei gwneud yn ofynnol i’r Gwasanaethau Tân ac Achub wneud trefniadau i weinyddu eu materion ariannol yn briodol a phenodi Swyddog Adran 151 i fod yn gyfrifol am y trefniadau hynny. Mae'r trysorydd yn aelod o'r tîm arwain gweithredol ac yn cymryd rhan weithredol mewn gwneud penderfyniadau.

**Y Swyddog Monitro** – mae gan y swyddog hwn ddyletswydd benodol i sicrhau bod y sefydliad, ei swyddogion, a'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethiant yn cynnal y safonau uchaf o ran ymddygiad. Mae gan Swyddog Monitro’r sefydliad hefyd ddyletswydd benodol i roi gwybod am faterion y mae o’r farn eu bod, neu’n debygol o fod, yn anghyfreithlon neu’n gyfystyr â chamweinyddu. Mae’r Swyddog Monitro felly yn sicrhau cyfreithlondeb a thegwch penderfyniadau’r sefydliad. Mae'r Swyddog Monitro hefyd yn sicrhau bod y trefniadau angenrheidiol yn eu lle i hwyluso cyfathrebu effeithiol rhwng swyddogion a’r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethiant, ac ar gyfer cofnodi a chyhoeddi’n ffurfiol y broses o wneud penderfyniadau democrataidd.

**Lleihau’r risg o dwyll** – Mae polisïau allweddol yn eu lle i atal a lleihau'r risg o dwyll. Ymhlith y polisïau mae'r polisi chwythu'r chwiban, y polisi gwrth-dwyll a llygredd, y Rheoliadau Ariannol a’r rheolau gweithdrefnau contract. Pan amheuir unrhyw beth camweddus, mae trefniadau ar waith i sicrhau yr ymchwilir yn drylwyr iddo.

**Cyngor cyfreithiol** – pan geisir cyngor cyfreithiol priodol yn ystod y prosesau penderfynu o fewn yr Awdurdod a’r gwasanaeth.

**Disgyblaeth** – ymchwilir i bob honiad o gamwedd yn unol â gweithdrefn ddisgyblu’r gwasanaeth sy’n cydymffurfio ag arferion gorau ACAS. Yn dilyn yr [adroddiad ar werthoedd a diwylliant yn y gwasanaethau tân ac achub, gan Arolygiaeth Cwnstabliaeth a Gwasanaethau Tân ac Achub Ei Fawrhydi](https://hmicfrs.justiceinspectorates.gov.uk/publications/values-and-culture-in-fire-and-rescue-services/) a’r cynllun gweithredu cysylltiedig, sefydlodd y gwasanaeth grŵp trosolwg ymddygiad i adolygu materion yn ymwneud â disgyblaeth, cwynion cyflogaeth a chwynion.

**Y cynllun cydraddoldeb strategol** – mae’r gwasanaeth yn cyhoeddi cynllun cydraddoldeb strategol yn unol â Deddf Cydraddoldeb 2010. Caiff amcanion a chamau gweithredu cydraddoldeb eu hadolygu'n flynyddol a'u monitro drwy gydol y flwyddyn ([dolen](https://www.southwales-fire.gov.uk/app/uploads/2023/03/Strategic-Equality-Plan-2023-2026_english_web.pdf)).

**Moeseg** – Mae'r gwasanaeth yn gweithredu mewn ffordd foesegol drwy ystyried ei werthoedd yn ei brosesau gwneud penderfyniadau. Mae'r gwasanaeth hefyd wedi ymrwymo i gaffael cynaliadwy a moesegol gan brynu cynnyrch lleol pan fo hynny'n bosibl a sicrhau bod mesurau diogelu caethwasiaeth fodern ar waith gyda'r holl gyflenwyr.

**Cyflogwr Cyflog Gwaith** – Mae Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru ar hyn o bryd yn talu cyflog i weithwyr sy’n fwy na’r cyflog byw gwirioneddol ac mae’n gyflogwr Cyflog Byw Gwirioneddol achrededig ([dolen](https://www.livingwage.org.uk/accredited-living-wage-employers)).

**Egwyddor B: Sicrhau didwylledd ac ymgysylltu â rhanddeiliaid mewn ffordd gynhwysfawr.**

**Y fframwaith a’r cylch cynllunio corfforaethol** – Mae gan y gwasanaeth fframwaith a chylch cynllunio corfforaethol sefydledig sy'n cael ei adolygu'n rheolaidd i sicrhau ei effeithiolrwydd. Mae rhan o'r cylch hwn yn cynnwys ymgysylltu ymlaen llaw ar yr amcanion gwella a gynigir yn nogfen mis Hydref.

**Y strategaeth cyfathrebu ac ymgysylltu** – mae hon yn amlinellu dull y gwasanaeth o gyfathrebu, gan gynnwys trosolwg o’r prif randdeiliaid a’r mecanwaith mwyaf priodol i sicrhau bod gweithgareddau cyfathrebu ac ymgysylltu â grwpiau targed allweddol yn effeithiol.

**Mynediad i gyfarfodydd a gwybodaeth** – mae holl gyfarfodydd blaenorol yr Awdurdod Tân a phwyllgorau bwrdd y comisiynwyr bellach yn cael eu hysbysebu ac yn agored i'r cyhoedd. Mae'r holl gyfarfodydd hyn bellach ar gael ar sail aml-leoliad lle gall cyfranogwyr fod wedi'u lleoli'n gorfforol yn lleoliad y cyfarfod tra bo eraill yn gallu ymuno o leoliadau eraill o bell. Diffinnir hyn yng Nghyfansoddiad 2022 ([dolen](https://www.southwales-fire.gov.uk/app/uploads/2019/03/SWFRA-Constitution-2022.pdf)). Mae’r cyfansoddiad yn cael ei adolygu ar hyn o bryd a bydd yn cael ei ailgyhoeddi ar wefan y gwasanaeth. Mae holl gyfarfodydd blaenorol yr Awdurdod a chyfarfodydd pwyllgorau bwrdd y comisiynwyr bellach yn cael eu cofnodi a'u cyhoeddi ar wefan y gwasanaeth([dolen](https://www.decymru-tan.gov.uk/pwy-ydym-ni/comisiynwyr-ar-gyfer-gwasanaeth-tan-ac-achub-de-cymru/)). Mae agendâu a phapurau ar gael ar wefan y gwasanaeth ([dolen](https://www.decymru-tan.gov.uk/pwy-ydym-ni/comisiynwyr-ar-gyfer-gwasanaeth-tan-ac-achub-de-cymru/)).

**Ymrwymiad i fod yn ddidwyll** – mae’r gwasanaeth yn dangos hyn drwy’r canlynol:

* cyhoeddi mewn ffordd agored yr adroddiadau a ddarperir i'r Awdurdod Tân / y comisiynwyr ar gyfer gwneud penderfyniadau.
* cwblhau asesiadau o’r effaith ar gyfer pob penderfyniad allweddol.
* proses gwyno'r gwasanaeth
* ymgysylltu’n rheolaidd drwy gyfarfodydd sydd wedi'u rhaglennu, ac ymgysylltu ad hoc â'r holl grwpiau o gynrychiolwyr gweithwyr.
* polisi chwythu'r chwiban y gwasanaeth
* fforymau Shout penodol yn dilyn cyhoeddi adroddiad Morris.

**Ymgysylltu â’r cyhoedd** – mae’r dulliau a ddefnyddir gan y gwasanaeth yn cynnwys:

* cyfathrebu cyfeiriedig gan ddefnyddio’r cyfryngau cymdeithasol, drwy gyfrifon ar sawl platfform yn y cyfryngau cymdeithasol; ymgysylltu â phobl ifanc drwy raglen Phoenix, cadetiaid tân ac ymweliadau ysgol.
* ymgysylltu â deiliaid tai a busnesauynghylch diogelwch cymunedol.
* digwyddiadau gweithredu cadarnhaol fel Fire Fit ar gyfer recriwtio diffoddwyr tân.
* presenoldeb mewn diwrnodau/digwyddiadau agored – er enghraifft, yr Eisteddfod a phenwythnos 999.

**Cyfathrebu mewnol** – mae dulliau’n cynnwys:

* cyhoeddiadau Routine Notice (wythnosol), cylchlythyr Shout (misol), adolygiad blynyddol Spark ac Ap y Gwasanaeth.
* Ymhlith y cyfleoedd i staff gymryd rhan mewn trafodaethau mae fforymau ymgysylltu Shout, ymweliadau’r Prif Swyddog â gorsafoedd ac adrannau, a digwyddiadau arweinwyr canol er mwyn rhannu syniadau a dysg ac i drafod materion cyfredol a pharhaus.
* Negeseuon e-bost yngylch diweddariadau’r gwasanaeth a gwybodaeth am y gwasanaeth yn cael eu hanfon yn unigol at yr holl staff.

**Ymgyrchoedd yn y cyfryngau** – mae ein hymgyrchoedd yn y cyfryngau cyhoeddus wedi’u harwain gan y timau priodol ar draws y gwasanaeth ac yn cael eu darparu ar y cyd â'n tîm Cyfryngau a Chyfathrebu. Rydym yn cydweithio’n rheolaidd â’r ddau Wasanaeth Tân ac Achub arall yng Nghymru i ddatblygu a chyflawni ymgyrchoedd.

**Trefniadau partneriaeth** – yn eu lle ar gyfer Fforymau Lleol Cymru Gydnerth, a’u his-grwpiau dilynol, ac i aelodau ein Byrddau Gwasanaethau Cyhoeddus lleol a’r Byrddau Partneriaeth Rhanbarthol. Mae gan Wasanaeth Tân ac Achub De Cymru hefyd drefniadau partneriaeth gyda gwasanaethau cyhoeddus a gwasanaethau brys eraill, gan gynnwys ymarferion hyfforddi ar y cyd.

**Egwyddor C: Diffinio canlyniadau yn nhermau buddion economaidd, cymdeithasol ac amgylcheddol cynaliadwy.**

**Deddf Llesiant Cenedlaethau’r Dyfodol (Cymru) 2015** – Mae Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru wedi ymrwymo i gefnogi’r Ddeddf ac mae’n parhau i chwarae rhan allweddol wrth ffurfio’r holl gynlluniau llesiant lleol, sy’n cynrychioli cymunedau De Cymru.

**Cynllunio Strategol** – mae Deddf Llesiant Cenedlaethau’r Dyfodol yn ganolig i broses cynllunio strategol y gwasanaeth. Mae’r broses yn dechrau gyda dadansoddiad PESTLE/SWOT, ac yn cynnwys llawer o ymgysylltu â staff, partneriaid, a’r cyhoedd i sicrhau bod blaenoriaethau’r gwasanaeth yn cyd-fynd â disgwyliadau’r cyhoedd, ac anghenion partneriaid a chymunedau, ac mae llesiant ein cymuned yn greiddiol iddynt.

**Cynllunio ariannol** – mae gan y Gwasanaeth Strategaeth Trysorlys, Strategaeth Cyfalaf a Strategaeth Ariannol Tymor Canolig cadarn a gafodd eu hadolygu a’u craffu’n rheolaidd gan y Pwyllgor Cyllid, Archwilio a Rheoli Perfformiad a’r Awdurdod Tân llawn. Mae hyn bellach yn ei le ar gyfer bwrdd y comisiynwyr a’u Pwyllgor Cyllid ac Archwilio. Mae prif reolaethau ariannol y gwasanaeth yn cael eu harchwilio'n rheolaidd.

**Cynaliadwyedd** – mae'r gwasanaeth wedi cyhoeddi ac adolygu ei gynlluniau lleihau carbon a bioamrywiaeth. Mae'r gwasanaeth hefyd wedi ymrwymo i wella ei seilwaith cynaliadwy ac effeithlonrwydd ynni – o ddefnyddio cerbydau trydan gyda phwyntiau gwefru addas ar safleoedd, i annog staff i ddatblygu meysydd llesiant bioamrywiol, gan wella bioamrywiaeth ein safleoedd mewn ffyrdd cynaliadwy.

**Parhad Busnes** – drwy gydol pandemig Covid ac yn ystod y cynlluniau diweddar ar gyfer gweithredu diwydiannol posibl, mae’r gwasanaeth wedi dangos ei ymrwymiad a’i gymhwysedd o ran datblygu a chynnal trefniadau parhad busnes addas.

**Diogelu** – mae gan y gwasanaeth bolisi a gweithdrefn diogelu yn ei le i gyfeirio pobl fregus y mae'r gwasanaeth yn eu cyfarfod at asiantaethau eraill.

**Egwyddor D: Pennu'r ymyriadau sydd eu hangen i sicrhau'r canlyniadau bwriadedig gorau posibl.**

**Llywodraethiant a chraffu** – mae'r swyddogaethau llywodraethiant a chraffu a ddarperir gan y rhai sy'n gyfrifol am lywodraethiant y gwasanaeth wedi'u hanelu at sicrhau asesiad cadarn o argymhellion swyddogion, perfformiad y gwasanaeth a'r canlyniadau a gyflawnir ganddo.

**Adrodd ar berfformiad** – cyflwynir adroddiadau ar berfformiad ac adroddiadau monitro i'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethiant yn rheolaidd. Mae’r uwch dîm arwain presennol yn datblygu amserlen fisol o fesurau sicrwydd sy’n cael eu hadolygu a’u craffu’n fewnol. Bydd y rhain yn ymdrin ag adroddiadau ar gynnydd a monitro perfformiad mewn perthynas â pherfformiad gweithredol, dangosyddion strategol, a pherfformiad ariannol ymhlith eraill.

**Archwilio mewnol ac allanol** – mae'r gwasanaeth yn cymryd rhan mewn rhaglenni archwilio mewnol ac allanol rheolaidd. Drwy waith adrodd a chraffu rheolaidd ar berfformiad archwiliadau a monitro’r camau gweithredu archwilio a gyflawnwyd yn rheolaidd, mae’r gwasanaeth yn sicrhau ei fod yn parhau i wella. Ceir tystiolaeth o hyn yn y tystysgrifau cydymffuredd gan Archwilio Cymru.

**Cynlluniau strategol** – mae'r gwasanaeth yn datblygu ac yn cyflawni yn erbyn sawl cynllun strategol, sy'n cynnwys y cynllun strategol, y cynllun cydraddoldeb strategol a’r cynllun bioamrywiaeth a lleihau carbon. Defnyddir y system Rheoli Busnes BMIS i fonitro a chofnodi cynnydd yn erbyn y cyflawniadau hyn.

**Egwyddor E: Datblygu gallu’r endid, gan gynnwys gallu ei arweinwyr a’r unigolion o’i fewn.**

**Y cyfansoddiad** – fel y disgrifir yn Egwyddor A defnyddir y cyfansoddiad fel y ddogfen arweiniol i lywio gwaith yr Awdurdod yn ogystal â’r disgwyliadau o ran ymddygiad aelodau a swyddogion.

**Fframwaith arweinyddiaeth Cyngor Cenedlaethol y Prif Swyddogion Tân** – wedi’i fabwysiadu gan y gwasanaeth fel sail i’r broses adolygu personol a dyma’r fframwaith ar gyfer Llwybrau a datblygiad proffesiynol parhaus. Mae gan y gwasanaeth broses adolygu personol gadarn. Mae'r broses llwybrau yn cynnwys elfennau datblygu arweinyddiaeth yn y dyfodol ar gyfer pob grŵp staff.

**Hyfforddiant, datblygiad a chynefino** – mae cyfleoedd hyfforddiant a datblygu ar gael i gomisiynwyr a swyddogion fel ei gilydd drwy gydol eu hamser gyda'r gwasanaeth. Mae rhaglenni cynefino rhagweithiol i bawb, a rhaglenni llwybr, yn ogystal â phecynnau dysgu a datblygu ar-lein. Mae'r gwasanaeth wedi mandadu y bydd holl aelodau'r sefydliad yn cwblhau dysgu am ragfarn anymwybodol ac arweinyddiaeth gynhwysol.

**Iechyd a llesiant –** mae’r gwasanaeth yn deall pwysigrwydd iechyd a llesiant ar gyfer staff gweithredol a chorfforaethol fel ei gilydd. Mae digwyddiadau heriol a fynychir gan staff gweithredol yn cael eu tagio, a chynhelir rhaglen ragweithiol o weithgareddau ar ôl y digwyddiad er mwyn sicrhau bod staff yn ymwybodol o'r cymorth sydd ar gael iddynt. Mae gan y gwasanaeth grŵp cyflawni llesiant sy’n benodol yn rhoi mesurau a rhaglenni cefnogol ac ataliol ar waith er mwyn cefnogi'r holl staff.

**Iechyd galwedigaethol** – mae’r cynnig iechyd galwedigaethol i’r holl staff yn cwmpasu darpariaethau iechyd corfforol a meddyliol drwy gydol eu gyrfa yn y gwasanaeth. Mae hyn yn amrywio o archwiliadau meddygol cyn cyflogaeth, gwyliadwriaeth feddygol reolaidd, ac archwiliadau meddygol cerbyd nwyddau mawr (LGV) ar gyfer y rhai sydd eu hangen ar gyfer eu rôl. Mae gwasanaethau cwnsela hefyd ar gael i bawb sydd eu hangen, yn ogystal â chymorth wedi digwyddiad argyfyngus wedi'i dargedu a gwyliadwriaeth ar ôl amlygiad

**Iechyd a ffitrwydd** – yn ogystal â'r uchod mae gan y gwasanaeth gampfeydd ar bob safle er mwyn i staff allu rheoli eu lefelau ffitrwydd. Mae ymgynghorwyr iechyd a ffitrwydd y gwasanaethau yn cefnogi'r holl staff gyda’u nodau ffitrwydd – o brofion ffitrwydd rheolaidd ar gyfer staff gweithredol i gyngor ffitrwydd i staff corfforaethol. Maent hefyd yn darparu cyngor ac arweiniad ar faeth yn ogystal â sesiynau ymarfer wythnosol a gyhoeddir yn yr hysbysiad arferol.

**Dysgu a datblygu** – me'r tîm Dysgu a Datblygu yn cynnig awgrymiadau cadarnhaol yn rheolaidd i holl staff y gwasanaeth, ac mae’r awgrymiadau hyn yn ymdrin â dysgu yn y gwaith, cymorth llesiant a phynciau iechyd.

**Egwyddor F: Rheoli risgiau a pherfformiad drwy reolaethau mewnol cadarn a rheolaeth ariannol gyhoeddus gref.**

**Swyddogion statudol** – fel y crybwyllir yn Egwyddor A, mae gan y swyddogion statudol (y Pennaeth Gwasanaethau Cyflogedig, y trysorydd a’r Swyddog Monitro) rôl allweddol yn y gwaith o reoli risgiau a pherfformiad, rheolaeth fewnol gadarn a rheolaeth ariannol gref. Mae trysorydd yr Awdurdod yn annibynnol ar Bennaeth y Gwasanaethau Cyflogedig, ac mae hynny'n gwella cadernid y broses o reoli cyfrifon.

**Adrodd ar berfformiad** – fel y’i crybwyllir yn Egwyddor B.

**Llywodraethiant a chraffu** – fel y’i crybwyllir yn Egwyddor D.

**Archwilio mewnol ac allanol** – fel y’i crybwyllir yn Egwyddor D, yn benodol cynnal archwiliadau allanol o gyfrifon.

**Hyfforddiant, datblygiad a chynefino** – fel y’i crybwyllir yn Egwyddor D. Sicrhau bod gan y gwasanaeth staff hyfforddedig a chymwys.

**Rheoli risgiau** – dyma'r broses o reoli risgiau sy'n nodi, monitro a rheoli risgiau ar sail strategol ac adrannol yn galluogi'r gwasanaeth i nodi problemau ymlaen llaw a rhoi strategaethau rheoli risg ar waith i reoli risgiau, eu lliniaru a’u monitro.

**Polisïau gwrth-dwyll, gwrth-lwgrwobrwyo a chwythu’r chwiban** – mae gan y Gwasanaeth Swyddog Twyll penodedig, yn ogystal â pholisïau gwrth-dwyll, gwrth-lwgrwobrwyo a chwythu’r chwiban cadarn a sefydledig. Yn ogystal, mae disgwyliad a gofyniad ar swyddogion ac aelodau i gofrestru datganiadau o fuddiant, ffurflenni partïon cysylltiedig a phroses adrodd lletygarwch yr M10, yn ôl yr angen.

**Rheolau gweithdrefnau ariannol** – mae’r rhain yn cynnwys y fframweithiau caffael, y broses dendro ac, yn ôl yrangen, rheoli’n ofalus ac yn fanwl y broses o gymeradwyo esemptiadau.

**Gwybodaeth a diogelu data** – mae gan y gwasanaeth brosesau a pholisïau wedi’u diffinio’n glir ynghylch rheoli gwybodaeth a diogelwch data. Mae'r Grŵp Risgiau Diogelwch yn cyfarfod yn rheolaidd ac yn asesu risgiau posibl i'r gwasanaeth yn barhaus. Mae'r gwasanaeth wedi cymryd rhan mewn protocolau rhannu gwybodaeth gyda phartneriaid.

**Egwyddor G: Gweithredu arferion da o ran tryloywder, adrodd ac archwilio i sicrhau atebolrwydd effeithiol.**

**Mynediad i wybodaeth** – mae holl gyfarfodydd y pwyllgor llywodraethiant wedi'u dogfennu, ac mae'r agenda a'r cofnodion, yn ogystal â fideos o'r cyfarfodydd ar gael ar wefan y gwasanaeth i'r cyhoedd graffu arnynt ([dolen](https://www.decymru-tan.gov.uk/pwy-ydym-ni/comisiynwyr-ar-gyfer-gwasanaeth-tan-ac-achub-de-cymru/)).

**Datganiad Llywodraethiant Blynyddol** – mae’r datganiad hwn ei hun yn dystiolaeth o sut mae’r gwasanaeth yn gweithredu arferion da o ran tryloywder, adrodd ac archwilio er mwyn sicrhau atebolrwydd effeithiol.

**Llywodraethiant a chraffu** – fel y’i disgrifir yn Egwyddor D.

**Adrodd ar berfformiad** – fel y’i disgrifir yn Egwyddor D.

**Rheolau gweithdrefnau ariannol** **–** fel y’i disgrifir yn Egwyddor F.

**Polisïau gwrth-dwyll, gwrth-lwgrwobrwyo a chwythu’r chwiban** – fel y’u disgrifir yn Egwyddor F.

Er bod y mesurau a’r mesurau lliniaru hyn ar waith, mae Llywodraeth Cymru, ar y cyd â chanfyddiadau adroddiad Morris, wedi cychwyn mesurau ymyrryd yn erbyn Awdurdod Tân ac Achub De Cymru. Bydd yr amserlen a'r rhesymau dros hyn yn cael eu harchwilio'n fanylach o dan yr Adolygiad o Effeithiolrwydd yn y Datganiad Llywodraethiant Blynyddol hwn.

1. **Adolygiad o effeithiolrwydd**

Mae’r gwasanaeth yn gyfrifold am gynnal, o leiaf unwaith y flwyddyn, adolygiad o effeithiolrwydd ei fframwaith llywodraethiant, gan gynnwys y system rheolaeth fewnol. Mae’r adolygiad o effeithiolrwydd yn cael ei lywio gan waith y tîm arwain gweithredol o fewn y gwasanaeth, sy'n gyfrifol am ddatblygu a chynnal yr amgylchedd llywodraethu, a gwaith ac adroddiadau archwilwyr mewnol ac allanol.

Byddai’n esgeulus yn y Datganiad Llywodraethiant Blynyddol i beidio â mynd i’r afael yn y lle cyntaf â chanfyddiadau Adroddiad Morris ac ystyriaethau a chamau gweithredu Llywodraeth Cymru yn dilyn argymhellion a chanfyddiadau’r adolygiad.

**Adolygiad Diwylliant Annibynnol (Adroddiad Morris)**

Cafodd [Adroddiad Morris](https://www.southwales-fire.gov.uk/app/uploads/2024/01/SWFRSCultureReviewReport.pdf) ei gyhoeddi ar 3 Ionawr 2024. Gwnaeth adroddiad Morris 82 o argymhellion [y gellir eu gweld ar dudalen 127](https://www.southwales-fire.gov.uk/app/uploads/2024/01/SWFRSCultureReviewReport.pdf#page=127) o’r adroddiad. Mae crynodeb o’r adroddiad i’w weld isod:

|  |
| --- |
| ***“Mae gan y gwasanaeth lawer o agweddau cadarnhaol. Maent yn cynnwys:***   1. ***ymrwymiad balch cyffredinol i wasanaethu'r gymuned;*** 2. ***diwylliant gwylio cynnes a chefnogol fel arfer;*** 3. ***gwasanaeth iechyd galwedigaethol mewnol rhagorol;*** 4. ***mesurau positif i gefnogi iechyd meddwl a phobl niwroamrywiol;*** 5. ***bod y Prif Swyddog Tân yn hyrwyddo atal trais yn erbyn menywod a merched.***   ***Fodd bynnag, mae yna ddiffygion difrifol hefyd yn y gwasanaeth. Maent yn cynnwys:***   * ***cyfathrebu, systemau, polisïau a gweithdrefnau gwael;*** * ***enghreifftiau da annigonol yn cael eu gosod gan arweinwyr a rheolwyr;*** * ***diffyg tryloywder mewn gweithdrefnau recriwtio a hyrwyddo, sy'n golygu ei bod yn anodd bod yn sicr eu bod yn deg, ac yn rhydd rhag neigaredd;*** * ***diffyg amrywiaeth;*** * ***goddefgarwch ymddygiadau problemus, gan gynnwys: aflonyddu rhywiol; rhagdybiaethau negyddol am fenywod; cam-drin domestig ac ymddygiad ymosodol corfforol y tu allan i'r gwaith; mynegi safbwyntiau negyddol mewn perthynas â nodweddion gwarchodedig o ran rhyw, hil a/neu grefydd; bwlio; ‘cellwair’ niweidiol; cam-drin cyffuriau ac alcohol; ac ymyrraeth amhriodol â gweithdrefnau.*** * ***camymddwyn, gan gynnwys ymddygiad troseddol, na aed i'r afael yn ddigonol ag ef yn flaenorol, er anfantais i ddiwylliant y gwasanaeth;*** * ***diffyg o ran annog a chefnogi pobl i godi eu llais, a dim digon o weithredu pan fyddant yn gwneud hynny;*** * ***hyfforddiant annigonol, gan arwain at y problemau a nodwyd uchod;*** * ***hunan-ddiddordeb, a diffyg parch at gydweithwyr ym mhob rôl a rheng.***   ***Fe'n calonogir gan y camau y mae'r gwasanaeth eisoes wedi dechrau eu cymryd i gydnabod a mynd i'r afael â'i fethiannau. Mae’r rhain yn cynnwys:***   1. ***cychwyn yr adolygiad hwn;*** 2. ***mwy o ymrwymiad i gydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysiant;*** 3. ***gwella’i swyddogaethau adnoddau dynol;*** 4. ***ymagwedd fwy cadarn a chyson at faterion disgyblu;*** 5. ***gwella prosesau dyrchafu er mwyn mynd i'r afael â rhai o'r materion a nodwyd.***   ***Mae gweithredoedd o'r fath yn dangos bod y gwasanaeth wedi ymrwymo i wella’i ddiwylliant. Fodd bynnag, mae ganddo lawer mwy i’w wneud.”*** |

Yn ystod y [cyfarfod llawn yn y Senedd ar 9 Ionawr 2024](https://cofnod.senedd.cymru/Plenary/13678) ymatebodd Llywodraeth Cymru i Adroddiad Morris. Dywedodd y Prif Weinidog Mark Drakeford:

***“… mae hwn yn adroddiad beirniadol iawn sy’n amlygu methiannau sylfaenol mewn arweinyddiaeth, llywodraethu a phrosesau gwneud penderfyniadau o fewn y gwasanaeth. Mae’n dangos yr angen am newid diwylliannol a rheolaethol sylfaenol.”***

Aeth y Prif Weinidog ymlaen i ddweud:

***“… Mae’r gwasanaeth tân ac achub yn eithriad cyfansoddiadol yn yr ystyr nad yw llawer o’i gyfrifoldebau yn cael eu harfer o gwbl yma yn Llywodraeth Cymru. Ond pan fydd gwasanaeth yn methu, mae yna bethau y gallwn eu gwneud, a bydd y Dirprwy Weinidog yn nodi ei syniadau cychwynnol am y camau y gall fod angen i Lywodraeth Cymru eu cymryd er mwyn helpu i adfer y gwasanaeth hwnnw, ac i sicrhau bod gwasanaethau tân ac achub o ansawdd uchel ar gael i bobl de Cymru, wedi’u darparu mewn ffordd nad yw’n dangos y methiant mewn diwylliant a chadwyni cyfrifoldeb y mae adroddiad Fenella Morris yn ei ddangos mor fyw.”***

Gellir darllen datganiad y Dirprwy Weinidog, y Dirprwy Weinidog Partneriaeth Gymdeithasol, Hannah Blythyn [yn llawn yma](https://cofnod.senedd.cymru/Plenary/13678#A84525). Mae crynodeb o'r datganiad i'w weld isod:

|  |
| --- |
| ***“… ac mewn gair, mae’n ddamniol.***   * ***[mae] agweddau ac ymddygiad gwahaniaethol yn bodoli ar bob lefel*** * ***Mae’r rhai sy’n gyfrifol amdanyn nhw wedi dwyn anfri ar y gwasanaeth ac wedi tanseilio’r parch mawr a roddir i ddiffoddwyr tân, yn briodol felly.*** * ***Mae clwb i’r bechgyn yn bodoli o fewn y gwasanaeth, yn enwedig ymhlith yr uwch reolwyr*** * ***Mae anfodlonrwydd a digalondid yn eang ymysg y staff*** * ***Credir na fydd unrhyw beth yn newid fyth*** * ***Credir yn gyffredinol bod trefniadau ar gyfer dyrchafiadau dan reolaeth rhagfarn a ffafriaeth*** * ***[Mae] gweithdrefnau disgyblu yn arwain yn rhy aml at gosbau annigonol neu ddim cosb o gwbl*** * ***Mae’r polisïau adnoddau dynol allweddol wedi mynd yn hen ffasiwn, yn annigonol neu’n ymwneud mwy â diogelu enw da’r gwasanaeth na hawliau’r unigolion*** * ***mae'r gweithlu diffodd tân yn parhau i fod yn hynod wrywaidd a gwyn.***   ***Yn gryno, mae yna lawer o fethiannau rheoli difrifol sy’n bodoli ers amser maith o fewn y gwasanaeth.*** |

Aeth y Dirprwy Weinidog ymlaen i ddweud:

***“Pan gwrddais i â chadeirydd Awdurdod Tân ac Achub De Cymru ddoe, roedd hi’n amlwg ei fod yn cymryd yr adroddiad o ddifrif a’i argymhellion yn llawn. Ond megis dechrau ar broses faith o ddiwygio a newid diwylliannol yw hyn. Ac rwy’n bell o fod wedi fy argyhoeddi bod yr awdurdod yn abl i ddylunio, goruchwylio a gweithredu'r broses honno ar ei ben ei hun. Er eglurder, nid a yw Llywodraeth Cymru am gyfranogi sydd dan sylw ond ym mha fodd ac i ba raddau.***

***Yn arbennig, fe fydd angen sicrwydd o ran tri chwestiwn penodol.***

***Yn gyntaf, sut y gall newid cynaliadwy ddigwydd pan fo cymaint o'r strwythurau a’r arferion rheoli presennol yn gysylltiedig â methiant?***

***... fe fydd angen i mi sicrhau bod nerth, gallu a pharodrwydd i roi'r rhaglen honno o newid ar waith.***

***Yn ail, mae perygl y gallai’r methiannau a nodwyd effeithio hefyd ar y ddarpariaeth o wasanaethau rheng flaen. … Os effeithiwyd ar allu Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru i gyflawni ei swyddogaethau craidd, yna, yn amlwg iawn, fe fyddai hynny'n fater difrifol iawn wir, ac fe fydd angen sicrwydd mawr iawn arnaf i yn hynny o beth.***

***Yn olaf, mae angen i ni ddeall swyddogaeth yr awdurdod tân ac achub yn hyn i gyd. Mae'r adroddiad hwn yn ymwneud â methiannau rheoli ar lefel swyddogion, ac fe fyddai'n annheg disgwyl i aelodau'r awdurdod fod yn gwbl ymwybodol o bob manylyn o arferion rheoli. Eto i gyd, yr awdurdod yw'r cyflogwr a'r corff statudol. Fe ddylai arddangos arweinyddiaeth eglur a dwyn rheolwyr i gyfrif. Nid wyf i’n argyhoeddedig iddo wneud felly.***

***Fe fyddaf i’n ystyried sut y gellid cryfhau llywodraethu’r awdurdod i oruchwylio newid cynaliadwy a rhwystro’r methiannau hyn rhag digwydd eto …***

***… Yn syml, ni allwn dderbyn y lefel hon o wahaniaethu a chamreoli fel hyn mewn sefydliad cyhoeddus sy'n gyfrifol am amddiffyn pobl rhag niwed difrifol.***

Ar 15 Ionawr 2024 derbyniodd Awdurdod Tân ac Achub De Cymru bob un o’r 82 argymhellion a wnaed yn Adroddiad Morris. Gellir gweld y cyfarfod ar yn y [fideo hon](https://bit.ly/FireAuthority15-01-2024). Cytunodd yr Awdurdod i greu Pwyllgor Gweithredu'r Adolygiad Diwylliant, er mwyn goruchwylio'r gwaith o ddatblygu a chyflawni'r cynllun gweithredu a rhoi'r holl argymhellion ar waith. Yn y cynllun gweithredu drafft, ceir manylion ynghylch pedwar gweithgor i fynd i’r afael â’r themâu a godwyd yn Adroddiad yr Adolygiad Diwylliant Annibynnol:

* Polisïau a gweithdrefnau
* Gwerthoedd, safonau ac arweinyddiaeth
* Hyfforddiant, dyrchafiadau a recriwtio
* Diwylliant; cydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysiant; a chyfathrebu

Ar [6 Chwefror 2024 gwnaeth y Dirprwy Weinidog ddatganiad pellach](https://cofnod.senedd.cymru/Plenary/13710?lang=en-GB) i’r Senedd. Gellir darllen trawsgrifiad o ddatganiad Hannah Blythyn, y Dirprwy Weinidog Partneriaeth Gymdeithasol, a’r ddadl gysylltiedig yn y Senedd yn llawn [yma](https://cofnod.senedd.cymru/Plenary/13710?lang=en-GB#A85424). Mae crynodeb o'r datganiad i'w weld isod:

|  |
| --- |
| ***Yn anffodus, nid wyf i'n hyderus o allu'r gwasanaeth ynddo'i hun i oruchwylio ei adferiad. Mae rheolaeth ar bob lefel, hyd at ac yn cynnwys yr uchaf, yn ymhlyg yn y methiannau a nodwyd. Ni all yr un rhai fod yn gyfrifol am achosi'r broblem a'i datrys hi hefyd …***  ***Mae cynllun yr awdurdod yn galw am gymorth oddi wrth Lywodraeth Cymru, Cymdeithas Llywodraeth Leol Cymru ac eraill. Mae hynny'n rhesymol. Ond mae angen sylfeini cadarn ar gefnogaeth o'r fath ac arweinyddiaeth amlwg ac ymroddedig i sbarduno'r newid, ac nid wyf i'n gweld unrhyw dystiolaeth o hynny …***  ***Rwy'n pryderu yn ddifrifol hefyd oherwydd bod y methiannau hyn yn peryglu gallu'r gwasanaeth i weithredu gyda diogelwch ac effeithiolrwydd … Mae’r risgiau hyn yn uniongyrchol ac yn real, ac mae gennyf ddwy enghraifft diweddar o sut mae’r methiannau rheoli a nodwyd yn effeithio ar wasanaethau craidd yn uniongyrchol ac yn ddifrifol.***  ***Yn gyntaf, mae ein prif gynghorydd tân ac achub yn gyn-brif swyddog tân uchel ei barch a phrofiadol. Ef yw arolygydd statudol yr awdurdodau tân ac achub yng Nghymru hefyd, sy'n gyfrifol am wneud argymhellion iddyn nhw ac i minnau. Yn ystod y blynyddoedd diwethaf, fe gynhyrchodd ef adroddiadau ar y gwersi o dân Tŵr Grenfell, ar wella gallu'r gwasanaethau ac ar hyfforddiant i ddiffoddwyr tân. Mae pob un ohonyn nhw'n cynnwys argymhellion sy'n llawn tystiolaeth ar gyfer gwella safonau'r gwasanaeth a diogelwch y diffoddwyr tân. Mae hi'n siomedig iawn felly fod Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru wedi gwrthod llawer o'r argymhellion hyn yn syth. Mae ymateb fel hwn yn awgrymu nad oes gan y sefydliad ddiddordeb mewn ffyrdd amgen o ddiffodd tanau tai, na lleihau'r perygl o flinder, na sicrhau bod gan ddiffoddwyr tân y sgiliau angenrheidiol.***  ***Yn ail, mae galwadau tân diangen wedi bod yn fwy niferus na thanau gwirioneddol ers cryn amser. Mae gorfod mynychu galwadau tân diangen yn ymrwymo diffoddwyr tân i weithgaredd sy'n gwastraffu amser ac adnoddau am gyfnodau maith. Mae yna ffyrdd profedig, syml a diogel o leihau nifer y galwadau tân diangen y mae’r gwasanaeth yn eu mynychu, ac mae ein fframwaith cenedlaethol ar gyfer gwasanaethau tân ac achub o 2016 yn galw am weithredu yn hynny o beth … Ni wnaeth Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru unrhyw beth ystyrlon … Mae hyn yn darlunio'r un culni o ran rheolaeth a'r parodrwydd i oddef arferion gwael ag a nodwyd yn yr adolygiad. Nid yn unig y mae hynny wedi arwain at gamymddwyn a gwahaniaethu ymhlith y staff, mae'n effeithio ar ansawdd ac effeithlonrwydd y gwasanaethau hefyd, ac ar ddiogelwch y diffoddwyr tân, ac mae'n rhaid i ni weithredu i fynd i'r afael â hynny.***  ***Yn olaf, ceir yr awdurdod tân ac achub ei hun. Mae'n rhaid iddo arddangos arweinyddiaeth strategol a dal yr uwch reolwyr i gyfrif. Yn amlwg, ni wnaeth y naill beth na'r llall. Mae'r methiannau yn dyddio yn ôl i 2015, ac eto ni chymerodd yr awdurdod unrhyw gamau o gwbl yn ystod y cyfnod hwnnw. Yn hytrach na hynny, fe wrthododd rai o argymhellion y prif gynghorydd yn unfrydol ym mis Mawrth y llynedd, ac ychydig fisoedd yn ddiweddarach fe roddodd godiad cyflog sylweddol i'w uwch-swyddogion. Mae gwneud hynny'n ymddangos yn beth annoeth iawn erbyn hyn.***  ***Mae ymateb yr awdurdod yn cynnwys sefydlu pwyllgor i oruchwylio gweithrediad yr adroddiad. Mae'n cynnig y dylid cyfethol arbenigedd allanol ar y pwyllgor hwnnw hefyd, sy'n rhywbeth cadarnhaol. Ond, ni welaf i unrhyw arwydd o geisio newid y gwendidau sylfaenol o ran llywodraethu. Fel gyda'r rheolwyr, ni all aelodau'r awdurdod fod yr un rhai sy'n achosi problem ac yn ei datrys hefyd.***  ***Felly, rwy'n cyhoeddi cyfarwyddyd i Awdurdod Tân ac Achub De Cymru heddiw, gan ei gwneud yn ofynnol i bedwar comisiynydd ymarfer ei swyddogaethau i gyd. Bydd y comisiynwyr hynny'n gyfrifol am sicrhau bod argymhellion yr adolygiad yn cael eu gweithredu yn llawn ac mewn modd cynaliadwy, yn ogystal â gweithredu ar argymhellion ein prif gynghorydd. Bydd pwerau llawn ganddyn nhw i ailstrwythuro a diwygio rheolaeth gwasanaethau a meithrin diwylliant cadarnhaol, anwahaniaethol, ac fe fyddan nhw'n aros nes bod y gwaith wedi ei orffen a hyd nes y bydd Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru yn amlwg yn weithle sy'n gynhwysol ac yn groesawgar i bawb.***  ***Y comisiynwyr yr wyf yn eu penodi yw Barwnes Wilcox, cyn-arweinydd Cyngor Dinas Casnewydd ac arweinydd Cymdeithas Llywodraeth Leol Cymru; Kirsty Williams, a fu'n Aelod o'r Senedd dros Aberhonddu a Sir Faesyfed; Vijith Randeniya, cyn-brif swyddog tân gorllewin canolbarth Lloegr; a Carl Foulkes, cyn-brif gwnstabl Heddlu Gogledd Cymru.*** |

O ganlyniad i'r datganiad uchod, cyhoeddodd Llywodraeth Cymru [Gyfarwyddydau i’r Awdurdod Tân ac Achub](https://www.llyw.cymru/cyfarwyddydau-awdurdod-tan-ac-achub-de-cymru-arfer-swyddogaethau-cymru-2024?_gl=1*1xdbqfc*_ga*MjA4OTU4Njc1OC4xNzI3NDIzOTU3*_ga_L1471V4N02*MTcyODA0NTgwOS45LjEuMTcyODA0NTg1OS4wLjAuMA..). Mae'r Cyfarwyddydau hyn yn nodi mai dim ond Comisiynwyr a benodir gan Weinidogion Cymru y caniateir iddynt arfer swyddogaethau Awdurdod Tân ac Achub De Cymru. Gellir gweld yr is-ddeddfwriaeth hon yn llawn drwy’r [ddolen hon](https://www.llyw.cymru/sites/default/files/publications/2024-02/cyfarwyddydau-awdurdod-t%C3%A2n-ac-achub-de-cymru-arfer-swyddogaethau-cymru-2024.pdf#:~:text=GWASANAETHAU%20T%C3%82N%20AC%20ACHUB,%20CYMRU%20Cyfarwyddydau%20Awdurdod%20T%C3%A2n%20ac%20Achub).

Mae Llywodraeth Cymru, drwy’r [ymyrraeth](https://www.llyw.cymru/ymyrraeth-awdurdod-tan-de-cymru-tan-ac-achub) hon, wedi rhyddhau’r cylch gorchwyl hwn i’r comisiynwyr wneud y canlynol:

* Gweithredu holl argymhellion yr adolygiad o ddiwylliant a gwerthoedd Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru o fewn y terfynau amser a nodir ynddo.
* Sefydlu a goruchwylio uwch dîm rheoli newydd a phrosesau cysylltiedig sydd heb eu llygru gan y methiannau a nodir yn yr adroddiad. Fel cam cyntaf, byddant yn penodi Prif Swyddog Tân ac, yn ôl yr angen, staff uwch eraill sy’n angenrheidiol i gyfrannu’n llawn ac yn effeithiol at adferiad yr Awdurdod.
* Sefydlu a gweithredu proses i nodi cwynion cyflogaeth a gododd yn ystod y cyfnod a gwmpesir gan yr adroddiad ac a allai fod wedi cael eu trin mewn ffordd amhriodol a/neu annheg. Byddant hefyd yn sicrhau bod yr achosion hynny'n cael eu hailagor a'u hail-archwilio, gan arwain at ganlyniad teg a chyfiawn.
* Gweithredu’r holl argymhellion a wnaed yn adolygiadau thematig y Prif Gynghorydd Tân ac Achub ar y canlynol:
  + dysgu o Ymchwiliad Tŵr Grenfell
  + capasiti'r gwasanaeth tân ac achub
  + hyfforddiant gweithredol y gwasanaeth tân ac achub
* Gwneud trefniadau ar gyfer sicrhau bod gostyngiad sylweddol a pharhaus yn nifer y galwadau tân diangen y mae Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru yn eu mynychu.
* Datblygu cynigion ar gyfer llywodraethiant yr Awdurdod Tân ac Achub yn y dyfodol er mwyn lleihau’r risg o fethiannau pellach o’r fath.
* Cyflawni swyddogaethau eraill yr Awdurdod a’i aelodau fel y nodir mewn statud a rheolau sefydlog yr Awdurdod.
* Cynghori Llywodraeth Cymru ar gynnydd gyda’r uchod, ac ar y potensial i ddod ag ymyrraeth i ben.
* Ymgymryd â’u holl waith mewn ysbryd llawn partneriaeth gymdeithasol, a thrwy ymgysylltu’n barhaus ac effeithiol â staff Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru a chyrff cynrychioliadol.

Yn dilyn yr ymyriad hwn, cytunodd comisiynwyr Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru i secondiad dros dro Stuart Millington, i swydd Prif Swyddog Tân Dros Dro Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru (GTADC) o ddydd Llun 12 Chwefror 2024. Ymunodd y Prif Swyddog Tân Millington â Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru ar secondiad o Wasanaeth Tân ac Achub Gogledd Cymru lle bu’n brif swyddog tân cynorthwyol. Mae’r Prif Swyddog Tân Millington yn gweithio gyda’r comisiynwyr a’r gwasanaeth i sicrhau parhad busnes a dilyniant yn erbyn cylch gorchwyl y comisiynwyr.

Yn ogystal â'r ymyriad hwn, cafodd Llywodraeth Cymru, drwy'r Pwyllgor Cydraddoldeb a Chyfiawnder Cymdeithasol, dystiolaeth mewn cysylltiad â llywodraethiant Gwasanaethau Tân ac Achub. Yn ystod wyth sesiwn graffu cafwyd tystiolaeth gan nifer o baneli, y gellir eu gweld drwy’r [ddolen hon](https://cofnod.senedd.cymru/Search/?type=2&meetingtype=740).

Cafodd canlyniadau’r paneli casglu tystiolaeth hyn eu crynhoi mewn adroddiad o’r enw “Seinio’r Larwm: Llywodraethiant Gwasanaethau Tân ac Achub”, y gellir ei gyrchu drwy'r [ddolen hon](https://senedd.wales/media/dovovwrp/cr-ld16516-w.pdf#:~:text=chyllidebau%20presennol%20o%20fewn%20Gwasanaeth%20T%C3%A2n%20ac%20Achub%20De%20Cymru). Mae'r argymhellion a amlinellir yn yr adroddiad hwn yn cael eu hystyried ar hyn o bryd gan yr holl randdeiliaid perthnasol.

Yn amlwg, mae’r materion hyn wedi cael effaith hollbwysig ar yr adolygiad o effeithiolrwydd, a bydd ccyfeiriadau atynt yng Nghynllun Gweithredu 2024 – 2025 ac yng nghasgliad cryno’r Datganiad Llywodraethiant Blynyddol hwn.

Yn y cyfamser, mae'r rhaglenni archwilio mewnol ac allanol arferol wedi parhau o fewn y gwasanaeth ynghyd â nifer o brosesau llywodraethiant arferol a fydd yn cael eu hystyried yng ngweddill yr adran hon.

**Rhaglen archwilio ac adroddiadau’r archwilwyr allanol – Archwilio Cymru**

Mae'r tabl isod yn cynnwys cyfeiriadau at adroddiadau Archwilio Cymru a ddefnyddiwyd i adolygu effeithiolrwydd y gwasanaeth. Er cyflawnder a pharhad gyda'r Datganiad Llywodraethiant Blynyddol blaenorol, mae gwerth tair blynedd o adolygiadau wedi'u cynnwys.

| **Adroddiad** | **Cyhoeddwyd** |
| --- | --- |
| Crynodeb Archwilio Blynyddol Awdurdod Tân ac Achub De Cymru 2023  (dim dolen ar gael)\* | Ionawr 2023 |
| Datganiad Cyfrifon Awdurdod Tân ac Achub De Cymru 2022/2023: Hysbysiad o ardystio cwblhau'r archwiliad  Datganiad Cyfrifon 2022/23 | Rhagfyr 2023 |
| Diffodd y galwadau diangen: [Ymatebion yr Awdurdodau Tân ac Achub i adroddiad Archwilydd Cyffredinol Cymru ar signalau tân diangen (Hydref 2023)](https://www.southwales-fire.gov.uk/app/uploads/2019/03/Fire-and-Rescue-Authority-Monday-18-December-2023-WHITES-Rolling-Document.pdf#page=139) | Hydref 2023 |
| [Tystysgrif cydymffurfedd ar gyfer yr archwiliad o gynllun gwella Awdurdod Tân ac Achub De Cymru 2023-24](https://www.southwales-fire.gov.uk/app/uploads/2019/03/Fire-and-Rescue-Authority-Monday-25-September-2023-Rolling-Document.pdf#page=169) | Medi 2023 |
| [Lleihau Galwadau Tân Diangen – Awdurdod Tân ac Achub De Cymru](https://www.southwales-fire.gov.uk/app/uploads/2019/03/Fire-and-Rescue-Authoirty-Monday-17-July-2023-Rolling-Document.pdf#page=75) | Mai 2023 |
| Cydnerthedd Seiber yn y Sector Cyhoeddus – NID I’W GYHOEDDI  (dim dolen ar gael)\*\* | Rhagfyr 2022 |
| [Archwiliad o Asesiad Awdurdod Tân ac Achub De Cymru o Berfformiad 2021-22](https://www.southwales-fire.gov.uk/app/uploads/2019/03/Fire-and-Rescue-Authority-Monday-13-February-2023-Rolling-Document.pdf#page=127) | Rhagfyr 2022 |
| [Archwilio Cymru - Tystysgrif cydymffurfio ar gyfer yr Archwiliad o Gynllun Gwella 2022-23 Awdurdod Tân ac Achub De Cymru](https://www.southwales-fire.gov.uk/app/uploads/2019/03/Fire-and-Rescue-Authority-Meeting-Monday-26-September-2022-Rolling-Document-1.pdf#page=121) | Gorff 2022 |
| [Llythyr Archwilio Terfynol Archwilio Cymru](https://www.southwales-fire.gov.uk/app/uploads/2019/03/FAPM-Committee-Monday-10-October-2022-Rolling-Document.pdf#page=123) | Gorff 2022 |
| [Lleihau Allyriadau Carbon](https://www.audit.wales/cy/cyhoeddiad/awdurdod-tan-ac-achub-de-cymru-lleihau-allyriadau-carbon#:~:text=Mae'r%20adran%20hon%20yn%20nodi%20sut%20y%20gallwch%20ofyn%20am) | Ebrill 2022 |
| [Ymchwiliadau Archwilio Cymru i’r ‘Rhai sy’n gyfrifol am lywodraethiant’ – Ymateb drafft](https://www.southwales-fire.gov.uk/app/uploads/2019/03/FAPM-Committee-Monday-11-April-2022-Rolling-Document.pdf#page=23) | Chwefror 2022 |
| [Crynodeb Archwilio Blynyddol Awdurdod Tân ac Achub De Cymru 2022](https://www.southwales-fire.gov.uk/app/uploads/2019/03/Fire-and-Rescue-Authority-Monday-13-February-2023-Rolling-Document.pdf#page=129) | Chwefror 2022 |
| [Adroddiad Archwilio Cymru – Cydweithio rhwng y gwasanaethau brys](https://www.wao.gov.uk/cy/cyhoeddiad/cydweithio-rhwng-y-gwasanaethau-brys#:~:text=Yr%20Archwilydd%20Cyffredinol%20yw%20archwilydd%20allanol%20statudol%20y%20rhan%20fwyaf)  [Cyflwyniad Archwilio Cymru i’r Pwyllgor Cyllid, Archwilio a Rheoli Perfformiad, 25 Gorffennaf 2022](https://www.youtube.com/watch?v=cC1EEyb8Y5g&t=3901s) | Ionawr 2022 |
| [Awdurdod Tân ac Achub De Cymru – Crynodeb Archwilio Blynyddol 2021](https://www.wao.gov.uk/cy/cyhoeddiad/awdurdod-tan-ac-achub-de-cymru-crynodeb-archwilio-blynyddol-2022#:~:text=Mae'r%20adran%20hon%20yn%20nodi%20sut%20y%20gallwch%20ofyn%20am) | Ionawr 2022 |
| [Awdurdod Tân ac Achub De Cymru – Adroddiad Cydnerthedd Corfforaethol Mehefin 2021](https://www.audit.wales/cy/cyhoeddiad/awdurdod-tan-ac-achub-de-cymru-adroddiad-cydnerthedd-corfforaethol#:~:text=Rydym%20yn%20gweithio%20i%20sicrhau%20pobl%20Cymru%20bod%20arian%20cyhoeddus) | Tachwedd 2021 |
| [Awdurdod Tân ac Achub De Cymru - Crynodeb Archwilio Blynyddol 2019-20](https://www.bing.com/search?q=crynodeb+archwilio+blynyddol+awdurdod+tan+ac+achub+de+cymru&cvid=18e615f56fcc43a69790f38428d7cdad&gs_lcrp=EgZjaHJvbWUyBggAEEUYOTIGCAEQRRg8MggIAhDpBxj8VdIBCTE1NzU5ajBqNKgCALACAQ&FORM=ANAB01&PC=U531) | Mai 2021 |

Pan fo'n bosibl, mae dolenni wedi'u cynnwys naill ai i adroddiadau’r gwasanaeth i'r rhai sy’n gyfrifol am llywodraethiant ac a gyhoeddir ar wefan y gwasanaeth, neu ar wefan y sefydliadau cyhoeddi.

|  |
| --- |
| \*heb ei gyhoeddi eto ar wefan Archwilio Cymru nac yn adroddiadau cyhoeddus Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru.  \*\*heb ei gyhoeddi yn y parth cyhoeddus oherwydd sensitifrwydd diogelwch. |

**Rhaglen archwilio ac adrodd yr Archwiliwr Mewnol**

Mae'r tablau isod yn cyfeirio at y rhaglen archwilio mewnol a ddefnyddiwyd i adolygu effeithiolrwydd y gwasanaeth. Er cyflawnder a pharhad mewn perthynas â'r Datganiad Llywodraethiant Blynyddol blaenorol, mae dwy flynedd o'r rhaglen archwilio mewnol wedi'u cynnwys. Un o’r rhesymau am hyn yw nad oedd yr holl asesiadau sicrwydd ar gyfer 2022/23 ar gael yn y Datganiad Llywodraethuiant Blynyddol blaenorol ar adeg ei gyhoeddi.

| **System** | **Math** | **Asesiad sicrwydd 2023/24** |
| --- | --- | --- |
| Gwefru cerbydau trydan | A | Cyfyngedig |
| Asedau – ffonau symudol | A | Rhesymol |
| Sicrwydd data TGCh | A | Rhesymol |
| Ymweliadau â gorsafoedd | C | Rhesymol |
| Strategaeth ystadau – cydymffurfedd eiddo | A | I'w gadarnhau |
| Rheoli risgiau – rheolaethau lliniaru | A | Amherthnasol |
| Gweithredu O365 | A | Rhesymol |
| Airwave / rhwydwaith gwasanaethau brys | A | Amherthnasol |
| Rheolaeth gyllidebol | A | Sylweddol |
| Pensiynau | A | Sylweddol |
| Cynaliadwyedd | A | I'w gadarnhau |
| Rheoli iechyd a diogelwch | A | I'w gadarnhau |
| Y gyflogres – dyfarniad cyflog adnoddau dynol craidd a phrosesu’r gyflogres ar ddiwedd y mis | A | I'w gadarnhau |
| Adnoddau dynol craidd |  | Wedi'i amserlennu: 25/3/2024 |

| **System** | **Math** | **Asesiad sicrwydd 2022/23** |
| --- | --- | --- |
| Amserlenni | A | Rhesymol |
| Cydweithio – cydleoli | A | Rhesymol |
| Rheoli adnoddau dynol – llesiant | A | Sylweddol |
| Ymweliadau â gorsafoedd | C | Rhesymol |
| Y gyflogres | A | Rhesymol |
| Rheoli contractau | A | Rhesymol |
| Y Rheoliad Cyffredinol ar Ddiogelu Data | A | Sylweddol |
| Diogelwch y rhwydwaith TGCh | A | Rhesymol |
| Rheolaethau ariannol allweddol | A | Rhesymol |
| Rheoli risgiau – rheolaethau lliniaru | A | Sylweddol |
| Rheoli adnoddau dynol – hyfforddiant | A | Sylweddol |
| Caffael cynaliadwy | A | Rhesymol |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Allwedd y mathau | A – Sicrwydd | C – Cydymffurfedd |

**Adroddiadau'r Prif Gynghorydd Tân ac Achub**

| **Adolygiad thematig** | **Cyhoeddwyd** |
| --- | --- |
| [Dysgu o Ymchwiliad Tŵr Grenfel](https://www.llyw.cymru/adolygiad-thematig-y-prif-gynghorydd-tan-ac-achub-dysgu-o-argymhellion-ymchwiliad-twr-grenfell?_gl=1*1qzauoo*_ga*ODIyOTM0OTMzLjE3MjgzNzYxMzk.*_ga_L1471V4N02*MTcyODM5MzQ1OS4zLjAuMTcyODM5MzQ1OS4wLjAuMA..) | Chwefror 2021 |
| [Capasiti’r Gwasanaeth Tân ac Achub – Ehangu Rôl Diffoddwyr Tân yng Nghymru](https://www.llyw.cymru/capasitir-gwasanaeth-tan-ac-achub-adolygiad-thematig?_gl=1*66xpg*_ga*ODIyOTM0OTMzLjE3MjgzNzYxMzk.*_ga_L1471V4N02*MTcyODM5MzQ1OS4zLjEuMTcyODM5MzUxNS4wLjAuMA..) | Hydref 2022 |
| [Hyfforddiant gweithredol y Gwasanaeth Tân ac Achub](https://www.llyw.cymru/hyfforddiant-gweithredol-y-gwasanaethau-tan-ac-achub-adolygiad-thematig?_gl=1*1572crp*_ga*ODIyOTM0OTMzLjE3MjgzNzYxMzk.*_ga_L1471V4N02*MTcyODM5MzQ1OS4zLjEuMTcyODM5MzU1Ni4wLjAuMA..) | Ebrill 2022 |

Mae ymatebion blaenorol y gwasanaethau i’r adroddiadau uchod gan y Prif Gynghorydd Tân ac Achub wedi bod yn faes pryder mawr i Lywodraeth Cymru. Mae cylch gorchwyl y comisiynwyr yn cyfeirio'n benodol at weithredu’r argymhellion a wnaed yn yr adolygiadau thematig uchod.

Mae'r prosesau rheolaidd a pharhaus sydd wedi’u cymhwyso i gynnal, adolygu a gwella effeithiolrwydd y fframwaith llywodraethiant yn cynnwys:

* Adolygiadau rheolaidd o bolisïau a gweithdrefnau gan y swyddog cyfrifol a chan yr uwch reolwyr / y tîm arwain.
* Adolygiadau cyfnodol o’r cyfansoddiad a threfniadau llywodraethiant moesegol gan y Swyddog Monitro a’r trysorydd, a gafodd eu hadolygu ddiwethaf ym mis Mawrth 2023. Ar adeg ysgrifennu’r adroddiad hwn mae’r cyfansoddiad yn cael ei adolygu eto yn dilyn yr ymyriad gan Lywodraeth Cymru a phenodiad y comisiynwyr.
* Mae'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu yn craffu'n rheolaidd ar y gwariant refeniw a’r gwariant cyfalaf yn erbyn y gyllideb a ddyrannwyd, ynghyd â chraffu’n rheolaidd ar berfformiad y gwasanaeth yn erbyn y cynllun strategol.
* Mae’r uwch swyddogion yn adolygu'r risgiau sefydliadol yn rheolaidd ac yn rhoi adroddiadau rheolaidd arnynt i'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethu.
* Cafodd yr Awdurdod blaenorol adroddiadau blynyddol gan bob un o'i bwyllgorau, gan gynnwys y grŵp craffu, yn amlinellu'r gwaith a wnaed drwy gydol y flwyddyn, gan roi cyfle i'r aelodau herio a chraffu ar unrhyw faes yr oeddent o’r farn ei fod yn addas. Cyflwynwyd adroddiadau’r cyfarwyddiaethau i'r Pwyllgor Craffu hefyd.
* Mae’r archwilydd mewnol penodedig yn darparu ei farn i’r rhai sy’n gyfrifol am lywodraethu ar ddigonolrwydd ac effeithiolrwydd trefniadau llywodraethiant, rheoli risg a rheoli’r sefydliad. Mae’r Pennaeth Archwilio Mewnol wedi cadarnhau’r canlynol yn ei adroddiad blynyddol:

**Barn ddrafft y Pennaeth Archwilio Mewnol ar gyfer 2023/2024, a gyhoeddwyd ar 5 Chwefror 2024**

***“Mae TIAA yn fodlon, ar gyfer y meysydd a adolygwyd yn ystod y flwyddyn, fod gan Wasanaeth Tân ac Achub De Cymru brosesau rhesymol ac effeithiol ar waith mewn perthynas â rheoli risgiau, rheolaeth a llywodraethiant. Barn ddangosol yw hon, a chaiff ei diweddaru unwaith y bydd yr holl adroddiadau archwilio wedi'u cyhoeddi fel rhai terfynol.***

***Mae’r farn hon yn seiliedig ar y materion a ddaeth i sylw TIAA yn ystod yr adolygiadau archwilio mewnol a gynhaliwyd yn ystod y flwyddyn yn unig, ac nid yw’n farn ar holl elfennau’r prosesau rheoli risg, rheolaeth a llywodraethiant na’r hyfywedd ariannol parhaus. na’ch gallu i fodloni rhwymedigaethau ariannol y mae’n rhaid i Wasanaeth Tân ac Achub De Cymru eu cael o’i wahanol ffynonellau sicrwydd.”***

Bydd diweddariad o'r adroddiad blynyddol yn cael ei gwblhau ar ddiwedd y flwyddyn pan fydd yr holl adolygiadau wedi'u cwblhau. Gellir gweld Adroddiad Blynyddol Dangosol Archwilio Mewnol 2023/24 ar dudalen 171 o bapurau Cyfarfod Bwrdd y Comisiynwyr ac yn y papurau a gyflwynwyd i’r comisiynwyr ar gyfer cyfarfod Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru ar 28 Mawrth 2024 drwy’r [ddolen hon](https://www.southwales-fire.gov.uk/app/uploads/2024/03/Board-of-Commissioners-Committee-Meeting-Thursday-28-March-2024-Rolling-Document-v4.pdf#page=171)**.**

Mae'r Archwilydd Cyffredinol hefyd yn rhoi sicrwydd i'r sefydliad, drwy ei Archwiliad o Gyfrifon Awdurdod Tân ac Achub De Cymru 2022/2023, a’r Hysbysiad o ardystio cwblhau'r llythyr archwilio. Yn y ddogfen hon dyddiedig 5 Rhagfyr 2023 mae Archwilydd Cyffredinol Cymru yn datgan:

|  |
| --- |
| ***“Rwy’n falch o allu eich hysbysu bod yr archwiliad o gyfrifon eich Awdurdod ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2023 wedi’i gwblhau.Nid wyf wedi gorfod cyhoeddi adroddiad er budd y cyhoedd o dan adran 22 o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004.”*** |

Mae Crynodeb Archwilio Blynyddol Awdurdod Tân ac Achub De Cymru 2023 gan Archwilio Cymru yn dangos y gwaith a wnaed ers cwblhau’r crynodeb archwilio blynyddol diwethaf a gyhoeddwyd ym mis Ionawr 2023, a nododd:

Ar gyfer 2022-23:

|  |
| --- |
| * ***Rhoddodd yr Archwilydd Cyffredinol farn wir a theg ddiamod ar ddatganiadau ariannol yr Awdurdod ar 5 Rhagfyr 2023. Cafodd yr archwiliad ei gyflwyno yn hwyrach nag a ddigwyddodd yn y blynyddoedd blaenorol oherwydd effaith gofynion safonol archwilio newydd, y ffaith bod rhai asedau wedi’u hailbrisio yn hwyr, ac amseriad dilynol y Pwyllgor Cyllid, Archwilio a Rheoli Perfformiad.*** * ***Cyflwynwyd y datganiadau drafft i’w harchwilio ar 31 Mai 2023. Roedd hyn cyn y dyddiad cau o 31 Gorffennaf 2023 a osodwyd gan Lywodraeth Cymru.*** * ***Roedd y datganiadau drafft a gyflwynwyd i'w harchwilio o ansawdd da.*** * ***Cafodd Datganiad Llywodraethiant Blynyddol yr Awdurdod a’i adroddiad naratif eu paratoi yn unol â Chod y Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifyddiaeth a’r canllawiau perthnasol. Roeddent yn gyson â'r datganiadau ariannol a baratowyd gan yr Awdurdod ac â'n gwybodaeth am yr Awdurdod.*** * ***Gwnaed nifer fach o newidiadau i ddatganiadau ariannol yr Awdurdod a deilliodd o’n gwaith archwilio, a gyflwynwyd i’r Pwyllgor Cyllid, Archwilio a Rheoli Perfformiad yn ein hadroddiad ar yr archwiliad o ddatganiadau ariannol ym mis Rhagfyr 2023.*** * ***Cyhoeddodd yr Archwilydd Cyffredinol y dystysgrif yn cadarnhau bod yr archwiliad o’r cyfrifon ar gyfer 2022-23 wedi’i gwblhau.*** |

Yn ogystal, nododd yr Archwilydd Cyffredinol, er gwelliant parhaus:

***“Tystiodd yr Archwilydd Cyffredinol fod yr Awdurdod wedi cyflawni ei ddyletswyddau cyfreithiol ar gyfer cynllunio ac adrodd ar welliant ac mae’n credu ei fod yn debygol o fodloni gofynion Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009 yn ystod 2022-23.”***

Mewn perthynas â phrosiect Lleol Archwilio Cymru – Lleihau Galwadau Tân Diangen:

***Ym mis Mehefin 2023 gwnaethom gyhoeddi ein hadroddiad ar leihau galwadau tân diangen o fewn yr Awdurdod. Daethom i'r casgliad bod yr Awdurdod wedi gwneud cynnydd yn ei ddull o reoli galwadau tân diangen. Bydd gwneud defnydd gwell o ddata a dysgu o fannau eraill yn arwain at nodi cyfleoedd i reoli perfformiad a risgiau yn well.***

Cyhoeddwyd canfyddiadau Archwilio Cymru ar draws y tri awdurdod tân yng Nghymru yn y ddogfen [Diffodd y Galwadau Diangen: Ymatebion yr Awdurdodau Tân ac Achub i Gamrybuddion Tân i Adroddiad Archwilydd Cyffredinol Cymru Hydref 2023](file:///\\fshqfs1\Corporate_Shared\AGS\2023-2024\Putting%20out%20the%20false%20alarms:).

Yn ogystal â'r rhaglenni archwilio mewnol ac allanol a amlinellwyd uchod, mae nifer o'r prosesau llywodraethiant corfforaethol (mewnol) o ddydd i ddydd wedi gweithredu'n foddhaol drwy gydol y flwyddyn. Mae’r data yn y tabl isod ar gyfer y cyfnod rhwng 1 Ebrill 2023 a 31 Mawrth 2024.

| Materion a nodwyd | Perfformiad yn 2023-2024 |
| --- | --- |
| Adroddiadau ffurfiol gan y Swyddog Adran 127 neu’r Swyddog Monitro | Dim wedi'i gyhoeddi |
| Materion a nodwyd gan y rhai sy'n gyfrifol am lywodraethiant neu argymhellion y Swyddog Monitro | Nid oes unrhyw faterion arwyddocaol nac achosion o dorri’r ymddygiad disgwyliedig gan swyddogion wedi digwydd |
| Twyll profedig a gyflawnwyd gan aelodau o staff | Dim |
| Achosion o ddefnyddio Deddf Rheoleiddio Pwerau Ymchwilio | Nid oedd unrhyw geisiadau am awdurdodiadau RIPA yn 2023-2024, ac nid oedd unrhyw awdurdodiadau blaenorol wedi’u dwyn ymlaen i 2022-2023. |
| Cwynion a chanmoliaeth a dderbyniwyd gan aelodau'r cyhoedd | Cafwyd cyfanswm o 76 o gwynion yn ystod 2023-2024.  Cafwyd cyfanswm o 111 o lythyrau o ddiolch yn ystod 2023 - 2024. |
| Yn sgil y datgeliadau neu’r pryderon ynghylch achosion o gamwedd a godwyd drwy’r 3 llwybr posibl nodwyd: | Bod 56 o achosion a oedd yn gymwys fel datgeliadau neu eitemau o bryder yn ystod 2023-2024.   * Chwythu'r chwiban - 1 * Cynllun Speak Up y gwasanaethau tân ac achub – 53 * Negeseuon e-bost yn codi pryderon – 2 |
| Cwynion a disgyblaeth | Cwynion cyflogaeth – 11  Disgyblaeth – 17  Diswyddiadau - 9 |
| Yr Adolygiad Diwylliant Annibynnol | Nodwyd 82 o argymhellion yn adroddiad Morris [y gellir eu gweld ar dudalen 127](https://www.southwales-fire.gov.uk/app/uploads/2024/01/SWFRSCultureReviewReport.pdf#page=127) o’r adroddiad |

**6. Sut y gwnaethom ymdrin â materion sylweddol o ran heriau llywodraethiant ar gyfer 2023-2024**

Roedd y gwasanaeth yn gefnogol i’r Adolygiad Annibynnol o ran:

* diwylliant y gwasanaeth
* prosesau disgyblu
* achosion hanesyddol pan fo gweithwyr wedi methu â chynnal ein gwerthoedd a’n safonau proffesiynol.

Cydweithiodd y gwasanaeth yn llawn â'r tîm Adolygu Diwylliant Annibynnol, gan annog staff y gorffennol a'r presennol i ymgysylltu'n agored â phob agwedd ar yr adolygiad.

Pan gyhoeddwyd yr adolygiad, cynhaliwyd cyfres o ddigwyddiadau ar draws y gwasanaeth i ymgysylltu â staff er mwyn rhannu’r canlyniadau, cynnwys y cynllun gweithredu drafft a luniwyd, ac i annog staff o bob rhan o’r sefydliad i wirfoddoli i gymryd rhan yn y gweithgorau adolygu diwylliant.

Yn dilyn cyhoeddi’r adroddiad gan Arolygiaeth Cwnstabliaeth Gwasanaeth Tân ac Achub Ei Fawrhydi ar [werthoedd a diwylliant yn y gwasanaethau tân ac achub](https://assets-hmicfrs.justiceinspectorates.gov.uk/uploads/values-and-culture-in-fire-and-rescue-services.pdf) ym mis Mawrth 2023 datblygodd y gwasanaeth gynllun gweithredu. Datblygwyd hyn ymhellach a’i gyflwyno i Lywodraeth Cymru. Un o’r enghreifftiau o gynnydd ar y cynllun gweithredu hwn oedd cyflwyno gwiriadau’r Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd ar gyfer yr holl staff ar y lefel Uwch gyda Gwaharddiad.

Ar ôl cyhoeddi Adroddiad Morris, a’i argymhellion cysylltiedig, datblygwyd cynllun gweithredu drafft, a rhaglen ymgysylltu eang a gychwynnwyd gan yr uwch dîm arwain ar y pryd.

Yn ystod 2023/2024 parhaodd y gwasanaeth hefyd i gefnogi gwaith y Rhuban Gwyn. Ar ôl i’r achrediad gael ei atal ym mis Rhagfyr 2022, parhaodd y gwasanaeth i ymgysylltu â'r Rhuban Gwyn wrth ddatblygu cynllun gweithredu tair blynedd. Pan gyhoeddwyd Adroddiad Morris, diddymodd y Rhuban Gwyn achrediad Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru ar unwaith.

Parhaodd y gwasanaeth hefyd i roi sylw i’r cynlluniau gweithredu Buddsoddi mewn Pobl sydd ar waith ar hyn o bryd, a chyflawni yn eu herbyn.

Parhaodd y gwasanaeth i baratoi ar gyfer digwyddiadau parhad busnes posibl, gan gynnwys sicrhau bod y gwaith paratoi da a wnaed ar gyfer digwyddiadau o'r fath yn ystod y flwyddyn flaenorol wedi'i wreiddio ac yn dod yn fusnes fel arfer. Roedd hyn yn cynnwys rhoi cynlluniau parhad busnes amrywiol ar waith a’u profi yn rheolaidd.

Parhawyd i gynnal cyfarfodydd y rhai sy'n gyfrifol am lywodraethiant drwy ddull hybrid, sef wyneb yn wyneb ac yn rhithwir, gan ddefnyddio meddalwedd fideo-gynadledda, a'u recordio er mwyn eu cyhoeddi ar-lein. Mae’r gwasanaeth yn parhau i weithio tuag at ymgorffori’r darpariaethau llawn yn Neddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021, gan gynnwys darlledu a mynediad at recordiadau o gyfarfodydd llywodraethiant.

Er y bu’r gwasanaeth yn cwblhau gwaith tuag at gyflawni’r argymhellion a dderbyniwyd ganddo ac a wnaed yn y ddau adolygiad thematig gan cynghorwyr tân Llywodraeth Cymru, sef ehangu rôl y diffoddwr tân a hyfforddiant gweithredol, nid oedd yn ddigon i fodloni Llywodraeth Cymru bod gan y gwasanaeth ddiddordeb mewn ffyrdd gwell o ddiffodd tanau mewn tai neu leihau’r risg o flinder, neu sicrhau bod gan ddiffoddwyr tân y sgiliau sydd eu hangen arnynt. Dyma un o’r rhesymau pam y gwnaeth Llywodraeth Cymru gychwyn ymyriad dan arweiniad y comisiynwyr.

Parhaodd y tîm Adolygu Rheoli Tân roi sylw i’r heriau ym maes rheoli tân. Caiff y gwaith hwn ei ddatblygu ymhellach drwy'r gweithgorau sy'n cyflawni’r argymhellion yn Adroddiad Morris.

Bydd Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru yn parhau i ddarparu gwasanaethau’n ddiogel i’r cymunedau rydym yn eu gwasanaethu gan ddefnyddio’r asesiadau risg cadarn drwy gynnal y gweithdrefnau ar gyfer systemau gwaith diogel, cynnal hylendid da a gweithio’n ddiogel o fewn digwyddiadau gweithredol ac yn y gweithle yn gyffredinol.

Gwnaed yn siŵr bod y staff sy'n gallu gweithio gartref yn dal i allu gwneud hynny gan hefyd sicrhau bod pob tîm wedi’i gynrychioli'n effeithiol yn y gweithle. Roedd y gwasanaeth yn mabwysiadu ffordd hyblyg o gydnabod y bydd gan unigolion weithle dynodedig. Mae'r gwaith hwn bellach yn cael ei ddatblygu ymhellach gan y gweithgor Adolygu Diwylliannol ar Bolisïau a Gweithdrefnau.

Parhaodd y gwasanaeth i ddatblygu'r System Gwybodaeth Rheoli Busnes (BMIS) i gefnogi’r gwaith o gasglu gwybodaeth effeithiol a gwneud penderfyniadau amser real yn ystod digwyddiadau parhad busnes ac i gefnogi busnes fel arfer.

Datblygwyd system adnoddau dynol a chyflogres graidd integredig y gwasanaeth ymhellach er mwyn symleiddio prosesau cyflog a’r gwasanaethau a gynigir i gwsmeriaid mewnol. Cafodd y weithdrefn ymadael ei gwella drwy ddarparu holiaduron a gynhyrchir yn awtomatig, a gwnaed gwelliannau i brosesau recriwtio'r gwasanaeth.

Parhaodd y Grŵp Darparu Gwasanaethau Llesiant i hyrwyddo a chynhyrchu gwelliannau llesiant ar gyfer pob grŵp o staff. Hefyd, dechreuodd y gwasanaeth adolygu ac adnewyddu gweithgarwch cydraddoldeb, cynhwysiant ac amrywiaeth, gan bennu llinell sylfaen a nodi strategaeth ar gyfer y dyfodol. Parhaodd y gwaith o sefydlu ardaloedd llesiant yn y gorsafoedd ar draws y gwasanaeth o ganlyniad i'r prosiect iechyd meddwl llwyddiannus a'r cynllun gweithredu bioamrywiaeth a fydd yn parhau i fod yn ffocws i'r sefydliad yn y dyfodol.

Fodd bynnag, ni lwyddodd y gwasanaeth i symud ymlaen ar Gam 2 y Prosiect Arfarnu Swyddi a fydd yn cynnwys adolygiadau o deitlau swyddi a lwfansau ar gyfer staff llyfr gwyrdd ar alwad / y tu allan i oriau.

Parhaodd y newidiadau i’r ddeddfwriaeth ynghylch pensiynau a threthi i gyflwyno heriau i'r sefydliad. Roedd yr ailstrwythuro dros dro i ddarparu capasiti i ymdrin â'r materion cymhleth hyn ar waith a chyflwynwyd adroddiadau rheolaidd ar gynnydd i'r Bwrdd Pensiwn Lleol a'r rhai sy'n gyfrifol am lywodraethiant.

Parhaodd cyllid y sector cyhoeddus i fod yn gynyddol heriol. Mae effaith barhaus y cynnydd yn y galw ar wasanaethau’r sector cyhoeddus, a gostyngiadau mewn gwariant yn y sector cyhoeddus ehangach ochr yn ochr â’r argyfwng costau byw yn faterion allweddol i’r gwasanaeth, ac mae’r setliadau y mae’r awdurdodau lleol yn eu hwynebu bob amser yn cael eu hystyried pan fydd y gwasanaeth yn gosod ei gyllideb flynyddol. Mae'r ffactorau hyn bob amser yn cael eu hystyried yn ofalus wrth bennu'r Strategaeth Ariannol Tymor Canolig.

Cymerodd y gwasanaeth bob cam angenrheidiol i sicrhau bod yr holl ofynion a osodwyd arno gan Ddeddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021 wedi’u bodloni er mwyn sicrhau bod yr holl ddarpariaethau yn cael eu gweithredu.

Parhaodd y gwasanaeth i ddilyn hynt y trafodaethau cenedlaethol ar gyflogau ac ar ehangu rôl y diffoddwr tân, a pharhaodd i asesu unrhyw effeithiau dilynol ar yr Awdurdod a'i drefniadau ariannol.

Gan edrych ar welliannau a datblygiadau mwy hirdymor, parhaodd y gwasanaeth i symud y cynllun bioamrywiaeth a’r cynllun lleihau carbon yn eu blaenau. Darparodd cyflwyniad y Grŵp Llywio Cynaliadwyedd sy’n cynnwys aelodau o feysydd allweddol o’r sefydliad hy, eiddo, cyfleusterau, y fflyd, caffael, gwella gwasanaethau, drosolwg o brosiectau cynaliadwy presennol a darpar brosiectau cynaliadwy yn ogystal â monitro’r ôl troed carbon. Mae hyn wedi bod yn fuddiol o ran gwreiddio'r newidiadau sydd eu hangen er mwyn dechrau ymateb i'r her sylweddol hon.

Gwelodd y gwasanaeth gynnydd yn y gwaith o baratoi a chynllunio i gyflwyno a gwreiddio ‘caffael cynaliadwy’ fel dull o ddeall beth yw sefyllfa ein cyflenwyr o ran eu taith gynaliadwyedd ac fel ffordd o fonitro a chynorthwyo’n well y broses o wneud penderfyniadau ynghylch yr effaith y mae caffael yn ei chael ar fetrig ôl troed carbon y gwasanaeth.

Parhaodd y ddyletswydd economaidd-gymdeithasol i fod wrth wraidd y broses o wneud penderfyniadau a darparu gwasanaethau. Fel corff cyhoeddus sy'n ddarostyngedig i’r ddyletswydd, bu'r gwasanaeth yn ystyried sut y gall penderfyniadau strategol wella’r anghyfartaledd mewn canlyniadau o blaid bobl sy'n dioddef anfantais economaidd-gymdeithasol. Mae datganiad ar sut rydym yn ystyried ac yn gweithredu ar y ddyletswydd economaidd-gymdeithasol i’w weld ar dudalen 11 o ddiweddariad blwyddyn 5 ein cynllun strategol, y gellir ei weld [yma](https://www.southwales-fire.gov.uk/app/uploads/2024/03/MC000265-Strategic-Plan-2020-2030-Year-Five-Update_ENG.pdf#page=11).

Mae'r gwasanaeth yn parhau i gymryd rhan weithredol yn y Cyd-grŵp Gwasanaethau Brys ac, ynghyd â'r asiantaethau partner eraill, mae’n parhau i gydweithio er mwyn gwella'r gwasanaethau a ddarperir i'n cymunedau a'r canlyniadau iddynt.

Yn dilyn penodi’r comisiynwyr ar gyfer Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru, mae nifer o gamau sylweddol wedi'u rhoi ar waith yn gyflym. Penodwyd Stuart Millington, o'r tu allan i'r gwasanaeth yn Brif Swyddog Tân Dros Dro. Cafodd dau Brif Swyddog Tân Cynorthwyol eu dyrchafu dros dro o blith rheolwyr ardal parhaol o fewn y gwasanaeth. Penodwyd Domonic Mika, o'r tu allan i'r gwasanaeth, yn Gyfarwyddwr Newid Strategol a Thrawsnewid.

Cynhaliwyd nifer o ymweliadau ymgysylltu gan y comisiynwyr er mwyn iddynt ymgyfarwyddo â'r gwasanaeth a’r materion cyfredol.

Oedodd y Prif Swyddog Tân Millington bob ymweliad â’r gorsafoedd gan yr uwch swyddogion yn y gwasanaeth a chychwyn ar raglen cwrdd a chyfarch sylweddol ar draws y gorsafoedd a’r adrannau o fewn y gwasanaeth er mwyn pennu llinell sylfaen ac er mwyn datblygu meysydd i'w gwella.

Dechreuwyd ar y broses o ddatblygu a sefydlu rhaglen lywodraethiant weithredol amgen a dull arall o weithio. Yn yr un modd, cychwynnodd y Prif Swyddog Tân Millington ddiweddariad o'r strwythurau llywodraethiant corfforaethol (mewnol) o fewn y gwasanaeth.

**7. Materion a heriau llywodraethiant arwyddocaol ar gyfer 2024-2025**

Mae nifer o faterion llywodraethiant arwyddocaol i’r gwasanaeth fynd i’r afael â nhw yn ystod 2024 – 2025 a thu hwnt, a nodir y rhai mwyaf arwyddocaol o’r rhain yng Nghynllun Gweithredu Llywodraethiant 2024 – 2025 yn y ddogfen hon. Pwrpas yr adran hon yw darparu cyd-destun ynghylch y camau gweithredu a nodwyd.

Yn dilyn ymyriad Llywodraeth Cymru, mae’r model llywodraethiant gweithredol – dan arweiniad y comisiynwyr bron wedi’i gwblhau, ac fe fydd yn barod yn fuan. Yn sail i hyn mae'r gwaith i ddatblygu a chychwyn model llywodraethiant corfforaethol (mewnol) gwell yn mynd rhagddo. Y bwriad yw sicrhau bod y ddau fodel llywodraethiant yn cael eu datblygu a'u gwreiddio gyda dangosyddion perfformiad ategol a mecanweithiau sicrwydd.

Bydd y mesurau sicrwydd a pherfformiad yn cael eu datblygu fel eu bod yn adlewyrchu sefyllfa wirioneddol a phriodol y gwasanaeth.

Mae cyflawni cylch gorchwyl y comisiynwyr yn ei gyfanrwydd yn hollbwysig. Fel y crynhoir isod bydd hyn yn cynnwys, ond heb fod yn gyfyngedig i’r canlynol:

* Gweithredu’r argymhellion yn Adroddiad Morris
* Sefydlu a goruchwylio uwch dîm rheoli newydd
* Sefydlu a gweithredu proses i nodi cwynion cyflogaeth a all fod wedi cael eu trin mewn ffordd amhriodol a/neu annheg.
* Gweithredu’r argymhellion a wnaed yn adolygiadau thematig y Prif Gynghorydd Tân ac Achub ar:
  + dysgu o Ymchwiliad Tŵr Grenfell
  + capasiti'r gwasanaeth tân ac achub
  + hyfforddiant gweithredol y gwasanaeth tân ac achub
* Sicrhau gostyngiad sylweddol a pharhaus yn nifer y galwadau tân diangen y mae’r gwasanaeth yn eu mynychu.
* Datblygu cynigion ar gyfer llywodraethiant yr Awdurdod Tân ac Achub yn y dyfodol.
* Cyflawni swyddogaethau eraill yr Awdurdod.
* Adrodd ar gynnydd i Lywodraeth Cymru a nodi strategaeth ymadael briodol.
* Ymgymryd â'u holl waith mewn ysbryd llawn partneriaeth gymdeithasol.

Mae datblygu strategaeth ymadael ar gyfer yr ymyriad dan arweiniad y comisiynwyr, gyda model llywodraethiant cynaliadwy newydd yn ganlyniad mwy hirdymor a gaiff ei gyflawnir mewn partneriaeth â Llywodraeth Cymru.

Caiff yr uchod ei gyflawni drwy gefnogi a galluogi’r gweithgor Adolygiad Diwylliant a'r gweithgor Adolygiad Thematig sydd wedi'u comisiynu'n fewnol i gyflawni'r rhaglen newid a thrawsnewid. Ffactor allweddol yn hyn o beth fydd cefnogaeth y Cyfarwyddwr Newid Strategol a Thrawsnewid.

Disgwylir i'r gwaith gwella diwylliant a gynllunnir o fewn y gwasanaeth fod yn gwbl gyson â'r gwaith parhaus ar gynllun gweithredu Gwerthoedd a Diwylliant Arolygiaeth Cwnstabliaeth a Gwasanaethau Tân ac Achub Ei Fawrhydi. Un o’r elfennau o'r hyn a fydd yn cael ei gwblhau yn gynnar yn y cynllun llywodraethiant hwn yw’r Gwiriadau Manwl gyda Gwaharddiadau y Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd a gwblhawyd yn 2024/2025. Yn yr un modd, bydd cyflwyno adborth 360 gradd fel rhan o'r broses adolygu personol, a fydd yn cael ei sefydlu ar lefel y tîm gweithredol i ddechrau, yn cefnogi’r gwaith hwn.

Mae adolygiad annibynnol o’r ddarpariaeth iechyd a diogelwch o fewn y gwasanaeth wedi'i gychwyn er mwyn rhoi darlun diduedd o'r model presennol a phenderfynu ar y model mwyaf priodol ar gyfer y dyfodol i gefnogi Gwasanaeth Tân ac Achub sy’n flaengar a modern.

Bydd y gwasanaeth yn gweithredu ar yr argymhellion a’r camau gweithredu sy’n deillio o baneli tystiolaeth Pwyllgor Cydraddoldeb a Chyfiawnder Cymdeithasol Llywodraeth Cymru mewn cysylltiad â llywodraethiant y gwasanaethau tân ac achub pan fydd yr wybodaeth hon ar gael.

Mae cyllid y sector cyhoeddus yn her gynyddol i bawb. Mae effaith barhaus y galw cynyddol ar wasanaethau’r sector cyhoeddus, a’r gostyngiadau mewn gwariant yn y sector cyhoeddus, yn faterion allweddol i’r sefydliad a bydd y setliadau y mae awdurdodau lleol yn eu hwynebu bob amser yn cael eu hystyried pan fydd y gwasanaeth yn gosod ei gyllideb flynyddol. Bydd y ffactorau hyn, yn ogystal â’r costau sylweddol sy’n deillio o fynd i'r afael â'r diffygion o fewn y gwasanaeth sy'n gofyn am ymyrraeth Llywodraeth Cymru, a gweithgareddau gwella dilynol, yn cael eu hystyried yn ofalus wrth benderfynu ar y diweddariad i’r Cynllun Ariannol Tymor Canolig.

Bydd y ddyletswydd economaidd-gymdeithasol yn parhau i fod wrth wraidd prosesau penderfynu a darparu gwasanaethau y gwasanaeth. Fel corff cyhoeddus sy’n ddarostyngedig i’r ddyletswydd, rydym yn ystyried sut y gall ein penderfyniadau strategol wella’r anghydraddoldeb mewn canlyniadau o blaid pobl sy’n dioddef anfantais economaidd-gymdeithasol. Bydd datganiad ar sut rydym yn ystyried ac yn gweithredu ar y ddyletswydd economaidd-gymdeithasol, a chyfrifoldebau a rhwymedigaethau’r gwasanaethau o dan Ddeddf Partneriaeth Gymdeithasol a Chaffael Cyhoeddus (Cymru) 2023 wrth galon y cynllun strategol hirdymor diwygiedig ar gyfer y gwasanaeth a fydd yn cael ei hyhoeddi ym mis Mawrth 2025.

# 

**8. Cynlluniau gweithredu llywodraethiant**

**Cynllun Gweithredu Llywodraethiant 2023-2024**

| **Cynllun Gweithredu Llywodraethiantu 2023-2024** | | | |
| --- | --- | --- | --- |
| **Maes Gwella** | **Cam gweithredu** | **Canlyniad** | **Dyddiad**  **cwblhau** |
| Gweithredu diwydiannol  **Swyddog arweiniol:**  Prif Swyddog Tân Cynorthwyol – y Cyfarwyddwr Gwasanaethau Technegol | Parhau i brofi a chael cynlluniau parhad busnes cadarn ac effeithiol yn eu lle er mwyn galluogi'r gwasanaeth i gyflawni ei ddyletswyddau statudol yn ystod archwiliadau mewnol. | Yn ystod archwiliadau mewnol, gall y gwasanaeth gyflawni ei ddyletswydd statudol i dderbyn digwyddiadau brys a’u gweithredu pan fo perygl i fywyd neu eiddo. | Mawrth 2024 |
| **Cynnydd:** Mae ymarferion yn mynd rhagddynt i brofi gallu’r gwasanaeth yn erbyn cynlluniau parhad busnes. Mae gan y gwasanaeth adnoddau ymladd tân a rheoli cynorthwyol cadarn ar waith i’w alluogi i ddarparu gwasanaethau â llai o staff yn ystod cyfnodau o weithredu diwydiannol. Dros y 12 mis diwethaf mae nifer o ymarferion wedi'u hwyluso er mwyn profi gallu’r gwasanaeth i ymateb. Mae'r hyn a ddysgwyd o'r digwyddiadau hyn wedi'i ymgorffori mewn cynlluniau diweddaredig. Mae recriwtio staff diffodd tân a rheoli cynorthwyol yn parhau. | | | |
| Yr adolygiad annibynnol  **Swyddog arweiniol:**  Prif Swyddog Tân | Rhoi mecanwaith a phroses adolygiad annibynnol ar waith, eu cefnogi a’u hyrwyddo yn y canlynol:   * diwylliant y gwasanaeth * prosesau disgyblu   achosion hanesyddol pan fo gweithwyr wedi methu â chynnal ein gwerthoedd a’n safonau proffesiynol. | Derbyn gwersi ac argymhellion o'r adolygiad annibynnol; a datblygu camau gweithredu a’u rhoi ar waith er mwyn mynd i'r afael ag argymhellion yr adolygiad. | Mawrth 2024 |
| **CYNNYDD:** Cefnogwyd yr adolygiad gan y gwasanaeth drwy gydol y broses. Mae’r ymyriad dilynol, o dan arweiniad comisiynwyr Llywodraeth Cymru, wedi dechrau. Derbyniwyd argymhellion, a chaiff cylch gorchwyl pellach ar gyfer y comisiynwyr – ar ffurf camau gweithredu y cynllunnir eu cyflawni – ei gynnwys yng Nghynllun Gweithredu Llywodraethiant 2024-2025. | | | |
| Gwerthuso swyddi  Cam 2  **Swyddog arweiniol:**  Prif Swyddog Cynorthwyol – Cyfarwyddwr Gwasanaethau Pobl | 1. Cam 2 y rhaglen i sefydlu dull mwy cydlynol ar gyfer confensiynau enwi rolau corfforaethol ar draws y gwasanaeth. Bydd y lwfansau a ddefnyddir ar gyfer rolau corfforaethol penodol yn cael eu hadolygu hefyd. 2. Nodi arferion gwaith y gwasanaeth yn y dyfodol er mwyn hwyluso’r broses o werthuso swyddi mwn ffordd gyson. | 1. Adolygu teitlau swyddi a lwfansau. 2. Proses sefydledig ar gyfer gwerthuso swyddi yn y dyfodol. | 1. Mawrth 2024 2. Medi 2023 |
| **CYNNYDD:**   1. Oherwydd blaenoriaethau mwy dybryd, nid yw'r gwaith o adolygu teitlau swyddi a lwfansau wedi'i gwblhau. Bydd grŵp gorchwyl a gorffen yr uwch dîm arwain yn cael ei gomisiynu ar gyfer hyn yn 2024-2025. 2. Wedi’i gwblhau. Mae prosesau a gallu ar gyfer gwerthuso swyddi wedi'u sefydlu o fewn yr adran Gwasanaethau Pobl. | | | |
| Pensiynau diffoddwyr tân  **Swyddog arweiniol:** Prif Swyddog Cynorthwyol – Cyfarwyddwr Gwasanaethau Pobl | Gweithredu penderfyniad y tribiwnlys cyflogaeth mewn perthynas â’r canlynol:   * McCloud / Sargeant – oedran. * Matthews / Obrien (M/O) rheoliadau gweithio rhan amser. | Pensiynau diffoddwyr tân wedi'u cywiro a'u cyfrifo'n briodol o hyn allan. | Yn unol â'r fframwaith deddfwriaethol newydd. |
| **Cynnydd:**   * Wedi’i gwblhau. McCloud / Sargeant – mae’r ymateb a’r camau gweithredu wedi datblygu i fod yn fusnes fel arfer. * Mae oedi Matthews/Obrien yng Nghymru wedi llesteirio’r broses o weithredu’r Rheoliadau. Bydd hyn yn parhau i fod yn rhan o Gynllun Llywodraethiant 2024 – 2025. | | | |
| Achrediad y Living Wage Foundation  **Swyddog arweiniol:**  Prif Swyddog Cynorthwyol – Cyfarwyddwr Gwasanaethau Pobl | Cael cadarnhad o achrediad cyflog byw. | Dod yn gyflogwr cyflog byw achrededig. | Medi 2024 |
| **CYNNYDD:** Mae Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru ar hyn o bryd yn talu cyflog i weithwyr sy'n fwy na’r cyflog byw gwirioneddol, ac mae'n gyflogwr cyflog byw gwirioneddol achrededig ([dolen](https://www.livingwage.org.uk/accredited-living-wage-employers)). | | | |
| Y cynlluniau bioamrywiaeth a lleihau carbon  **Swyddog arweiniol:** Prif Swyddog Cynorthwyol – Cyfarwyddwr Gwasanaethau Corfforaethol | Ceisio cynnal a gwella bioamrywiaeth a lleihau’r ôl troed carbon wrth gyflawni swyddogaethau’r gwasanaethau yn briodol ac, o ganlyniad, hybu cydnerthedd ecosystemau. | Datblygu a gweithredu'r cynllun tair blynedd cyntaf i leihau effaith y gwasanaeth ar yr amgylchedd a chefnogi amcanion amgylcheddol Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol. | Mawrth 2024 |
| **CYNNYDD:** Cyflwynwyd adroddiad ar y cynllun lleihau carbon blynyddol a ddiweddarwyd i'r Awdurdod Tân ar 25 Medi 2023, gan nodi'r uchafbwyntiau canlynol ar gyfer 2023/24:   * Cyflwyno arferion caffael cynaliadwy. * Mwy o fannau gwyrdd / mannau gwyrdd gwell. * Sefydlu fformat data llinell sylfaen y mae modd ei ailadrodd   Bydd gwaith yn parhau i 2024-2025 a’r tu hwnt | | | |
| Cod Rheolaeth Ariannol 2019 y Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifyddiaeth  **Swyddog arweiniol:** Trysorydd | Ymgorffori camau gweithredu ac argymhellion o'r hunanasesiad o gydymffurfedd y gwasanaeth ag egwyddorion Cod Rheolaeth Ariannol y Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifyddiaeth. | Gwella cydnerthedd ariannol y gwasanaeth drwy wreiddio safonau uwch o ran rheolaeth ariannol.  Nodi a mynd i'r afael ag unrhyw fylchau neu gyfyngiadau o ran cydymffurfio â'r Cod Rheolaeth Ariannol. | Mawrth 2024  Bwriedir i hyn barhau i 2023-24 |
| **CYNNYDD:**   * Mae'r ymgynghoriad ar y gyllideb ddiwygiedig wedi'i weithredu. * Mae’r gwaith o ddatblygu’r data perfformiad wedi’i gwblhau fel y gellir eu hystyried yn y trefniadau llywodraethiant newydd. * Yn yr un modd, mae dogfennau prosiect a’r camau cymeradwyo wedi'u cwblhau fel y gellir eu hystyried yn y trefniadau llywodraethiant newydd. * Mae archwiliad wedi'i gynnal ynghylch rheoli contractau, ac mae cynllun gweithredu ategol wedi’i lunio ar gyfer gweithredu ar yr argymhellion a gwella. | | | |
| Ymholiad COVID  **Swyddog arweiniol:** Prif Swyddog Tân | Paratoi i ymateb i Ymchwiliad Covid 19 |  | Mawrth 2024 |
| **CYNNYDD: Wedi’i gwblhau.** Yn ystod ymateb y gwasanaeth i Covid, cofnodwyd y penderfyniadau a wnaed ar y pryd yn llawn a chafodd pwyntiau dysgu eu codi yn ystod y broses. Mae'r ddogfennaeth hon wedi'i choladu'n ddiogel a’i harchifo yn barod ar gyfer rhoi ymateb. | | | |
| Cyfathrebu'n fewnol ynghylch y cyfansoddiad a'r hyn y mae’n ei gynnwys.  **Swyddog arweiniol:** Prif Swyddog Cynorthwyol – Cyfarwyddwr Gwasanaethau Corfforaethol | Cwblhau a dangos tystiolaeth o gyfathrebu ynghylch y cyfansoddiad, a dealltwriaeth ohono ar draws y gwasanaeth – yn benodol yr adran ar god ymddygiad y swyddogion. | Mae holl staff y gwasanaeth wedi darllen a deall cod ymddygiad y swyddogion. | Rhagfyr 2023 |
| **CYNNYDD:** Yn dilyn cyhoeddi adroddiad Morris, bydd adolygu cod ymddygiad y swyddogion yn rhan o’r meysydd y bydd y gweithgorau Adolygu Diwylliant yn eu hystyried. Bydd y rhain yn cael eu diweddaru a'u gweithredu yn unol â'r argymhellion a wnaed yn Adroddiad Morris. | | | |
| Adolygiad Rheoli Tân  **Swyddog arweiniol:** Prif Swyddog Tân Cynorthwyol - Cyfarwyddwr Cyflenwi Gwasanaethau | Gweithredu’r 5 maes tasg allweddol o’r adroddiad ar yr Adolygiad o Reoli Tân ar y Cyd (cyhoeddwyd y meysydd tasg allweddol ym mis Medi 2021). | Sicrhau bod y gwasanaeth yn gallu cyflawni ei ddyletswydd statudol.  Sicrhau bod swyddogaeth yr ystafell rheoli tân ar y cyd yn effeithlon, yn effeithiol ac yn gydnerth. | Mawrth 2024 |
| **CYNNYDD:** Mae’r cydweithio rhwng y gwasanaethau yn parhau mewn ymgynghoriad llawn â'r grwpiau staff a'u cyrff cynrychioliadol. Mae'r hyn a ddysgwyd o Adroddiad Morris yn cael ei ymgorffori mewn camau gweithredu sydd i’w cyflawni yn y dyfodol. Bydd y cam hwn yn awr yn cael ei gynnwys yn y busnes arferol a'r gwaith gwella o Adroddiad Morris a gwaith y comisiynwyr. | | | |

**Cynllun Gweithredu Llywodraethiant 2024-2025**

| **Cynllun Gweithredu Llywodraethiant 2024-2025** | | | |
| --- | --- | --- | --- |
| **Maes Gwella** | **Cam gweithredu arfaethedig** | **Swyddog**  **Arweiniol** | **Dyddiad**  **cwblhau** |
| Model llywodraethiant y comisiynwyr | Nodi a gweithredu model llywodraethiant addas ar gyfer ymyriadau a arweinir gan y comisiynwyr. | Prif Swyddog Cynorthwyol – Cyfarwyddwr Gwasanaethau Corfforaethol | Medi 2024 |
| Diwygio cyfansoddiad y gwasanaeth | Adolygu a chyhoeddi'r cyfansoddiad | Prif Swyddog Cynorthwyol – Cyfarwyddwr Gwasanaethau Corfforaethol | Medi 2024 |
| Sefydlu a goruchwylio uwch dîm rheoli newydd | Sefydlu uwch dîm arwain i dywys y gwasanaeth drwy'r rhaglen newid. | Prif Swyddog Tân | Medi 2024 |
| Gweithredu’r argymhellion yn Adroddiad Morris | Mynd i'r afael â'r argymhellion yn Adroddiad Morris er mwyn sefydlu diwylliant gwell yng Ngwasanaeth Tân ac Achub De Cymru. | Prif Swyddog Cynorthwyol – Cyfarwyddwr Newid Strategol a Thrawsnewid | Medi 2025 |
| Cyflawni’r argymhellion o’r adolygiadau thematig | Comisiynu gweithgorau adolygiad thematig i gyflawni'r argymhellion o adolygiadau thematig y Prif Gynghorydd Tân. | Prif Swyddog Tân | Mawrth 2025 |
| Cyflawni cylch gorchwyl y comisiynwyr | Cwblhau'r cylch gorchwyl a bennir i’r comisiynwyr. | Prif Swyddog Tân | Medi 2025 |
| Llywodraethiant corfforaethol (Mewnol) ac adolygiad o ddangosyddiom perfformiad allweddol | Sefydlu strwythur llywodraethiant corfforaethol (mewnol) uchel ei weithrediad gyda metrigau perfformiad a sicrwydd cysylltiedig i ddangos bod asesiad realistig o berfformiad wedi’i gynnal. | Prif Swyddog Tân | Awst 2024 |
| Adolygiad o gwynion cyflogaeth hanesyddol. | Sefydlu a gweithredu proses i nodi cwynion cyflogaeth a all fod wedi cael eu trin mewn ffordd amhriodol a/neu annheg. | Prif Swyddog Cynorthwyol – Cyfarwyddwr Gwasanaethau Pobl | Mawrth 2025 |
| Lleihau nifer y galwadau tân diangen y mae’r gwasanaeth yn eu mynychu. | Sicrhau gostyngiad sylweddol a pharhaus yn y galwadau tân diangen y mae’r gwasanaeth yn eu mynychu. | Prif Swyddog Tân Cynorthwyol – Cyfarwyddwr Cyflenwi Gwasanaethau | Rhagfyr 2024 |
| Llywodraethiant yn y Dyfodol | Datblygu cynigion ar gyfer llywodraethiant yr Awdurdod Tân ac Achub yn y dyfodol. | Prif Swyddog Cynorthwyol – Cyfarwyddwr Gwasanaethau Corfforaethol | Medi 2025 |
| Strategaeth ymyrraeth ymadael | Adrodd ar gynnydd i Lywodraeth Cymru a nodi strategaeth ymadael briodol. | Prif Swyddog Tân | Medi 2025 |
| Cam 2 Gwerthuso Swyddi | Cam 2 y rhaglen i sefydlu dull mwy cydlynol ar gyfer confensiynau enwi rolau corfforaethol ar draws y gwasanaeth. Bydd y lwfansau a ddefnyddir ar gyfer rolau corfforaethol penodol yn cael eu hadolygu hefyd. | Prif Swyddog Cynorthwyol – Cyfarwyddwr Gwasanaethau Pobl | Mawrth 2024 |
| Pensiynau diffoddwyr tân | Gweithredu penderfyniad y tribiwnlys cyflogaeth mewn cysylltiad â rheoliadau gweithio rhan amser Matthews / Obrien. | Prif Swyddog Cynorthwyol – Cyfarwyddwr Gwasanaethau Pobl | Yn unol â'r fframwaith deddfwriaethol newydd. |
| Cynllun Ariannol Tymor Canolig | Datblygu'r Cynllun Ariannol Tymor Canolig ymhellach o ran arbedion effeithlonrwydd sy'n deillio o’r trawsnewid strategol ar draws y gwasanaeth | Trysorydd | Pennu cyllideb ym mkis Chwefror 2025. |

Mae Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru yn cydnabod ei gyfrifoldeb fel sefydliad gwasanaeth cyhoeddus i ddarparu gweledigaeth ar gyfer y gymuned y mae’n ei gwasanaethu ac i arwain drwy esiampl wrth wneud penderfyniadau a chyflawni prosesau a chamau gweithredu eraill, gyda’r rhai sy’n gyfrifol am lywodraethiant a swyddogion yn gweithredu yn unol â safonau ymddygiad uchel. Mae'r sefydliad yn gweithredu mewn modd darbodus, effeithiol, effeithlon a moesegol.

Mae’r sefydliad yn cydnabod bod llywodraethiant da yn darparu’r sylfaen ar gyfer darparu gwasanaethau o ansawdd da sy’n diwallu anghenion rhanddeiliaid ac yn sicrhau bod arian cyhoeddus yn cael ei wario’n dda. Nid oedd Llywodraeth Cymru o’r farn bod ei drefniadau llywodraethiant ar gyfer 20223-2024 yn parhau i fod yn addas i’r diben ac felly fe weithredodd ymyriad dan arweiniad y comisiynwyr i arfer swyddogaethau’r Awdurdod a mynd i’r afael â’r diffygion a nodwyd gan Lywodraeth Cymru.

Credir bod rhai elfennau o'r prosesau craffu, archwilio mewnol ac allanol, yn ogystal â phrosesau rheoli risg, yn dangos bod trefniadau llywodraethiant corfforaethol (mewnol) o fewn y sefydliad yn rhannol effeithiol. Fodd bynnag, barnwyd nad oedd y trefniadau presennol yn addas i'r diben ac ystyriwyd nad oedd y gwasanaeth mewn sefyllfa dda i gyflawni ei nodau a'i amcanion, i gyflawni'r canlyniadau a fwriadwyd ar gyfer y gymuned a defnyddwyr gwasanaethau.

Mae’r comisiynwyr bellach yn fodlon ar y newidiadau sydd eisoes wedi’u rhoi ar waith ers eu penodi a phe cyflawnir Cynllun Gweithredu Llywodraethiant 2024-2025 y bydd trefniadau llywodraethiant priodol yn eu lle ar gyfer 2024-2025 a’r tu hwnt. Mae'r comisiynwyr wedi ymrwymo i wella'r rhain ymhellach drwy adolygu'r trefniadau gwella llywodraethiant yn barhaus.

**10. Datganiad ar y cyd gan gomisiynwyr Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru a'r Prif Swyddog Tân**

Rydym yn bwriadu cymryd camau i fynd i'r afael â'r holl faterion uchod i wella'r trefniadau llywodraethiant ymhellach yn ystod y flwyddyn i ddod fel yr amlinellir yn y cynllun uchod. Rydym yn fodlon y bydd y camau hyn yn mynd i’r afael â’r angen am welliannau a gafodd ei nodi yn ein hadolygiad o effeithiolrwydd a byddwn yn monitro'u gweithrediad fel rhan o'n hadolygiad blynyddol nesaf. Fodd bynnag, oherwydd dylanwadau allanol sydd y tu hwnt i'n rheolaeth, efallai na fydd yn bosibl cyflawni popeth a nodwyd.

Bydd y Datganiad Llywodraethiant Blynyddol ar gyfer 2024-2025 yn cynnwys y sefyllfa ddiweddaraf yn erbyn y materion llywodraethiant a nodwyd yn Natganiad 2023-2024.

|  |  |
| --- | --- |
| **Comisiynwyr Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru** | |
| Llofnodwyd: | Dyddiad: 26/9/2024 |
| **Prif Swyddog Tân Dros Dro** | |
| Llofnodwyd:  Llofnod ar gefndir gwyn  Disgrifiad wedi'i gynhyrchu'n awtomatig | Dyddiad: 26/9/2024 |

ADRODDIAD YR ARCHWILYDD

**Adroddiad Archwilydd Cyffredinol Cymru i Gomisiynwyr Awdurdod Tân ac Achub De Cymru**

**Barn ar y datganiadau ariannol**

Yr wyf wedi archwilio datganiadau ariannol:

* Awdurdod Tân ac Achub De Cymru
* Cronfa bensiwn diffoddwyr tân Awdurdod Tân ac Achub De Cymru

ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2024 odan Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004.

Mae datganiadau ariannol Awdurdod Tân ac Achub De Cymru yn cynnwys y datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr, y fantolen, y datganiad symudiadau mewn cronfeydd, y datganiad llif arian a’r nodiadau cysylltiedig, gan gynnwys y polisïau cyfrifyddu perthnasol.

Mae cyfrifon y gronfa bensiwn diffoddwyr tân yn cynnwys cyfrif y gronfa a'r datganiad asedau net a’r nodiadau cysylltiedig, gan gynnwys y polisïau cyfrifyddu arwyddocaol.

Mae’r fframwaith adrodd ariannol a ddefnyddiwyd wrth eu paratoi yn gyfraith berthnasol, ac mae’r DU wedi mabwysiadu safonau cyfrifyddu rhyngwladol fel y’u dehonglir ac y’u haddaswyd gan y Cod Ymarfer ar gyfer Cadw Cyfrifon Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2023-24.

Yn fy marn i, ym mhob ffordd berthnasol, mae’r datganiadau ariannol:

* yn rhoi darlun cywir a theg o sefyllfa ariannol Awdurdod Tân ac Achub De Cymru a chronfa bensiwn diffoddwyr tân Awdurdod Tân ac Achub De Cymru ar 31 Mawrth 2024 ac o’i incwm a’i wariant am y flwyddyn a ddaeth i ben bryd hynny;
* wedi cael eu paratoi’n briodol yn unol â gofynion deddfwriaethol a safonau cyfrifyddu rhyngwladol mabwysiedig y DU fel y'u dehonglir ac y’u haddaswyd gan y Cod Ymarfer ar gyfer Cadw Cyfrifon Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2023-24.

**Sail ar gyfer y farn**

Cynhaliais fy archwiliad yn unol â'r gyfraith berthnasol a'r Safonau Rhyngwladol ar Archwilio yn y DU a Nodyn Ymarfer 10, ‘Archwilio Datganiadau Ariannol Endidau'r Sector Cyhoeddus yn y Deyrnas Unedig’. Ceir disgrifiad pellach o’m cyfrifoldebau o dan y safonau hynny yn yr adran o’r adroddiad sy’n ymwneud â chyfrifoldebau'r archwilydd ar gyfer archwilio’r datganiadau ariannol.

Mae fy staff a minnau yn annibynnol ar Awdurdod Tân ac Achub De Cymru, yn unol â’r gofynion moesegol sy’n berthnasol i’m harchwiliad o’r datganiadau ariannol yn y DU, gan gynnwys Safon Foesegol y Cyngor Adrodd Ariannol, ac rwyf wedi cyflawni fy nghyfrifoldebau moesegol eraill yn unol â'r gofynion hyn. Yr wyf yn credu bod y dystiolaeth archwilio yr wyf wedi'i chael yn ddigonol ac yn addas er mwyn darparu sail ar gyfer fy marn.

**Casgliadau sy'n ymwneud â busnes gweithredol**

Wrth archwilio’r datganiadau ariannol, deuthum i’r casgliad ei bod yn briodol defnyddio’r sail cyfrifyddu busnesau gweithredol wrth baratoi’r datganiadau ariannol.

Ar sail y gwaith yr wyf wedi’i gyflawni, nid wyf wedi nodi unrhyw ansicrwydd perthnasol sy’n ymwneud â digwyddiadau neu amodau a allai, naill ai’n unigol neu ar y cyd, fwrw amheuaeth sylweddol ar allu Awdurdod Tân ac Achub De Cymru agallu Cronfa Bensiynau Diffoddwyr Tân Awdurdod Tân ac Achub De Cymru i barhau i fabwysiadu’r sail cyfrifyddu busnesau gweithredol am gyfnod o ddeuddeng mis o leiaf o’r adeg yr awdurdodir cyhoeddi’r datganiadau ariannol.

Disgrifir fy nghyfrifoldebau a chyfrifoldebau’r swyddog ariannol cyfrifol mewn cysylltiad â busnes gweithredol yn adrannau perthnasol yr adroddiad hwn.

**Gwybodaeth arall**

Mae'r wybodaeth arall yn cynnwys yr wybodaeth sydd wedi’i chynnwys yn yr adroddiad blynyddol, heblaw'r datganiadau ariannol a’r adroddiad archwilydd a luniwyd gennyf arnynt. Mae'r swyddog ariannol cyfrifol yn gyfrifol am yr wybodaeth arall sydd wedi’i chynnwys yn yr adroddiad blynyddol a'r cyfrifon. Nid yw fy marn ar y datganiadau ariannol yn cwmpasu'r wybodaeth arall ac, ar wahân i'r graddau a nodir yn benodol fel arall yn fy adroddiad, nid wyf yn mynegi unrhyw fath o gasgliad arni o ran sicrwydd.

Fy nghyfrifoldeb i yw darllen yr wybodaeth arall ac, wrth wneud hynny, ystyried a yw'r wybodaeth arall yn sylweddol anghyson â'r datganiadau ariannol neu'r wybodaeth a gafwyd yn ystod yr archwiliad, neu a yw'n ymddangos fel arall ei bod wedi'i chamddatgan yn sylweddol. Os byddaf yn nodi anghysondebau perthnasol o’r fath, neu gamddatganiadau perthnasol ymddangosiadol, mae’n ofynnol i mi benderfynu a yw hyn yn peri bod camddatganiad perthnasol yn y datganiadau ariannol eu hunain. Os dof i’r casgliad, ar sail y gwaith yr wyf wedi’i gyflawni, fod yna gamddatganiad perthnasol o’r wybodaeth arall hon, mae’n ofynnol i mi adrodd y ffaith honno.

Nid oes gennyf unrhyw beth i’w adrodd yn hyn o beth.

**Barn ar faterion eraill**

Yn fy marn i, ar sail y gwaith a wnaed yn ystod fy archwiliad:

* mae'r wybodaeth sydd wedi’i chynnwys yn yr adroddiad naratif ar gyfer y flwyddyn ariannol y paratowyd y datganiadau ariannol ar ei chyfer yn gyson â'r datganiadau ariannol ac yn unol â'r Cod Ymarfer ar gyfer Cadw Cyfrifon Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2023-24;
* Mae’r wybodaeth a roddir yn y Datganiad Llywodraethiantu Blynyddol ar gyfer y flwyddyn ariannol y paratowyd y datganiadau ariannol ar ei chyfer yn gyson â’r datganiadau ariannol ac yn unol â’r canllawiau.

**Materion yr wyf yn adrodd arnynt yn ôl eithriad**

Yng ngoleuni'r wybodaeth am Gronfa Bensiwn Diffoddwyr Tân Awdurdod Tân ac Achub De Cymru ac Awdurdod Tân ac Achub De Cymru a'i amgylchedd, a’r ddealltwriaeth ohonynt a gafwyd yn ystod yr archwiliad, nid wyf wedi nodi camddatganiadau perthnasol yn yr adroddiad naratif nac yn y Datganiad Llywodraethiant Blynyddol.

Nid oes gennyf unrhyw beth i’w gyflwyno o ran y materion canlynol, yr wyf yn rhoi gwybod i chi amdanynt os, yn fy marn i:

* nad wyf wedi derbyn yr holl wybodaeth ac esboniadau sydd eu hangen arnaf ar gyfer fy archwiliad
* na chadwyd cofnodion cyfrifyddu digonol, neu os na ddaeth ffurflenni digonol ar gyfer fy archwiliad i’m llaw oddi wrth ganghennau na wnaeth fy nhîm ymweld â hwy
* nad yw'r datganiadau ariannol yn cyd-fynd â'r cofnodion a’r datganiadau cyfrifyddu.

**Cyfrifoldebau'r swyddog ariannol cyfrifol am y datganiadau ariannol**

Fel yr eglurir yn llawnach yn y datganiad o gyfrifoldebau am y datganiad cyfrifon, mae’r swyddog ariannol cyfrifol yn gyfrifol am:

* paratoi'r datganiad cyfrifon, sy'n rhoi darlun cywir a theg ac yn cydymffurfio â’r arferion priodol
* cynnal cofnodion cyfrifyddu cywir
* rheolaethau mewnol y mae'r swyddog ariannol cyfrifol yn pennu eu bod yn angenrheidiol fel bod modd paratoi datganiadau cyfrifon sy'n rhydd o gamddatganiadau perthnasol, boed hynny oherwydd twyll neu wall
* asesu gallu Awdurdod Tân ac Achub De Cymru a Chronfa Bensiwn Diffoddwyr Tân Awdurdod Tân ac Achub De Cymru i barhau fel busnes gweithredol, gan ddatgelu, fel y bo’n briodol, faterion sy’n ymwneud â busnes gweithredol a defnyddio’r sail cyfrifyddu busnes gweithredol oni bai bod y swyddog ariannol cyfrifol yn rhagweld na fydd y gwasanaethau a ddarperir gan Awdurdod Tân ac Achub De Cymru a Chronfa Bensiwn Diffoddwyr Tân Awdurdod Tân ac Achub De Cymru yn parhau i gael eu darparu yn y dyfodol.

**Cyfrifoldebau'r archwilydd am archwilio’r datganiadau ariannol**

Fy nghyfrifoldeb i yw archwilio’r datganiadau ariannol yn unol ag adran 13(2) o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004.

Fy amcanion yw cael sicrwydd rhesymol ynghylch a yw'r datganiadau ariannol yn rhydd yn gyffredinol rhag camddatganiadau perthnasol, boed hynny oherwydd twyll neu wall, a chyhoeddi adroddiad archwilydd sy'n cynnwys fy marn. Mae sicrwydd rhesymol yn sicrwydd lefel uchel, ond nid yw'n warant y bydd archwiliad a gynhelir yn unol â'r Safonau Rhyngwladol ar Archwilio yn y DU bob amser yn canfod camddatganiad perthnasol pan fo’n bodoli. Gall camddatganiadau ddeillio o ganlyniad i dwyll neu wallau ac fe'u hystyrir yn berthnasol pe gellid disgwyl yn rhesymol, yn unigol neu yn eu cyfanrwydd, eu bod yn cael dylanwad ar benderfyniadau economaidd a wneir gan ddefnyddwyr ar sail y datganiadau ariannol hyn.

Mae afreoleidd-dra, gan gynnwys twyll, yn enghreifftiau o ddiffyg cydymffurfio â chyfreithiau a rheoliadau. Yr wyf yn cynllunio gweithdrefnau yn unol â’m cyfrifoldebau, a amlinellwyd uchod, i ganfod camddatganiadau perthnasol mewn cysylltiad ag afreoleidd-dra, gan gynnwys twyll.

Roedd fy ngweithdrefnau yn cynnwys y canlynol:

* Holi rheolwyr, yr adran archwilio mewnol a’r rhai sy’n gyfrifol am lywodraethiant, gan gynnwys cael ac adolygu dogfennau ategol sy’n ymwneud â pholisïau a gweithdrefnau Cronfa Bensiwn Diffoddwyr Tân Awdurdod Tân ac Achub De Cymru ac Awdurdod Tân ac Achub De Cymru mewn perthynas â’r canlynol:
* nodi, gwerthuso a chydymffurfio â deddfau a rheoliadau ac a oeddent yn ymwybodol o unrhyw achosion o fethu â chydymffurfio
* canfod ac ymateb i risgiau o dwyll ac a oeddent yn gwybod am unrhyw achosion o dwyll gwirioneddol, amheuon o dwyll neu dwyll honedig
* y rheolaethau mewnol sydd wedi’u sefydlu er mwyn lliniaru risgiau sy'n ymwneud â thwyll neu fethu â chydymffurfio â deddfau a rheoliadau.
* Ystyried, fel tîm archwilio, sut a ble y gallai twyll ddigwydd yn y datganiadau ariannol ac unrhyw ddangosyddion posibl o dwyll. Fel rhan o'r drafodaeth hon, nodais y posibilrwydd y gallai twyll ddigwydd wrth bostio cofnodion dyddlyfr anarferol;
* Cael dealltwriaeth o’r fframwaith awdurdod mewn perthynas â Chronfa Bensiwn Diffoddwyr Tân Awdurdod Tân ac Achub De Cymru ac Awdurdod Tân ac Achub De Cymru yn ogystal â fframweithiau cyfreithiol a rheoleiddiol eraill y mae Awdurdod Tân ac Achub De Cymru a Chronfa Bensiwn Diffoddwyr Tân Awdurdod Tân ac Achub De Cymru yn gweithredu ynddynt, gan ganolbwyntio ar y cyfreithiau a'r rheoliadau hynny a gafodd effaith uniongyrchol ar y datganiadau ariannol neu a gafodd effaith sylfaenol ar weithrediadau Awdurdod Tân ac Achub De Cymru a Chronfa Bensiwn Diffoddwyr Tân Awdurdod Tân ac Achub De Cymru;
* Cael dealltwriaeth o’r perthnasoedd rhwng partïon cysylltiedig.

Yn ogystal â’r uchod, roedd fy ngweithdrefnau ar gyfer ymateb i unrhyw risgiau a gâi eu nodi yn cynnwys y canlynol:

* adolygu datgeliadau'r datganiadau ariannol a phrofi dogfennau ategol er mwyn asesu cydymffurfedd â'r deddfau a’r rheoliadau perthnasol a drafodwyd uchod
* holi'r rheolwyr, Bwrdd y Comisiynwyr a chynghorwyr cyfreithiol ynghylch ymgyfreitha a hawliadau gwirioneddol a phosibl
* darllen cofnodion cyfarfodydd y rhai sy'n gyfrifol am lywodraethiant
* wrth fynd i'r afael â'r risg o dwyll drwy allu rheolwyr ddiystyru rheolaethau, profi priodoldeb cofnodion dyddlyfr ac addasiadau eraill; asesu a yw'r dyfarniadau a wnaed wrth wneud amcangyfrifon cyfrifyddu yn arwydd o duedd bosibl; a gwerthuso’r sail resymegol busnes mewn perthynas ag unrhyw drafodion sylweddol sy'n anarferol neu y tu allan i gwrs arferol y busnes.

Fe wnes i hefyd gyfleu’r deddfau a’r rheoliadau perthnasol a nodwyd a’r risgiau twyll posibl i bob aelod o’r tîm archwilio, a sicrhau fy mod yn parhau’n effro i unrhyw arwyddion o dwyll neu o ddiffyg cydymffurfio â deddfau a rheoliadau drwy gydol yr archwiliad.

Mae’r anhawster cynhenid i ganfod afreoleidd-dra, effeithiolrwydd rheolaethau Awdurdod Tân ac Achub De Cymru a Chronfa Bensiwn Diffoddwyr Tân Awdurdod Tân ac Achub De Cymru, ynghyd â natur, amseriad a graddau'r gweithdrefnau archwilio a gyflawnwyd, yn effeithio ar y graddau y gall fy ngweithdrefnau’n ganfod afreoleidd-dra, gan gynnwys twyll.

Mae disgrifiad pellach o gyfrifoldebau'r archwilydd ar gyfer archwilio’r datganiadau ariannol ar gael ar wefan y Cyngor Adrodd Ariannol [www.frc.org.uk/auditorsresponsibilities](https://www.frc.org.uk/auditors/audit-assurance/auditor-s-responsibilities-for-the-audit-of-the-fi/description-of-the-auditor%e2%80%99s-responsibilities-for). Mae'r disgrifiad hwn yn rhan o'm hadroddiad archwilydd.

**Cyfrifoldebau eraill yr archwilydd**

Rwy’n cyfathrebu â’r rhai sy’n gyfrifol am lywodraethiant ynghylch, ymhlith materion eraill, gwmpas ac amseriad arfaethedig yr archwiliad ac unrhyw ganfyddiadau arwyddocaol o’r archwiliad, gan gynnwys unrhyw ddiffygion arwyddocaol yn y rheolaethau mewnol a nodir gennyf yn ystod fy archwiliad.

**Tystysgrif cwblhau'r archwiliad**

Tystiaf fy mod wedi cwblhau’r archwiliad o gyfrifon Awdurdod Tân ac Achub De Cymru a Chronfa Bensiwn Diffoddwyr Tân Awdurdod Tân ac Achub De Cymru yn unol â gofynion Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 a Chod Archwilydd Cyffredinol Cymru o Arfer Archwilio.

A signature on a white background

Description automatically generated

Adrian Crompton 1 Capital Quarter

Archwilydd Cyffredinol Cymru Stryd Tyndall

Dyddiad: Caerdydd CF10 4BZ

DATGANIAD INCWM A GWARIANT CYNHWYSFAWR

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **2022/23** | | |  | **2023/24** | | |
| **Gwariant**  **gros**  **£000** | **Gwariant**  **gros**  **£000** | **Gwariant**  **gros**  **£000** |  | **Gwariant**  **gros**  **£000** | **Gwariant**  **gros**  **£000** | **Gwariant**  **gros**  **£000** |
| 84,431 | -8,398 | 76,033 | Costau diffodd tân | 75,456 | -3,531 | 71,925 |
| 84,431 | -8,398 | 76,033 | **Cost gwasanaethau** | 75,456 | -3,531 | 71,925 |
| 0 | 13 | 13 | Incwm a gwariant gweithredol eraill (Nodyn 6) | 0 | -82 | -82 |
| 27,564 | -260 | 27,304 | Incwm a gwariant ariannu a buddsoddi (Nodyn 7) | 32,683 | -558 | 32,125 |
| 0 | -81,694 | -81,694 | Trethi ac incwm grant amhenodol (Nodyn 8) | 0 | -91,133 | -91,133 |
|  |  | **21,656** | **Diffyg wrth ddarparu gwasanaethau** |  |  | **12,835** |
| 0 | 5,995 | -5,995 | Gwarged neu ddiffyg wrth ailbrisio eiddo, peiriannau a chyfarpar | 0 | 1,930 | 1,930 |
|  |  | -324,600 | Ailfesuriad o'r budd (ased) / rhwymedigaeth net ddiffiniedig (nodiadau 21 a 34) |  |  | 13,008 |
|  |  | -330,595 | **(Incwm) a gwariant cynhwysfawr eraill (datganiad symudiadau mewn cronfeydd)** |  |  | 14,938 |
|  |  | **-308,939** | **Cyfanswm (incwm) a gwariant cynhwysfawr eraill** |  |  | **27,773** |

# DATGANIAD SYMUDIADAU MEWN CRONFEYDD

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Balans y gronfa gyffredinol**  **£000** | **Cronfeydd y gronfa gyffredinol a glustnodwyd**  **£000** | **Cronfa derbyniadau cyfalaf**  **£000** | | **Cyfanswm y cronfeydd y gellir eu defnyddio**  **£000** | | **Cronfeydd na ellir eu defnyddio**  **£000** | | **Cyfanswm y cronfeydd**  **£000** | |
| **Balans ar 31 Mawrth 2023 a ddygwyd ymlaen** | **-3,000** | **-13,967** | **0** | | **-16,967** | | **633,923** | | **616,956** | |
| **Cyfanswm gwariant ac incwm cynhwysfawr** | **12,835** | **0** | **0** | | **12,835** | | **14,938** | | **27,773** | |
| Addasiadau rhwng y sail gyfrifyddu a'r sail ariannu o dan reoliadau (Nodyn 3) | -13,049 | 465 | 0 | | -12,584 | | 12,584 | | 0 | |
| **(Cynnydd)/gostyngiad net cyn trosglwyddiadau i gronfeydd a glustnodwyd** | **-214** | **465** | **0** | | **251** | | **27,522** | | **27,773** | |
| Trosglwyddiadau i / (oddi wrth) gronfeydd a glustnodwyd | 214 | -214 | 0 | | 0 | | 0 | | 0 | |
| **(Cynnydd)/gostyngiad yn 2023/24** | **0** | **251** | **0** | | **251** | | **27,522** | | **27,773** | |
| **Balans ar 31 Mawrth 2024 a ddygwyd ymlaen** | **-3,000** | **-13,716** | **0** | | **-16,716** | | **661,445** | | **644,729** | |
|  | **Balans y gronfa gyffredinol**  **£000** | **Cronfeydd y gronfa gyffredinol a glustnodwyd**  **£000** | **Cronfa derbyniadau cyfalaf**  **£000** | **Cyfanswm y cronfeydd y gellir eu defnyddio**  **£000** | | **Cronfeydd na ellir eu defnyddio**  **£000** | | **Cyfanswm y cronfeydd**  **£000** | |
| **Balans ar 31 Mawrth 2022 a ddygwyd ymlaen** | **-3,000** | **-14,174** | **0** | **-17,174** | | **943,069** | | **925,895** | |
| **Cyfanswm gwariant ac incwm cynhwysfawr** | **21,656** | **0** | **0** | **21,656** | | **-330,595** | | **-308,939** | |
| Addasiadau rhwng y sail gyfrifyddu a'r sail ariannu o dan reoliadau (Nodyn 3) | -21,761 | 312 | 0 | -21,449 | | 21,449 | | 0 | |
| **(Cynnydd)/gostyngiad net cyn trosglwyddiadau i gronfeydd a glustnodwyd** | **-105** | **312** | **0** | **207** | | **-309,146** | | **-308,939** | |
| Trosglwyddiadau i / (oddi wrth) gronfeydd a glustnodwyd | 105 | -105 | 0 | 0 | | 0 | | 0 | |
| **(Cynnydd)/gostyngiad yn 2022/23** | **0** | **207** | **0** | **207** | | **-309,146** | | **-308,939** | |
| **Balans ar 31 Mawrth 2023 a ddygwyd ymlaen** | **-3,000** | **-13,967** | **0** | **-16,967** | | **633,923** | | **616,956** | |

Y FANTOLEN

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **31 Mawrth 2023** |  | **31 Mawrth 2024** |  |  |
| **£000** |  | **£000** |  | **Nodiadau** |
| 93,414 | Eiddo, peiriannau a chyfarpar | 90,099 |  | 9 |
| 184 | Asedau anniriaethol | 127 |  |  |
| 100 | Dyledwyr hirdymor | 0 |  | 13 |
| **93,698** | **Asedau hirdymor** | **90,226** |  |  |
| 1,073 | Stocrestrau | 1,078 |  |  |
| 6,071 | Dyledwyr byrdymor | 6,088 |  | 13 |
| 2,163 | Arian parod a symiau sy’n cyfateb i arian parod | 416 |  | 14 |
| **9,307** | **Asedau cyfredol** | **7,582** |  |  |
| -437 | Rhwymedigaethau byrdymor | -91 |  | 33 |
| -1,535 | Benthyca byrdymor | -4,259 |  | 10 |
| -5,425 | Credydwyr byrdymor | -4,559 |  | 15 |
| -38 | Darpariaethau | 0 |  | 16 |
| **-7,435** | **Rhwymedigaethau cyfredol** | **-8,909** |  |  |
| -25,354 | Benthyca hirdymor | -23,959 |  | 10 |
| -3,240 | Rhwymedigaethau hirdymor eraill – mentrau cyllid preifat | -3,149 |  | 33 |
| -683,932 | Rhwymedigaethau sy'n gysylltiedig â chynlluniau pensiwn â buddion wedi'u diffinio | -706,520 |  | 34 |
| **-712,526** | **Rhwymedigaethau hirdymor** | **-733,628** |  |  |
| **-616,956** | **Asedau net** | **-644,729** |  |  |
| -16,967 | Cronfeydd y gellir eu defnyddio | -16,716 |  | 17 |
| 633,923 | Cronfeydd na ellir eu defnyddio | 661,445 |  | 18 |
| **616,956** | **Cyfanswm y cronfeydd** | **644,729** |  |  |

DATGANIAD LLIF ARIAN

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2022/23**  **£000** |  | **2023/24**  **£000** |
| **21,656** | **Diffyg net wrth ddarparu gwasanaethau** (datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr a Nodyn 23) | **12,835** |
| -25,749 | Addasiadau i warged neu ddiffyg net wrth ddarparu gwasanaethau ar gyfer symudiadau heb fod yn arian parod (Nodyn 23) | -17,575 |
| 161 | Addasiadau ar gyfer eitemau sydd wedi’u cynnwys yn y gwarged net neu’r diffyg net wrth ddarparu gwasanaethau sy'n weithgareddau buddsoddi ac ariannu (Nodyn 23) | -240 |
| -3,932 | (Mewnlif)/all-lif arian parod net o weithgareddau gweithredol | -4,980 |
| 5,792 | Gweithgareddau buddsoddi (Nodyn 24) | 6,772 |
| 3,135 | Gweithgareddau ariannu (Nodyn 24) | -45 |
| 4,995 | (Cynnydd) neu ostyngiad net mewn arian parod a symiau sy’n cyfateb i arian parod | 1,747 |
|  |  |  |
| 7,158 | Arian parod a symiau sy’n cyfateb i arian parod ar ddechrau’r cyfnod adrodd | 2,163 |
| 2,163 | **Arian parod a symiau sy’n cyfateb i arian parod ar ddiwedd y cyfnod adrodd (Nodyn 14)** | 416 |

**Noder**

Darperir dadansoddiad manwl o'r uchod yn Nodyn 23 a 24.

POLISÏAU CYFRIFYDDU

**CYFFREDINOL**

Mae’r datganiad cyfrifon yn crynhoi trafodion y gwasanaeth am y flwyddyn ariannol 2023/24 a’i sefyllfa am y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2024. Mae'n ofynnol i'r gwasanaeth baratoi datganiad cyfrifon blynyddol o dan Reoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) 2014, yn unol ag arferion cyfrifyddu priodol. Mae'r arferion hyn yn bennaf yn cynnwys y Cod Ymarfer ar gyfer Cadw Cyfrifon Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig 2023/24 (‘y Cod’), a wedi’i ategu gan y Safonau Adrodd Ariannol Rhyngwladol a chyfarwyddyd statudol a gyhoeddwyd o dan adran 12 o Ddeddf 2003.

Yr arfer cyfrifyddu a fabwysiedir yn y datganiad cyfrifon yw costau hanesyddol yn bennaf, wedi’u haddasu gan ailbrisio categorïau penodol o asedau anghyfredol ac offerynnau ariannol.

**INCWM A GWARIANT CRONIADAU**

Yn y cyfrifon refeniw, cyfrifir am incwm a gwariant, net TAW adferadwy, yn y flwyddyn y maent yn deillio ohoni, nid wrth wneud neu dderbyn taliadau arian parod yn unig. Yn benodol:

* Mae ffioedd, taliadau a rhenti sy'n ddyledus yn cael eu cyfrif fel incwm ar y dyddiad y mae'r gwasanaeth yn darparu'r nwyddau neu'r gwasanaethau perthnasol.
* Caiff cyflenwadau eu cofnodi fel gwariant pan fyddant yn cael eu defnyddio. Pan fo bwlch rhwng y dyddiad y mae cyflenwadau yn dod i law a’r dyddiad y maent yn cael eu defnyddio, cânt eu nodi fel stocrestrau ar y fantolen.
* Cyfrifir llog sy’n daladwy ar fenthyciadau ac sy’n dderbyniadwy ar fuddsoddiadau ar sail y gyfradd llog sydd mewn effaith ar gyfer yr offeryn ariannol perthnasol yn hytrach na’r llifoedd arian parod a benodwyd neu a bennwyd gan y contract.
* Lle mae incwm a gwariant wedi cael eu cydnabod ond ni dderbyniwyd na thalwyd yr arian, cofnodir dyledwr neu gredydwr ar gyfer y swm perthnasol yn y fantolen. Os oes amheuaeth a gaiff dyledion eu talu, nodir balans y dyledwyr a chodir tâl ar refeniw am yr incwm na fydd o bosibl yn cael ei gasglu.

#### ARIAN PAROD A SYMIAU SY’N CYFATEB I ARIAN PAROD

Cynrychiolir arian parod drwy arian mewn llaw ac adneuon gyda sefydliadau ariannol sy’n ad-daladwy yn ddi-gosb ar rybudd heb fod yn fwy na 24 awr. Mae symiau sy’n cyfateb i arian parod yn fuddsoddiadau hynod hylifol y mae modd eu troi'n symiau hysbys o arian parod mewn llai na thri mis gyda risg ddibwys y bydd ei werth yn newid.

#### PRIODOLI TALIADAU I REFENIW AM ASEDAU ANGHYFREDOL

Caiff costau gwasanaethau eu debydu gyda’r symiau canlynol er mwyn cofnodi'r gost o ddal asedau anghyfredol yn ystod y flwyddyn:

* Dibrisiant y gellir ei briodoli i'r asedau a ddefnyddiwyd gan y gwasanaeth
* Colledion ailbrisio ac amhariad ar asedau a ddefnyddiwyd gan y gwasanaeth pan nad oes enillion cronedig o fewn y gronfa ailbrisio y gellir dileu’r colledion yn eu herbyn
* Amorteiddio asedau anniriaethol y gellir eu priodoli i'r gwasanaeth

Nid yw'n ofynnol i'r gwasanaeth godi cyfraniadau er mwyn ariannu colledion dibrisiant, ailbrisio ac amhariad neu amorteiddiad. Fodd bynnag, mae'n ofynnol iddo wneud cyfraniad blynyddol o'r refeniw tuag at ostyngiad yn ei ofyniad benthyca cyffredinol. Felly, disodlir colledion dibrisiant, ailbrisio ac amhariad ac amorteiddio â chyfraniadau a wnaed o faaensau’r gronfa gyffredinol, hy isafswm y ddarpariaeth refeniw a’r cyfrif gwariant cyfalaf i refeniw, drwy gyfrwng trosglwyddiad addasu i'r cyfrif addasiadau cyfalaf yn y datganiad symudiadau mewn cronfeydd.

#### BUDDIANNAU GWEITHWYR

#### Buddiannau sy'n daladwy yn ystod cyflogaeth

Cydnabyddir cyflogau a thaliadau sy'n gysylltiedig â chyflogaeth yn y cyfnod pryd y derbynnir y gwasanaeth gan weithwyr. Cydnabyddir cost hawliadau gwyliau blynyddol a enillwyd ond na chymerwyd gan weithwyr ar ddiwedd y cyfnod (‘absenoldebau cronnol’) yn y datganiadau ariannol i'r graddau y caniateir i weithwyr gario gwyliau ymlaen i'r cyfnod canlynol.

#### Buddiannau terfynu

Buddiannau terfynu yw symiau sy’n daladwy o ganlyniad i benderfyniad gan y gwasanaeth i derfynu cyflogaeth swyddog cyn y dyddiad ymddeol arferol, neu benderfyniad swyddog i dderbyn diswyddiad/ymddeoliad gwirfoddol. Codir y costau hyn ar sail croniadau pan fo'r gwasanaeth yn amlwg wedi ymrwymo i derfynu cyflogaeth swyddog neu grŵp o swyddogion neu pan fo’n gwneud cynnig i annog diswyddiad gwirfoddol.

Pan fo buddion terfynu yn cynnwys ychwanegiadau at bensiynau, mae darpariaethau statudol yn ei gwneud yn ofynnol mai’r swm sydd i’w briodoli i falans y gronfa gyffredinol yw’r swm sy'n daladwy gan y gwasanaeth i'r gronfa bensiwn neu i’r pensiynwr yn ystod y flwyddyn, ac nid y swm a gyfrifir yn unol â'r safonau cyfrifyddu perthnasol. Yn y datganiad symudiadau mewn cronfeydd, mae angen gwneud dyraniadau i'r gronfa bensiwn ac oddi wrthi er mwyn dileu’r credydau a’r debydau tybiannol i fuddiannau terfynu pensiynau uwch a'u cyfnewid â debydau am yr arian a delir i'r gronfa bensiwn ac i bensiynwyr ac unrhyw symiau o’r fath sy’n daladwy ond sydd heb eu talu ar ddiwedd y flwyddyn.

#### BUDDIANNAU ÔL-GYFLOGAETH

#### Pensiynau

Mae'r gwasanaeth yn cymryd rhan mewn cynlluniau pensiwn penodol ar gyfer diffoddwyr tân ac aelodau corfforaethol o staff. Mae’r cynlluniau fel a ganlyn:

1. **Cynlluniau pensiwn diffoddwyr tân**

Cynlluniau buddion diffiniedig heb eu hariannu yw cynlluniau pensiwn y diffoddwyr tân, sy’n golygu nad oes unrhyw asedau buddsoddi wedi'u crynhoi i dalu rhwymedigaethau’r pensiynau a bod yn rhaid cynhyrchu arian parod i dalu’r taliadau pensiwn gwirioneddol wrth iddynt ddod yn daladwy. Mae cyfraniadau’r gweithiwrr a’r cyflogwr yn seiliedig ar ganran o dâl pensiynadwy a bennir yn genedlaethol gan Lywodraeth Cymru, ac mae hyn yn amodol ar ailbrisiad bob pedair blynedd gan Adran Actiwari’r Llywodraeth.

Caiff y gronfa bensiwn ei thrin fel datganiad incwm a gwariant ar wahân o fewn y datganiad cyfrifon ac fe’i diogelir er mwyn sicrhau eglurdeb cyfrifyddu – gweler nodiadau 21 a 34 a ’Cyfrif y Gronfa Bensiwn Diffoddwyr Tân’ am ragor o fanylion. Drwy'r gronfa bensiwn y mae'r gwasanaeth yn cyflawni ei gyfrifoldeb am dalu pensiynau swyddogion sydd wedi ymddeol, eu goroeswyr ac eraill sy'n gymwys i gael buddion o dan y cynllun.

Mae’r rhwymedigaeth hirdymor amcangyfrifedig i’r gwasanaeth dalu’ costau hyn yn cael ei ddatgelu mewn Nodyn i’r cyfrifon fel sy’n ofynnol gan IAS 19.

1. **Staff corfforaethol astaff yr ystafell reoli**

Mae hwn yn gynllun sydd wedi'i ariannu gyda phensiynau a dalwyd gan gronfeydd buddsoddi sylfaenol a reolir gan Gronfa Bensiwn Cyngor Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf (‘y gronfa’), sy’n rhan o’r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol. Mae actwariaid yn pennu cyfradd cyfraniadau’r cyflogwr. Telir costau pellach, sy’n codi mewn cysylltiad â rhai pensiynau a delir i weithwyr sydd wedi ymddeol, ar sail heb ei hariannu. Gweler Nodyn 34 am ragor o wybodaeth.

**DIGWYDDIADAU AR ÔL Y CYFNOD ADRODD**

Mae digwyddiadau ar ôl y cyfnod adrodd yn cynnwys y ddigwyddiadau hynny, boed yn ffafriol neu’n anffafriol, sy'n digwydd rhwng diwedd y cyfnod adrodd a'r dyddiad pan awdurdodir y datganiadau ariannol i’w cyhoeddi. Gellir nodi dau fath o ddigwyddiad.

1. Y digwyddiadau hynny sy'n darparu tystiolaeth o’r amodau a oedd yn bodoli ar ddiwedd y cyfnod adrodd (digwyddiadau addasu),
2. Y digwyddiadau hynny sy'n nodweddiadol o'r amodau a gododd ar ôl y cyfnod adrodd (digwyddiadau nad ydynt yn ddigwyddiadau addasu).

**ADDASIADAU I GYFNODAU BLAENOROL, NEWIDIADAU MEWN POLISÏAU CYFRIFYDDU, AC AMCANGYFRIFON A GWALLAU**

Gall addasiadau i gyfnod blaenorol ddigwydd o ganlyniad i newid mewn polisïau cyfrifyddu neu er mwyn cywiro gwall perthnasol. Cyfrifir am newidiadau mewn amcangyfrifon cyfrifyddu mewn ffordd ragolygol, hy yn y flwyddyn gyfredol a'r blynyddoedd i ddod y bydd y newid yn effeithio arnynt, a phan nad ydynt yn arwain at addasiad i gyfnod blaenorol.

Ni wneir newidiadau mewn polisïau cyfrifyddu oni bai bod hynny’n ofynnol gan arferion cyfrifyddu priodol neu fod y newid yn darparu gwybodaeth fwy dibynadwy neu berthnasol am effaith trafodion, digwyddiadau ac amodau eraill ar sefyllfa ariannol neu berfformiad ariannol y gwasanaeth. Pan gaiff newid ei wneud, caiff ei gymhwyso yn ôl-weithredol (oni nodir fel arall) drwy addasu balansau agoriadol a symiau cymharol ar gyfer y cyfnod blaenorol, fel petai'r polisi newydd wedi'i gymhwyso o'r cychwyn.

Cywirir gwallau perthnasol a ganfuwyd mewn ffigurau cyfnod blaenorol yn ôl-weithredol drwy ddiwygio balansau agoriadol a symiau cymharol ar gyfer y cyfnod.

**OFFERYNNAU ARIANNOL**

**Rhwymedigaethau ariannol**

Mae rhwymedigaethau ariannol yn cael eu cydnabod ar y fantolen pan fydd y gwasanaeth yn dod yn barti i ddarpariaethau contractiol offeryn ariannol, ac yn cael eu mesur i ddechrau ar werth teg ac yn cael eu nodi ar eu cost amorteiddiedig. Mae taliadau blynyddol i'r llinell incwm a gwariant ariannu a buddsoddi yn y datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr ar gyfer llog sy'n daladwy yn seiliedig ar swm cario ymlaen y rhwymedigaeth, wedi'i luosi â chyfradd llog wirioneddol yr offeryn. Y gyfradd llog wirioneddol yw'r gyfradd sy'n didynnu'n union daliadau arian parod amcangyfrifedig yn y dyfodol yn ystod oes yr offeryn hyd at y swm a gydnabuwyd fel ei werth yn wreiddiol.

Mae hyn yn golygu, ar gyfer y rhan fwyaf o fenthyciadau'r gwasanaeth, mai’r swm a gyflwynir yn y fantolen yw'r prifswm sy'n weddill sy'n ad-daladwy (ynghyd â llog cronedig os yw'n berthnasol); a’r llog a briodolir i’r datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr yw'r swm sy'n daladwy am y flwyddyn yn unol â chytundeb y benthyciad.

**Asedau ariannol**

Dosberthir asedau ariannol yn seiliedig ar ddull dosbarthu a mesur sy'n adlewyrchu'r model busnes ar gyfer dal yr asedau ariannol a'u nodweddion llif arian parod. Mae yna dri phrif ddosbarth o asedau ariannol wedi'u mesur ar y canlynol:

• cost amorteiddiedig

• gwerth teg drwy enillion neu golledion

• gwerth teg drwy incwm cynhwysfawr arall

Model busnes y gwasanaeth yw dal buddsoddiadau er mwyn casglu llif arian contractiol. Felly, caiff asedau ariannol eu dosbarthu fel cost amorteiddiedig.

**Asedau ariannol wedi’u mesur ar gost amorteiddiedig**

Mae asedau ariannol a fesurir ar gost amorteiddiedig yn cael eu cydnabod ar y fantolen pan ddaw'r gwasanaeth yn barti i ddarpariaethau cytundebol offeryn ariannol, a chânt eu mesur i ddechrau ar werth teg. Yna cânt eu mesur ar eu cost amorteiddiedig. Mae credydau blynyddol i'r llinell incwm a gwariant ariannu a buddsoddi yn y datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr ar gyfer llog sy'n dderbyniadwy yn seiliedig ar swm cario ymlaen yr ased wedi'i luosi â chyfradd llog wirioneddol yr offeryn. O ran yr asedau ariannol a ddelir gan y gwasanaeth, mae hyn yn golygu mai’r swm a gyflwynir yn y fantolen yw’r prifswm derbyniadwy sy’n weddill (ynghyd â llog cronedig) a’r llog a gredydwyd i’r datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr yw’r swm sy’n dderbyniadwy am y flwyddyn yn y cytundeb benthyciad.

Mae unrhyw enillion a cholledion sy'n codi o ganlyniad i ddileu cydnabyddiaeth ased yn cael eu credydu neu eu debydu i'r llinell incwm a gwariant ariannu a buddsoddi yn y datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr.

**Y model colli credyd disgwyliedig**

Mae'r gwasanaeth wedi mabwysiadu dull syml o ymdrin ag amhariadau ac yn mesur colled dyledwyr masnach a benthyciadau i drydydd partïon ar swm sy'n hafal i'r golled oes ddisgwyliedig gan ddefnyddio darpariaeth sy'n seiliedig yn bennaf ar oedran y ddyled. Mae'r dull hwn yn sicrhau bod amhariad asedau ariannol yn cael ei gydnabod yn gynnar.

**GRANTIAU A CHYFRANIADAU'R LLYWODRAETH**

Caiff grantiau’r Llywodraeth a chyfraniadau trydydd partïon eu cydnabod fel incwm ar y dyddiad pan fo’r gwasanaeth yn bodloni’r amodau hawlogaeth, pan fo sicrwydd rhesymol y bydd yr arian yn cael ei dderbyn a naill ai pan yr aed i’r gwariant y rhoddwyd y grant ar ei gyfer neu pan fo disgwyliad rhesymol yr eir i’r gwariant hwnnw. Cyfatebir grantiau refeniw yng nghyfrifon refeniw'r gwasanaeth â’r gwariant ar y gwasanaeth y maent yn gysylltiedig ag ef. Caiff grantiau i dalu am wariant cyffredinol eu credydu i waelod y datganiad incwm agwariant cynhwysfawr ar ôl gwariant gweithredu net.

**STOCRESTRAU A CHONTRACTAU HIRDYMOR**

Mae’r stocrestrau wedi’u cynnwys yn y fantolen ar y gost neu ar y gwerth realeiddiadwy net, pa un bynnag sydd isaf. Mae cost stocrestrau yn cael ei phennu drwy ddefnyddio dull y gost gyfartalog.

**PRYDLESI**

**Prydlesi cyllid**

Pan fo'r gwasanaeth, i bob pwrpas, yn ysgwyddo'r holl risgiau a’r gwobrau sy'n gysylltiedig â bod yn berche ar ased sydd ar brydles, caiff yr ased ei gofnodi fel eiddo, peiriannau ac offer, a chofnodir rhwymedigaeth gyfatebol. Y gwerth a gydnabyddir ar gyfer y ddau yw'r isaf o werth teg yr ased neu werth presennol y taliadau prydles lleiaf, a ostyngir drwy ddefnyddio'r gyfradd llog sydd ymhlyg yn y brydles. Y gyfradd llog sydd ymhlyg yn y brydles yw'r gyfradd sy'n creu cyfradd llog gyfnodol gyson ar y rhwymedigaethau sydd heb eu talu. Cydnabyddir yr ased a’r rhwymedigaeth ar ddechrau’r brydles, ac maent yn peidio â chael eu cydnabod pan fydd y rhwymedigaeth yn cael ei rhyddhau neu ei diddymu, neu pan fydd yn dod i ben. Rhennir y rhent blynyddol rhwng ad-dalu’r rhwymedigaeth a chost gyllid. Cyfrifir y gost gyllid flynyddol drwy gymhwyso'r gyfradd llog ymhlyg i'r rhwymedigaeth sydd heb ei thalu, a chaiff tâl cyfatebol ei briodoli i’r costau ‘Incwm a gwariant ariannu a buddsoddi’ yn y datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr.

**Prydlesi gweithredol**

Pan fo asedau ar gael i’w defnyddio fel rhan o drefniadau prydlesu, priodolir y rhenti sy’n daladwy i gost y gwasanaeth ar sail linol ni waeth beth yw’r trefniadau talu. Gan nad yw'r gwasanaeth yn berchen ar yr asedau hyn, nid yw'r gost yn ymddangos yn y fantolen.

**EIDDO, PEIRIANNAU A CHYFARPAR**

**Cydnabyddiaeth**

Mae gwariant ar gaffael, creu neu wella eiddo, peiriannau a chyfarpar yn cael ei gyfalafu ar sail croniadau, ar yr amod ei bod yn debygol y bydd y buddion economaidd neu botensial gwasanaeth yn y dyfodol sy’n gysylltiedig â’r eitem yn llifo i’r gwasanaeth a bod modd mesur cost yr eitem yn ddibynadwy. Caiff gwariant sy'n cynnal potensial ased – ond nad yw’n ychwanegu ato – i gyflawni buddiannau economaidd yn y dyfodol neu botensial gwasanaeth (hy atgyweiriadau a gwaith cynnal a chadw) ei briodoli fel treuliau pan fydd yn digwydd.

Caiff eiddo, peiriannau a chyfarpar ei gyfalafu:

* pan fônt yn cael eu cadw i’w defnyddio i ddarparu gwasanaethau
* pan fo'n debygol y bydd buddion economaidd yn y dyfodol yn llifo i'r gwasanaeth, neu y bydd gwasanaeth o bosibl yn cael ei ddarparu iddo
* pan ddisgwylir eu defnyddio am fwy nag un flwyddyn ariannol
* pan fo modd mesur cost yr eitem yn ddibynadwy
* pan fo cost yr ased unigol yn £15,000 o leiaf
* pan fo’r eitemau’n ffurfio grŵp o asedau sydd â chost unigol o £500 o leiaf, a chyda’i gilydd yn costio o leiaf £60,000,pan fo’r asedau’n rhyngddibynnol o ran eu swyddogaethau, pan fônt wedi’u prynu ar yr un pryd yn fras, pan y rhagwelir y byddant yn cael eu gwaredu ar yr un pryd a phan eu bod o dan reolaeth un rheolwr
* pan fo'r eitemau'n ffurfio rhan o gost cyfarparu a sefydlu cychwynnol ar gyfer adeilad newydd neu ar gyfer adnewyddu gorsaf neu swyddfeydd, ni waeth beth eu cost unigol neu gyfunol. Pan fo ased mawr fel adeilad yn cynnwys nifer o gydrannau sydd ag oesoedd ased sy'n sylweddol wahanol, ee peiriannau a chyfarpar, yna mae'r cydrannau hyn yn cael eu trin fel asedau ar wahân ac fe'u dibrisir dros gyfnod eu bywydau economaidd defnyddiol eu hunain.
* Pan fo caffael neu greu systemau TG yn cynnwys caledwedd ffisegol a thrwyddedau i ddefnyddio’r system, penderfynir a fydd hyn yn cael ei ddosbarthu’n gyfan gwbl fel eiddo, peiriannau a chyfarpar neu fel asedau anniriaethol, yn unol â Chod Ymarfer Cyngor Lleol Cyfrifo y Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifyddiaeth.

**Mesur (ar sail prisiad)**

Mae’r holl asedau eiddo, peiriannau a chyfarpar yn cael eu mesur yn ar gost i ddechrau, gan gynrychioli'r costau sy'n uniongyrchol briodoladwy i gaffael neu adeiladu'r ased a'i gludo i'r lleoliad a dod ag ef i'r cyflwr sy'n angenrheidiol iddo allu gweithredu yn y modd y bwriadwyd gan reolwyr.

Caiff eiddo ei brisio ar ôl hyn – ar gyfer y datganiadau ariannol – ar sail ‘gwerth teg’, a phan fo'r eiddo o natur arbenigol, hy yn weithredol ac nad oes marchnad weithredol, mae cost adnewyddu dibrisiedig wedi cael ei chymhwyso.

Caiff asedau tir ac adeiladau eu prisio bob pum mlynedd gan brisiwr cymwys proffesiynol yn unol â Llawlyfr Arfarnu a Phrisio Sefydliad Brenhinol y Syrfewyr Siartredig (RICS). Caiff adolygiadau blynyddol o amhariadau yn ystod blynyddoedd eraill eu cynnal yn fewnol. Cynhelir yr adolygiadau blynyddol gan ddefnyddio'r wybodaeth fwyaf priodol sydd ar gael ar ddyddiad yr adolygiad. Cynhaliwyd yr ailbrisiad llawn ddiwethaf ar 31 Mawrth 2020, a chynhaliwyd prisiad bwrdd gwaith ar 31 Mawrth 2024 i adlewyrchu cynnydd mewn gwerth eiddo ar gyfer adeiladau a ddelir ar gost adnewyddu dibrisiedig.

Nid yw'r gwasanaeth yn cyfalafu’r costau benthyca yr eir iddynt tra bod asedau'n cael eu hadeiladu. Bernir mai cost asedau a gaffaelwyd ac eithriodtrwy bryniant yw ei werth teg, oni bai nad oes gan y caffaeliad sylwedd masnachol (hy ni fydd yn arwain at amrywiad yn llif arian y gwasanaeth). Yn yr achos olaf, pan fo ased yn cael ei gaffael drwy gyfnewid, cost y caffaeliad yw swm cario'r ased a roddwyd i fyny gan y gwasanaeth.

I ddechrau, mesurir pob ased a roddir ar ei werth teg. Caiff y gwahaniaeth rhwng y gwerth teg ac unrhyw gydnabyddiaeth a dalwyd ei gredydu i linell Trethiant ac incwm grant amhenodol y datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr, oni bai y gwnaed y rhodd ar sail amodol. Hyd nes y bodlonir yr amodau, delir yr enillion o fewn y cyfrif asedau a roddwyd. Pan gredydir enillion i'r datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr, maent yn cael eu hailsymud o falans y gronfa gyffredinol i'r cyfrif addasiadau cyfalaf yn y datganiad symudiadau mewn cronfeydd. Caiff yr asedau eu nodi yn y fantolen wedyn gan ddefnyddio'r sylfeini mesur canlynol:

• Asedau sy'n cael eu hadeiladu – cost hanesyddol.

• Asedau dros ben – gwerth teg.

• Pob ased arall – gwerth cyfredol, a bennir fel y swm a fyddai'n cael ei dalu am yr ased yn ei ddefnydd presennol.

Pan nad oes tystiolaeth ar sail y farchnad o'r gwerth cyfredol o ganlyniad i natur arbenigol ased, defnyddir cost cyfnewid wedi'i dibrisio fel amcan bris o'r gwerth cyfredol. Pan fydd gan asedau nad ydynt yn eiddo oesoedd defnyddiol byr a/neu werthoedd isel, defnyddir sail cost hanesyddol wedi'i dibrisio fel dirprwy ar gyfer gwerth cyfredol. Ailbrisir yr asedau sydd wedi’u cynnwys yn y fantolen ar werth cyfredol yn ddigon rheolaidd i sicrhau nad yw eu gwerth cario'n sylweddol wahanol i'w gwerth cyfredol ar ddiwedd y flwyddyn, ond o leiaf bob pum mlynedd.

Mae'r gronfa ailbrisio yn cynnwys enillion ailbrisio a gydnabuwyd ers 31 Mawrth 2010 yn unig, sef ei dyddiad gweithredu ffurfiol. Mae enillion sy'n codi cyn y dyddiad hwnnw wedi’u cydgrynhoi i'r cyfrif addasiadau cyfalaf.

**Gwariant dilynol**

Pan fydd gwariant dilynol yn gwella ased y tu hwnt i'w fanyleb wreiddiol, ychwanegir y gost briodoladwy uniongyrchol at werth cario'r ased. Pan fydd gwariant dilynol yn adfer yr ased i'r fanyleb a dybiwyd gan ei oes ddefnyddiol economaidd yn unig, priodolir y gwariant i gostau gweithredu.

**Ailbrisiad ac amhariad**

Cydnabyddir cynnydd mewn gwerthoedd asedau sy'n deillio o ailbrisiadau yn y gronfa ailbrisio, ac eithrio pan fônt yn gwrthdroi amhariad mewn costau gweithredu a gydnabuwyd yn flaenorol, ac i'r graddau y maent yn gwneud hyn, ac, yn yr achos hwn, maent yn cael eu cydnabod o fewn incwm gweithredu.

Priodolir gostyngiadau mewn gwerthoedd asedau ac amhariadau i’r gronfa ailbrisio i'r graddau y bydd balans ar gael i'r ased dan sylw, ac wedi hynny fe'u priodolir i gostau gweithredu.

Mae enillion a cholledion a gydnabyddir yn y gronfa ailbrisio wrth gefn yn cael eu hadrodd yn y datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr ac ‘incwm a gwariant cynhwysfawr arall’.

**Dibrisiant**

Cyfrifir dibrisiant ar gyfer pob eiddo, peiriant a chyfarpar drwy ddyrannu eu symiau dibrisiadwy dros eu hoes ddefnyddiol mewn modd systematig. Asedau heb oes ddefnyddiol bendant y gellir ei phennu yw'r eithriad (hy tir rhydd-ddaliadol ac asedau cymunedol penodol) ac asedau nad ydynt ar gael i'w defnyddio eto (hy asedau sydd ar waith). Cyfrifir dibrisiant fel a ganlyn:

* Adeiladau – dyraniad llinell syth dros yr oes sy'n weddill gan yr eiddo, yn unol â'r hyn a amcangyfrifir gan y prisiwr.
* Cerbydau, peiriannau a chyfarpar – dyraniad llinell syth dros yr oes ddefnyddiol sy'n weddill (os prynwyd nhw cyn 31 Rhagfyr ym mlwyddyn y cyfrifon).
* Tir – ni chaiff dibrisiant ei gyfrifo ar dir.
* Caiff meddalwedd ei dibrisio ar sail llinell syth dros gyfnodau o hyd at bum mlynedd.
* Nid ystyrir unrhyw werth gweddilliol.

Caiff enillion ailbrisio hefyd eu dibrisio, gyda swm sy'n gyfartal â'r gwahaniaeth rhwng gwerthoedd dibrisiant cyfredol a godwyd ar asedau a'r dibrisiant a fyddai wedi'i godi ar sail eu cost hanesyddol yn cael ei drosglwyddo bob blwyddyn o'r gronfa ailbrisio i'r cyfrif addasiadau cyfalaf.

**Gwarediadau**

Pan gaiff ased ei waredu neu ei ddatgomisiynu, caiff y swm a godir ar yr ased yn y fantolen (boed yr ased yn eiddo, yn beiriant a chyfarpar neu'n ased a gedwir i'w werthu) ei ddileu a'i symud i'r llinell incwm a gwariant gweithredu arall yn y datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr fel rhan o'r enillion neu golledion pan gaiff ei waredu. Caiff derbyniadau o warediadau (os yw'r rhain ar gael) hefyd eu credydu i’r un llinell yn y datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr fel rhan o'r enillion neu golledion gwaredu (hy gwerth net y gwerth a osodwyd ar yr ased ar adeg ei waredu). Caiff unrhyw enillion ailbrisio a gronnwyd ar gyfer yr ased yn y gronfa ailbrisio wrth gefn eu trosglwyddo i'r cyfrif addasiadau cyfalaf.

Mae symiau a dderbynnir ar gyfer gwaredu asedau yn cael eu categoreiddio fel derbyniadau cyfalaf a'u credydu i'r gronfa derbyniadau cyfalaf wrth gefn i'w defnyddio ar gyfer buddsoddiad cyfalaf newydd yn unig neu eu gosod o'r neilltu i leihau angen sylfaenol y gwasanaeth i fenthyca. Dyrennir derbyniadau o falans y gronfa gyffredinol i'r gronfa derbyniadau cyfalaf yn y datganiad symudiadau mewn cronfeydd. Ni chyfrifir gwerth y derbyniadau a ddilëwyd yn erbyn cyfraniadau, oherwydd darperir yn llawn ar gyfer cost asedau anghyfredol o dan drefniadau ar wahân ar gyfer cyllido cyfalaf. Dyrennir symiau o falans y gronfa gyffredinol i'r gronfa addasiadau cyfalaf yn y datganiad symudiadau mewn cronfeydd.

**Menter cyllid preifat**

Mae'r gwasanaeth wedi ymrwymo i gytundeb contractiol hirdymor o dan fenter cyllid preifat ar gyfer darparu'r ganolfan hyfforddi ym Mhorth Caerdydd. O dan y cynllun mae Llywodraeth Cymru yn darparu rhywfaint o gymorth refeniw i’r prosiect ar ffurf grant blynyddol (credydau menter cyllid preifat), ac mae’r gwasanaeth yn ariannu’r balans drwy wneud cyfraniadau o’r gyllideb refeniw flynyddol.

Er mwyn gwasgaru'r cyfraniadau'n gyfartal dros oes y contract, mae cronfa gydraddoli ar waith, lle caiff credydau a chyfraniadau dros ben eu buddsoddi a'u defnyddio i leihau'r cyfraniadau mewn blynyddoedd i ddod. Bydd y gronfa yn cael ei hadolygu bob blwyddyn, a'r cyfraniadau eu haddasu, gyda'r nod o gael balans o sero ar y gronfa erbyn diwedd y contract.

**Darpariaethau**

Gwneir darpariaethau pan fo digwyddiad wedi cymryd lle sy'n rhoi rhwymedigaeth i'r gwasanaeth sydd fwy na thebyg angen setliad drwy drosglwyddo buddion economaidd, ond lle mae amseriad y trosglwyddiad yn ansicr.

Caiff darpariaethau eu priodoli i'r cyfrif refeniw priodol pan ddaw'r gwasanaeth yn ymwybodol o'r rhwymedigaeth, yn seiliedig ar yr amcangyfrif gorau o'r setliad tebygol. Pan gaiff taliadau eu gwneud yn y pen draw, cânt eu codi i'r ddarpariaeth a osodwyd yn y fantolen. Adolygir setliadau amcangyfrifol ar ddiwedd pob blwyddyn ariannol – pan ddaw hi'n fwy tebygol na pheidio na fydd angen trosglwyddo buddion economaidd, caiff y ddarpariaeth ei gwrthdroi a'i dychwelyd i'r cyfrif refeniw perthnasol.

**Rhwymedigaethau digwyddiadol**

Mae Safon Cyfrifyddu Ryngwladol 37 yn diffinio rhwymedigaethau digwyddiadol fel un o'r canlynol:

* rhwymedigaeth bosibl sy’n deillio o ddigwyddiadau yn y gorffennol ac y bydd ei fodolaeth yn cael ei gadarnhau gan un neu ragor o ddigwyddiadau ansicr yn y dyfodol nad ydynt yn gyfan gwbl o fewn rheolaeth y gwasanaeth,
* neu rwymedigaeth bresennol sy’n deillio o ddigwyddiadau blaenorol ond nad uw wedi’i chydnabod oherwydd:

a) nid yw’n debygol y bydd angen trosglwyddo buddion economaidd er mwyn setlo'r rhwymedigaeth, neu

b) ni ellir mesur maint y rhwymedigaeth gyda digon o ddibynadwyedd.

Pan fydd rhwymedigaeth ddigwyddiadol yn bodoli, ni fyddai’n cael ei chydnabod fel eitem o wariant yn y cyfrifon. Yn hytrach, byddai’n cael ei datgelu mewn nodyn ar y fantolen, a fyddai’n disgrifio natur y rhwymedigaeth ddigwyddiadol a, pan fo'n ymarferol, amcangyfrif o'i heffaith ariannol a syniad o'r ansicrwydd sy'n berthnasol i swm unrhyw all-lif.

**Cronfeydd**

Mae'r gwasanaeth yn cadw cronfeydd wrth gefn i dalu am wariant yn y dyfodol. Datgelir y rhain yn y fantolen a chaiff eu dibenion eu hegluro yn y nodiadau ar y fantolen.

**Treth ar werth (TAW)**

Mae'r gwasanaeth yn cael ei ad-dalu am TAW a dynnir ac felly mae'r cyfrifon refeniw wedi'u paratoi heb gynnwys y dreth hon.

**SAFONAU CYFRIFYDDU SYDD WEDI EU CYFLWYNO OND HEB EU MABWYSIADU ETO**

Y safonau newydd a’r diwygiadau i safonau presennol sydd wedi’u cyhoeddi ond heb eu mabwysiadu gan y cod tan 2024/25 yw:

* Safonau Adrodd Ariannol Rhyngwladol 16 – Prydlesi
* Dosbarthu Rhwymedigaethau fel Cyfredol neu Anghyfredol (Diwygiadau i IAS 1)
* Atebolrwydd Prydles mewn Gwerthiant ac Adles (Diwygiadau i IFRS 16)
* Rhwymedigaethau Anghyfredol gyda Chyfamodau (Diwygiadau i IAS 1)
* Diwygio Trethi Rhyngwladol: Rheolau Enghreifftiol Colofn Dau (Diwygiadau i IAS 12)
* Trefniadau Cyllid Cyflenwyr (Diwygiadau i IAS 7 ac IFRS 7)

Ni ragwelir y bydd y diwygiadau uchod yn cael effaith sylweddol ar yr wybodaeth a ddarperir yn natganiadau ariannol y gwasanaeth.

NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

Nodyn 1 – DYFARNIADAU CRITIGOL WRTH GYMHWYSO POLISÏAU CYFRIFYDDU

Wrth gymhwyso'r polisïau cyfrifo, bu'n rhaid i'r gwasanaeth wneud nifer o ddyfarniadau penodol am drafodion cymhleth neu am y trafodion hynny sy'n cynnwys ansicrwydd am ddigwyddiadau yn y dyfodol. Mae'r dyfarniadau critigol yn y datganiad o gyfrifon yn cynnwys y canlynol:

* Mae ansicrwydd mawr ynghylch y lefelau ariannu ar gyfer llywodraeth leol yn y dyfodol. Fodd bynnag, mae'r gwasanaeth wedi penderfynu nad yw'r ansicrwydd hwn yn ddigon eto i roi arwydd y gallai asedau'r gwasanaeth gael eu amharu o ganlyniad i'r angen i leihau lefelau darpariaeth gwasanaeth.

Nodyn 2 – RHAGDYBIAETHAU SYDD WEDI EU GWNEUD AM Y DYFODOL A FFYNONELLAU AMCANGYFRIF MAWR ERAILL

Mae'r datganiad cyfrifon yn cynnwys ffigurau amcangyfrifedig sy'n seiliedig ar ragdybiaethau a wnaed gan y gwasanaeth am y dyfodol neu sydd fel arall yn ansicr. Gwneir amcangyfrifon drwy ystyried profiad blaenorol, tueddiadau presennol a ffactorau perthnasol eraill. Fodd bynnag, am na ellir pennu balansau â sicrwydd, gall y canlyniadau gwirioneddol fod yn sylweddol wahanol i'r rhagdybiaethau a'r amcangyfrifon.

Mae’r eitemau ym mantolen y gwasanaeth ar 31 Mawrth 2024 lle mae risg sylweddol o addasiadau sylweddol yn y flwyddyn ariannol i ddod fel a ganlyn:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Eitem** | **Ansicrwydd** | **Effaith os bydd y canlyniadau gwirioneddol yn wahanol i'r rhagdybiaethau** |
| Rhwymedigaethau pensiwn  (Nodyn 34) | Mae rhagdybiaethau wedi'u gwneud yn y cyfrifon o ran gwerth costau ac incwm pensiynau yn y dyfodol, hy rhwymedigaethau ac asedau. Mae hyn er mwyn darparu dealltwriaeth o'r rhwymedigaethau posibl a wynebir gan y gwasanaeth. | Bydd newidiadau i ragdybiaethau o ran y pensiwn yn effeithio ar werth asedau a rhwymedigaethau ac yn effeithio ar y prif ddatganiadau ariannol, hy y datganiad symudiadau mewn cronfeydd, y datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr, y fantolen, a'r llif arian. |
| Eiddo, peiriannau a chyfarpar  (Nodyn 9) | Mae'r gwasanaeth yn ailbrisio ei asedau bob pum mlynedd. Cynhaliwyd yr ailbrisiad diwethaf yn 2019/20. Mae prisiadau'n seiliedig ar ragdybiaethau am gyflwr asedau, oes ddefnyddiol, gwerthoedd gweddilliol ac amodau'r farchnad. Ers y dyddiad prisio bu cynnydd sylweddol yn nata adeiladu'r Gwasanaeth Gwybodaeth Costau Adeiladu (BCIS), felly, ar 31 Mawrth 2024, cwblhawyd ymarfer ailbrisio bwrdd gwaith o'r holl dir ac adeiladau gan briswyr y gwasanaeth. | Byddai amrywiad yng ngwerth eiddo yn effeithio ar y gwerthoedd a ddelir yn y fantolen ac ar y tâl dibrisiant cyfatebol. |

Nodyn 3 – ADDASIADAU RHWNG SAIL GYFRIFYDDU A SAIL ARIANNU O DAN Y RHEOLIADAU

Mae’r nodyn hwn yn manylu ar yr addasiadau a wneir i’r cyfanswm incwm a gwariant cynhwysfawr, a gydnabyddir gan y gwasanaeth yn y flwyddyn yn unol ag arferion cyfrifyddu priodol, i’r adnoddau a nodir gan ddarpariaethau statudol fel rhai sydd ar gael i’r gwasanaeth i dalu am wariant cyfalaf a refeniw yn y dyfodol.

**Addasiadau rhwng sail gyfrifyddu a sail ariannu o dan y rheoliadau**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **2022/23** | | | |  | **2023/24** | | | |
| **Balans y gronfa gyffredinol**  **£000** | **Cronfeydd y gronfa gyffredinol a glustnodwyd**  **£000** | **Cronfa derbyniadau cyfalaf**  **£000** | **Symudiadau mewn cronfeydd na ellir eu defnyddio**  **£000** |  | **Balans y gronfa gyffredinol**  **£000** | **Cronfeydd y gronfa gyffredinol a glustnodwyd**  **£000** | **Cronfa derbyniadau cyfalaf**  **£000** | **Symudiadau mewn cronfeydd na ellir eu defnyddio**  **£000** |
|  |  |  |  | **Addasiadau sy'n ymwneud yn bennaf â'r cyfrif addasiadau cyfalaf:** |  |  |  |  |
|  |  |  |  | **Gwrthdroi eitemau sydd wedi'u debydu oddi wrth y datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr neu eu credydu iddo:** |  |  |  |  |
| **-5,564** | **0** | **0** | **5,564** | Ffioedd ar gyfer dibrisiant a diffygiant asedau anghyfredol | **-8,262** | **0** | **0** | **8,262** |
|  |  |  |  | Colledion ailbrisio ar eiddo, peiriannau a chyfarpar |  |  |  |  |
| **1,425** | **0** | **0** | **-1,425** | Grantiau cyfalaf a chyfraniadau a gymhwyswyd | **645** | **0** | **0** | **-645** |
| **-312** | **312** | **0** | **0** | Trafodion menter cyllid preifat i gronfeydd a glustnodwyd | **-465** | **465** | **0** | **0** |
| **0** | **0** | **0** | **0** | Symiau’r asedau anghyfredol a ddilëwyd wrth eu gwaredu neu eu gwerthu fel rhan o'r enillion/colledion wrth waredu ar y datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr | **0** | **0** | **0** | **0** |
| **-4,451** | **312** | **0** | **4,139** |  | **-8,082** | **465** | **0** | **7,617** |
|  |  |  |  | **Eitemau a mewnosodwyd nad ydynt wedi'u debydu oddi wrth datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr na'u credydu iddo:** |  |  |  |  |
| **3,630** | **0** | **0** | **-3,630** | **Darpariaeth statudol ar gyfer ariannu buddsoddiadau cyfalaf** | **3,923** | **0** | **0** | **-3,923** |
| **200** | **0** | **0** | **-200** | Gwariant cyfalaf wedi’i briodoli yn erbyn y gronfa gyffredinol | **387** | **0** | **0** | **-387** |
|  |  |  |  | **Addasiadau sy'n ymwneud yn bennaf â'r gronfa derbyniadau cyfalaf:** |  |  |  |  |
| **-13** | **0** | **-24** | **37** | Elw ar werthiannau arian parod a gredydwyd fel rhan o'r enillion/colledion wrth waredu | **82** | **0** | **-98** | **16** |
| **0** | **0** | **24** | **-24** | Cyfraniad o'r gronfa derbyniadau cyfalaf i ariannu gwariant cyfalaf newydd | **0** | **0** | **98** | **-98** |
| **3,817** | **0** | **0** | **-3,817** |  | **4,392** | **0** | **0** | **-4,392** |
|  |  |  |  | **Addasiadau sy'n ymwneud yn bennaf â'r gronfa bensiynau:** |  |  |  |  |
| **-33,226** | **0** | **0** | **33,226** | Gwrthdroi eitemau sy'n ymwneud â buddion ymddeol sydd wedi'u debydu oddi wrth y datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr neu eu credydu iddo | **-22,250** | **0** | **0** | **22,250** |
| **11,767** | **0** | **0** | **-11,767** | Cyfraniadau pensiwn y cyflogwr a thaliadau uniongyrchol i bensiynwyr sy'n daladwy yn ystod y flwyddyn | **12,670** | **0** | **0** | **-12,670** |
| **-21,459** | **0** | **0** | **21,459** |  | **-9,580** | **0** | **0** | **9,580** |
|  |  |  |  | **Addasiadau sy'n ymwneud yn bennaf â'r cyfrif absenoldebau cronedig:** |  |  |  |  |
| **332** | **0** | **0** | **-332** | Swm y gwahaniaeth rhwng yr hyn a delir mewn cydnabyddiaeth ariannol i swyddogion ac a briodolir i’r datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr ar sail gronnus, a'r gydnabyddiaeth ariannol a delir yn ystod y flwyddyn yn unol â gofynion statudol (Nodyn 22) | **221** | **0** | **0** | **-221** |
| **-21,761** | **312** | **0** | **21,449** | **Cyfanswm yr addasiadau:** | **-13,049** | **465** | **0** | **12,584** |

Nodyn 4 – DADANSODDIAD O WARIANT A CHYLLID

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | **2022/23** |  | | |  |  | **2023/24** | |
| **Gwariant net sy'n daladwy i'r gronfa gyffredinol** | **Addasiadau rhwng y sail gyfrifyddu a'r sail ariannu** | **Gwariant net yn y datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr** |  | | | **Gwariant net sy'n daladwy i'r gronfa gyffredinol** | **Addasiadau rhwng y sail gyfrifyddu a'r sail ariannu** | **Gwariant net yn y datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr** | |
| **£000** | **£000** | **£000** |  | | | **£000** | **£000** | **£000** | |
|  |  |  |  | | |  |  |  | |
| 79,199 | -4,591 | 74,608 | Gwasanaethau diffodd tân | | | 89,161 | -17,881 | 71,280 | |
|  |  |  |  | | |  |  |  | |
| **79,199** | **-4,591** | **74,608** | Cost net gwasanaethau | | | **89,161** | **-17,881** | **71,280** | |
|  |  |  |  | | |  |  |  | |
| -79,304 | 26,352 | -52,952 | Incwm a gwariant arall | | | -89,375 | 30,930 | -58,445 | |
|  |  |  |  | | |  |  |  | |
| **-105** | **21,761** | **21,656** | (Gwarged) / diffyg  (Nodyn 4 a Nodyn 5) | | | **-214** | **13,049** | **12,835** | |
|  |  |  |  | | |  |  |  | |
| -3,000 |  |  | Balans agoriadol y gronfa gyffredinol | | | -3,000 |  |  | |
|  |  |  |  | | |  |  |  | |
| -105 |  |  | +/- (Gwarged) / diffyg ar y gronfa gyffredinol | | | -214 |  |  | |
|  |  |  |  | | |  |  |  | |
| **105** |  |  | Trosglwyddiadau i / (o) gronfeydd sydd wedi'u clustnodi | | | **214** |  |  | |
| **-3,000** |  |  | **Balans terfynol y gronfa gyffredinol ar 31 Mawrth** | | | **-3,000** |  |  | |
|  | | | | | | | | |
| **2023/24** | | | | | | | | |
| **Addasiadau o'r gronfa gyffredinol i ddod at symiau'r datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr** | | **Addasiadau at ddibenion cyfalaf** | | **Newid net ar gyfer addasiadau i bensiynau** | **Gwahaniaethau eraill** | | **Cyfanswm** | |
|  | | **£000** | | **£000** | **£000** | | **£000** | |
|  | |  | |  |  | |  | |
| Gwasanaethau diffodd tân | | 4,389 | | -21,660 | -610 | | -17,881 | |
|  | |  | |  |  | |  | |
|  | |  | |  |  | |  | |
| **Cost net gwasanaethau** | | **4,389** | | **-21,660** | **-610** | | **-17,881** | |
|  | |  | |  |  | |  | |
| **Incwm a gwariant arall o'r dadansoddiad o wariant a chyllid** | | -82 | | 31,240 | -228 | | 30,930 | |
|  | |  | |  |  | |  | |
| **Gwahaniaeth rhwng gwarged/diffyg y gronfa gyffredinol a gwarged/diffyg y datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr ar y gwasanaethau a ddarperir** | | **4,307** | | **9,580** | **-838** | | **13,049** | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | | |
| **2022/23** | | | | |
| **Addasiadau o'r gronfa gyffredinol i ddod at symiau'r datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr** | **Addasiadau at ddibenion cyfalaf** | **Newid net ar gyfer addasiadau i bensiynau** | **Gwahaniaethau eraill** | **Cyfanswm** |
|  | **£000** | **£000** | **£000** | **£000** |
|  |  |  |  |  |
| Gwasanaethau diffodd tân | 2,152 | -4,581 | -2,162 | -4,591 |
|  |  |  |  |  |
| **Cost net gwasanaethau** | **2,152** | **-4,581** | **-2,162** | **-4,591** |
|  |  |  |  |  |
| **Incwm a gwariant arall o'r dadansoddiad o wariant a chyllid** | 13 | 26,040 | 299 | 26,352 |
|  |  |  |  |  |
| **Gwahaniaeth rhwng gwarged/diffyg y gronfa gyffredinol a gwarged/diffyg y datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr ar y gwasanaethau a ddarperir** | **2,165** | **21,459** | **-1,863** | **21,761** |

Nodyn 5 – DADANSODDIAD O WARIANT AC INCWM YN ÔL EU NATUR

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Mae incwm a gwariant y gwasanaeth wedi’i ddadansoddi fel a ganlyn: | | |
|  | **2022/23** | **2023/24** |
|  | **£000** | **£000** |
| **gros** |  |  |
| Cyflogau, yswiriant gwladol a blwydd-daliadau | 65,537 | 69,059 |
| Pensiynau (anhwylder) | 982 | 1,211 |
| Costau teithio a chynhaliaeth | 464 | 355 |
| **Cyfanswm costau cyflogeion** | **66,983** | **70,625** |
| Treuliau sy'n ymwneud ag eiddo | 5,642 | 6,378 |
| Treuliau hyfforddi | 1,668 | 1,617 |
| Cyflenwadau a gwasanaethau | 6,247 | 6,492 |
| Treuliau sy'n ymwneud â chludiant | 1,601 | 1,558 |
| Gwasanaethau dan gontract | 1,159 | 1,799 |
| Costau cyfalaf / lesoedd | 4,556 | 4,968 |
| Gwariant gros | 87,856 | 93,437 |
| Incwm | -8,657 | -4,276 |
| **(Gwarged)/diffyg ar gyfer y flwyddyn** | **79,199** | **89,161** |
|  | | |
| **Cysoni incwm a gwariant â'r gwasanaethau a ddarperir yn y datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr** | | |
| **Symiau yn y datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr nas adroddwyd yn yr incwm a gwariant** |  |  |
| Absenoldebau cronedig | -332 | -221 |
| Addasiadau Safon Cyfrifyddu Ryngwladol 19 | 21,459 | 9,580 |
| Costau gweithredu mentrau cyllid preifat | 1,420 | 1,604 |
| Addasiad cyllido parthed: mentrau cyllid preifat/lesoedd | 482 | 450 |
| Dibrisiant (gan gynnwys amhariadau) | 5,564 | 8,262 |
| Grant cyfalaf | -1,425 | -645 |
| Asedau anghyfredol a waredwyd | 13 | -82 |
| Cyfraniadau gan awdurdodau cyfansoddol | -79,304 | -89,375 |
| Grant mentraucyllid preifat | -965 | -926 |
|  |  |  |
| **Symiau sydd wedi'u cynnwys yn yr incwm a gwariant nad ydynt yn y datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr** |  |  |
| GWARIANT CYFALAF O’R CYFRIF REFENIW | -200 | -387 |
| Darpariaeth isafswm refeniw (heb gynnwys mentrau cyllid preifat a lesoedd) | -3,211 | -3,486 |
| Cyfraniad at fentrau cyllid preifat | -1,044 | -1,100 |
|  |  |  |
| **(Gwarged)/diffyg o ran y gwasanaethau a ddarperir** | **21,656** | **12,835** |

.

Nodyn 6 – GWARIANT AC INCWM GWEITHREDU ARALL

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2022/23** |  | **2023/24** |
| **£000** |  | **£000** |
| 13 | (Enillion)/Colledion net wrth waredu asedau anghyfredol | -82 |
| **13** | **Cyfanswm** | **-82** |

Nodyn 7 – INCWM A GWARIANT CYLLIDO A BUDDSODDI

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2022/23**  **£000** |  | **2023/24**  **£000** |
| 1,524 | Llog sy'n daladwy a ffioedd tebyg | 1,443 |
| 26,040 | Cost llog pensiynau a'r enillion a ddisgwylir ar asedau pensiynau | 31,240 |
| -260 | Llog derbyniadwy ac incwm tebyg | -558 |
| **27,304** | **Cyfanswm** | **32,125** |

Nodyn 8 – TRETHIANT AC INCWM GRANT AMHENODOL

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2022/23**  **£000** |  | **2023/24**  **£000** |
| 79,304 | Cyfraniadau awdurdodau lleol (Nodyn 29) | 89,375 |
| 1,425 | Grantiau gyfalaf a chyfraniadau | 832 |
| 965 | Grantiau llywodraeth – mentrau cyllid preifat (Nodyn 33) | 926 |
| **81,694** | **Cyfanswm** | **91,133** |

Nodyn 9 – PEIRIANNAU, EIDDO A CHYFARPAR

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Asedau sefydlog 2023/24** | |  |  |  | |  | |
|  | **Tir ac adeiladau** | **Cerbydau a chyfarpar** | | | **Canolfan hyfforddi / menter cyllid preifat** | | **Asedau ar waith** | | **Cyfanswm peiriannau, eiddo a chyfarpar** |
| **Cost/prisiad** | **£000** | **£000** | | | **£000** | | **£000** | | **£000** |
| Gwerth gros ar bapur fel ag yr oedd ar 31 Mawrth 2023 | 71,663 | 42,502 | | | 6,911 | | 156 | | 121,232 |
|  |  |  | | |  | |  | |  |
| Ychwanegiadau | 2,525 | 3,514 | | | 0 | | 0 | | 6,039 |
| Ailbrisiad | -6,538 | 0 | | | 56 | | 0 | | -6,482 |
| Asedau sy’n cael eu hadeiladu | 156 |  | | |  | | -156 | | 0 |
| Asedau a waredwyd | 0 | -1,855 | | | 0 | | 0 | | -1,855 |
| Gwerth gros ar bapur fel ag yr oedd ar 31 Mawrth 2024 | 67,806 | 44,161 | | | 6,967 | | 0 | | 118,934 |
|  |  |  | | |  | |  | |  |
| **Dibrisiant ac amhariadau** |  |  | | |  | |  | |  |
| Dibrisiant cronedigfel ag yr oedd ar 31 Mawrth 2023 | 435 | 27,383 | | | 0 | | 0 | | 27,818 |
| Dibrisiant blynyddol | 2,027 | 3,268 | | | 234 | | 0 | | 5,529 |
| Ailbrisiad | -2,462 | 0 | | | -234 | | 0 | | -2,696 |
| Asedau a waredwyd | 0 | -1,816 | | | 0 | | 0 | | -1,816 |
| Dibrisiant cronedig fel ag yr oedd ar 31 Mawrth 2024 | 0 | 28,835 | | | 0 | | 0 | | 28,835 |
|  |  |  | | |  | |  | |  |
| Gwerth net ar bapur fel ag yr oedd ar 31 Mawrth 2023 | 71,228 | 15,119 | | | 6,911 | | 156 | | 93,414 |
|  |  |  | | |  | |  | |  |
| Gwerth net ar bapur fel ag yr oedd ar 31 Mawrth 2024 | 67,806 | 15,326 | | | 6,967 | | 0 | | 90,099 |

Sylwer: mae pob eiddo ac eithrio mentrau cyllid preifat yn rhydd-ddaliadol.

Mae asedau sy'n cael eu hadeiladu yn ymwneud â gwefrwyr cerbydau trydan a ddosbarthwyd cyn 31 Mawrth 2023 ond na chawsant eu gosod. Ers hynny mae'r rhain wedi'u gosod yn ystod 2023/24.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Asedau sefydlog 2022/23** | |  |  |  | |
|  |  |  | | |  | |  | |
|  | **Tir ac adeiladau** | **Cerbydau a chyfarpar** | | | **Canolfan hyfforddi / menter cyllid preifat** | | | **Asedau ar waith** | **Cyfanswm peiriannau, eiddo a chyfarpar** |
| **Cost/prisiad** | **£000** | **£000** | | | **£000** | | | **£000** | **£000** |
| Gwerth gros ar bapur fel ag yr oedd ar 31 Mawrth 2022 | 66,390 | 37,475 | | | 6,405 | | | 0 | 110,270 |
|  |  |  | | |  | | |  |  |
| Ychwanegiadau | 1,631 | 5,313 | | | 0 | | | 156 | 7,100 |
| Ailbrisiad | 3,679 | 0 | | | 506 | | | 0 | 4,185 |
| Asedau a waredwyd | -37 | -286 | | | 0 | | | 0 | -323 |
| Gwerth gros ar bapur fel ag yr oedd ar 31 Mawrth 2023 | 71,663 | 42,502 | | | 6,911 | | | 156 | 121,232 |
|  |  |  | | |  | | |  |  |
| **Dibrisiant ac amhariadau** |  |  | | |  | | |  |  |
| Dibrisiant cronedig fel ag yr oedd ar 31 Mawrth 2022 | 303 | 24,732 | | | 0 | | | 0 | 25,035 |
| Dibrisiant blynyddol | 1,732 | 2,937 | | | 210 | | | 0 | 4,879 |
| Ailbrisiad | -1,600 | 0 | | | -210 | | | 0 | -1,810 |
| Asedau a waredwyd | 0 | -286 | | | 0 | | | 0 | -286 |
| Dibrisiant cronedig fel ag yr oedd ar 31 Mawrth 2023 | 435 | 27,383 | | | 0 | | | 0 | 27,818 |
|  |  |  | | |  | | |  |  |
| Gwerth net ar bapur fel ag yr oedd ar 31 Mawrth 2022 | 66,087 | 12,743 | | | 6,405 | | | 0 | 85,235 |
|  |  |  | | |  | | |  |  |
| Gwerth net ar bapur fel ag yr oedd ar 31 Mawrth 2023 | 71,228 | 15,119 | | | 6,911 | | | 156 | 93,414 |

Sylwer: mae pob eiddo ac eithrio mentrau cyllid preifat yn rhydd-ddaliadol.

Nodyn 10 – OFFERYNNAU ARIANNOL

**1. Balansau offerynnau ariannol**

Mae'r benthyciadau a'r buddsoddiadau a ddatgelir yn y fantolen wedi'u rhannu yn ôl y categorïau canlynol o offerynnau ariannol.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Hirdymor** | | **Cyfredol** | |
|  | 31 Mawrth 2023 | 31 Mawrth 2024 | 31 Mawrth 2023 | 31 Mawrth 2024 |
| **Benthyca** | **£000** | **£000** | **£000** | **£000** |
| Rhwymedigaethau ariannol (prifswm) | 25,354 | 23,959 | 1,383 | 3,989 |
| + Llog cronedignus (tymor byr yw llog cronedig) | 0 | 0 | 152 | 270 |
| **Cyfanswm y benthyciadau** | **25,354** | **23,959** | **1,535** | **4,259** |
| **Rhwymedigaethau menter cyllid preifat** | **3,240** | **3,149** | **437** | **91** |
| **Credydwyr** |  |  |  |  |
| Rhwymedigaethau ariannol ar gost wedi’i hamorteiddio | 0 | 0 | **5,425** | **2,712** |
| **Buddsoddiadau** |  |  |  |  |
| **Benthyciadau ac eitemau i’w derbyn (prifswm)** | 0 | 0 | 0 | 0 |
| + Llog cronnus | 0 | 0 | 0 | 0 |
| **Arian parod a symiau sy’n cyfateb i arian parod** | 0 | 0 | 0 | 0 |
| **Cyfanswm y buddsoddiadau** | **0** | **0** | **0** | **0** |
| **Cyfanswm dyledwyr** | **100** | **0** | **6,071** | **4,241** |

**Nodyn** – O dan ofynion cyfrifyddu dangosir gwerth cario’r offeryn ariannol yn y fantolen sy’n cynnwys y prifswm a fenthycwyd neu a fuddsoddwyd. Dangosir llog cronnus ar wahân yn yr asedau/rhwymedigaethau cyfredol lle mae'r taliadau/derbyniadau'n ddyledus o fewn blwyddyn.

1. **Enillion/colledion offerynnau ariannol**

Mae'r enillion a'r colledion a gydnabyddir yn y datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr mewn perthynas ag offerynnau ariannol wedi'u rhannu fel a ganlyn:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Enillion a cholledion offerynnau ariannol** | | | | |
|  | 2022/23 | | 2023/24 | |
|  | Rhwymedigaethau ariannol | Asedau ariannol | Rhwymedigaethau ariannol | Asedau ariannol |
|  | Wedi eu mesur ar gost wedi’i hamorteiddio  £000 | Benthyciadau ac eitemau i’w derbyn  £000 | wedi eu mesur ar gost wedi’i hamorteiddio  £000 | Benthyciadau ac eitemau i’w derbyn  £000 |
| Gwariant llog mewn gwarged neu ddiffyg wrth ddarparu gwasanaethau | **1,524** | **0** | **1,443** | **0** |
| incwm llog mewn gwarged neu ddiffyg wrth ddarparu gwasanaethau | **0** | **260** | **0** | **558** |
| Enillion/(colled) net ar gyfer y flwyddyn | **1,524** | **260** | **1,443** | **558** |

Mae'r dadansoddiad o aeddfedrwydd rhwymedigaethau ariannol fel a ganlyn, gyda'r cyfyngiadau mwyaf a lleiaf ar gyfer cyfraddau llog sefydlog yn aeddfedu ym mhob cyfnod:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Cyfnod/tymor | Terfynau isaf a  gymeradwywyd | Terfynau isaf a  a  gymeradwywyd | Gwirioneddol 31  Mawrth 23  £000 | Gwirioneddol 31  Mawrth 24  £000 |
| Llai nag un flwyddyn | 0% | 25% | 1,383 | 3,989 |
| Rhwng un a dwy flynedd | 0% | 30% | 1,395 | 1,406 |
| Rhwng dwy a phum mlynedd | 0% | 50% | 4,525 | 5,307 |
| Rhwng pump a deng mlynedd | 0% | 70% | 9,334 | 8,146 |
| Mwy na deng mlynedd | 0% | 95% | 10,100 | 9,100 |
| **Cyfanswm** |  |  | **26,737** | **27,948** |

Mae'r portffolio dyled yn cynnwys benthyciadau rhandaliad cyfartal o’r prifswm a benthyciadau aeddfedrwydd o’r Bwrdd Benthyciadau Gwaith Cyhoeddus. Y benthyciadau sy'n ddyledus ar ddyddiad y fantolen yw £27.9 miliwn gyda chyfradd dyled gyfartalog o 3.94%.

Nodyn 11 – GWERTH TEG ASEDAU A RHWYMEDIGAETHAU A GAIFF EU NODI AR GOST WEDI’I HAMORTEIDDIO

Caiff rhwymedigaethau ac asedau ariannol a gynrychiolir gan fenthyciadau ac eitemau i’w derbyn eu nodi ar gost wedi’i hamorteiddio ar y fantolen (o ran asedau/rhwymedigaethau hirdymor, gyda llog cronedig mewn asedau/rhwymedigaethau cyfredol). Gellir asesu eu gwerth teg drwy gyfrifo gwerth presennol y llifoedd arian sy'n digwydd dros weddill oes yr offerynnau, gan ddefnyddio'r tybiaethau canlynol:

* Ar gyfer benthyciadau sy'n daladwy o'r Bwrdd Benthyciadau Gwaith Cyhoeddus, gellir cynnwys y gwerth teg o dan weithdrefnau adbrynu dyledion
* Ar gyfer benthyciadau sy’n dderbyniadwy (nid oes unrhyw fenthyciad o'r fath), byddai prif gyfraddau meincnod y farchnad yn cael eu defnyddio i ddarparu'r gwerth teg
* Ni chaiff ad-daliadau cynnar nac amhariadau eu cydnabod
* Pan fydd gan offeryn aeddfedrwydd o lai na 12 mis neu pan fydd yn fasnach neu'n eitem arall i’w derbyn, y gwerth teg fydd y swm i’w gario neu'r swm ar y bil
* Gwerth teg masnach a symiau derbyniadwy eraill fydd y swm ar yr anfoneb neu'r swm ar y bil.

Pan nodir amhariadau ar asedau oherwydd tebygolrwydd sy'n deillio o ddigwyddiad yn y gorffennol na fydd taliadau dyledus o dan y contract yn cael eu gwneud, cofnodir yr ased hwn a phriodolir y swm i’r datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr.

Caiff unrhyw enillion a cholledion sy'n codi yn sgil dileu cydnabyddiaeth o'r ased eu credydu i’r datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr a/neu eu debydu oddi wrtho.

Mae'r gwerthoedd teg sy'n berthnasol i fenthyciadau fel a ganlyn:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **31 Mawrth 2023** | | **31 Mawrth 2024** | |
| **£000** | **Swm i’w gario ymlaen** | **Gwerth teg** | **Swm i’w gario ymlaen** | **Gwerth teg** |
| Dyled y Bwrdd Benthyciadau Gwaith Cyhoeddus | 26,737 | 25,500 | 27,948 | 26,246 |
| Dyled nad yw'n ddyled y Bwrdd Benthyciadau Gwaith Cyhoeddus | 0 | 0 | 0 | 0 |
| **Cyfanswm y ddyled** | **26,737** | **25,500** | **27,948** | **26,246** |

Mae’r gwerth teg yn llai na’r swm cario oherwydd bod portffolio benthyciadau’r gwasanaeth yn cynnwys nifer o fenthyciadau cyfradd sefydlog lle mae’r gyfradd llog sy’n daladwy yn uwch na’r cyfraddau sydd ar gael yn y farchnad ar ddyddiad y fantolen.

Nodyn 12 – BUDDSODDIADAU TYMOR BYR

Yn unol â strategaeth rheoli'r trysorlys, nid oes unrhyw fuddsoddiadau tymor byr heb eu talu ar ddiwedd y flwyddyn.

Nodyn 13 – DYLEDWYR

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **31 Mawrth 2023** |  | **31 Mawrth 2024** |
| **£000** |  | **£000** |
| 3,168 | Cyrff llywodraeth ganolog | 1,420 |
| 1,415 | Awdurdodau lleol eraill\* | 1,374 |
| 63 | Cyrff y GIG | 99 |
| 1,525 | Endidau ac unigolion eraill | 3,195 |
| **6,171** | **Cyfanswm** | **6,088** |

\* Yn cynnwys dyledwyr tymor hir o £100,000 ar gyfer 22/23, mae holl ddyledwyr 23/24 yn rhai tymor byr

Nodyn 14 – ARIAN PAROD A SYMIAU SY’N CYFATEB I ARIAN PAROD

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **31 Mawrth 2023** |  | **31 Mawrth 2024** |
| **£000** |  | **£000** |
| 2,163 | Cyfrifon cyfredol mewn banciau | 416 |
| **2,163** | **Cyfanswm** | **416** |

Nodyn 15 – CREDYDWYR

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **31 Mawrth 2023** |  | **31 Mawrth 2024** |
| **£000** |  | **£000** |
| 1,482 | Cyrff llywodraeth ganolog | 1,291 |
| 333 | Awdurdodau lleol eraill | 480 |
| 22 | Cyrff y GIG | 22 |
| 0 | Corfforaethau cyhoeddus a chronfeydd masnachu | 45 |
| 2,805 | Endidau ac unigolion eraill | 2,159 |
| 783 | Absenoldebau cronedig (Nodyn 22) | 562 |
| **5,425** | **Cyfanswm** | **4,559** |

Nodyn 16 – DARPARIAETHAU

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **31 Mawrth 2023** |  | **31 Mawrth 2024** |
| **£000** |  | **£000** |
| 38 | Rheoliadau gweithwyr rhan-amser | 0 |
| **38** | **Cyfanswm** | **0** |

Nodyn 17 – CRONFEYDD Y GELLIR EU DEFNYDDIO

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Balans ar 1 Ebrill 2022**  **£000** | Trosglwyddiadau  Allan  2022/23  £000 | Trosglwyddiadau  i mewn  2022/23  £000 | **Balans ar 31 Mawrth**  **2023**  **£000** |  | Trosglwyddiadau  Allan  2023/24  £000 | Trosglwyddiadau  i mewn  2023/24  £000 | **Balans ar 31 Mawrth**  **2024**  **£000** |
| **10,255** | -7,437 | 276 | **3,094** | Cronfa rheoli newid | -526 | 870 | **3,438** |
| **300** | -100 | 0 | **200** | Cronfa llesoedd dan reolaeth ar y cyd | -100 | 0 | **100** |
| **3,504** | -312 | 0 | **3,192** | Cronfa ydraddoli mentrau cyllid preifat | -465 | 0 | **2,727** |
| **115** | -71 | 97 | **141** | Cronfa tanwariant a reolir | -97 | 0 | **44** |
| **0** | 0 | 340 | **340** | Cronfa adolygiad diwylliannol | -441 | 101 | **0** |
| **0** | 0 | 3,000 | **3,000** | Cronfa lleihau carbon | 0 | 0 | **3,000** |
| **0** | 0 | 2,000 | **2,000** | Cronfa cydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysiant | 0 | 0 | **2,000** |
| **0** | 0 | 2,000 | **2,000** | Cronfa adnewyddu offer | -18 | 0 | **1,982** |
| **0** | 0 | 0 | **0** | Firelink gan yr Awdurdod Cystadleuaeth a Marchnadoedd | 0 | 425 | **425** |
| **0** | -24 | 24 | **0** | Derbyniadau cyfalaf | -98 | 98 | **0** |
| **3,000** | -105 | 105 | **3,000** | Y gronfa gyffredinol | -214 | 214 | **3,000** |
| **17,174** | **-8,049** | **7,842** | **16,967** | **Cyfanswm y cronfeydd y gellir eu defnyddio** | **-1,959** | **1,708** | **16,716** |

Mae symudiadau mewn cronfeydd sydd wedi’u clustnodi wedi digwydd yn ystod y flwyddyn, fel a ganlyn:

* Mae'r tanwariant refeniw a chostau les blynyddol y Cyd-ganolfan Gwasanaethau Cyhoeddus ar y Cyd wedi'u trosglwyddo i'r gronfa rheoli newid. Yn ogystal, mae unrhyw brosiectau a gwblhawyd yn ystod 2024/25, wedi'u trosglwyddo o'r gronfa tanwariant a reolir, ynghyd â chostau adnewyddu offer a sydd wedi’u nodi o'r gronfa adnewyddu offer. Mae balansau wedi'u trosglwyddo o'r gronfa adolygu diwylliant ar gyfer strategaethau a nodwyd. Diben y trosglwyddiadau a wnaed i gronfeydd sydd newydd eu sefydlu yw cefnogi'r strategaethau a amlinellwyd ym mhob maes.
* Dangosir y balans sy’n weddill ar les flynyddol y Cyd-ganolfan Gwasanaethau Cyhoeddus, sy'n daladwy dros gyfnod o wyth mlynedd, gan ddechrau o 2017/18, fel cronfa ar wahân.
* Mae'r gronfa cydraddoli mentrau cyllid preifat yn bodoli er mwyn sicrhau bod yr arian angenrheidiol ar gael i wneud y taliadau i'r ddarparwr y fenter cyllid preifat yn y dyfodol.
* Mae £97,000 wedi'i drosglwyddo i'r gronfa rheoli newid o'r gronfa tanwariant a reolir ar gyfer prosiectau a gwblhawyd yn 2023/24.
* Sefydlwyd y gronfa adolygiad diwylliannol i gynnwys costau a nodir fel rhan o broses yr adolygiad diwylliannol annibynnol ar draws y gwasanaeth, ac mae wedi'i throsglwyddo i'r gronfa rheoli newid ar gyfer taliadau 2023/24.
* Bwriad y gronfa lleihau carbon yw cyflawni nodau a nodir yng Nghynllun Cyflawni Carbon 2020-2030.
* Diben y gronfa cydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysiant yw cefnogi'r fframwaith i hyrwyddo cydraddoldeb, amrywiaeth ac arferion da yn fewnol.
* Pwrpas y gronfa adnewyddu offer yw gwastatáu'r amrywiadau yn y darpariaethau blynyddol gofynnol ar gyfer adnewyddu offer. Trosglwyddwyd y costau yr aed iddynt yn 2023/24 i'r gronfa rheoli newid.
* Mae Firelink gan yr Awdurdod Cystadleuaeth a Marchnadoedd wedi'i sefydlu oherwydd problem genedlaethol gyda thaliadau Airwave yn ystod chwarter olaf y flwyddyn, ac ad-daliad posibl.
* Mae derbyniadau cyfalaf wedi’u neilltuo er mwyn ariannu buddsoddiad cyfalaf, a derbyniwyd £98,000 yn ystod y flwyddyn a ddefnyddiwyd yn erbyn gwariant cyfalaf.

**Y gronfa gyffredinol**

Yn ogystal â'r cronfeydd uchod a glustnodwyd, cedwir balans y ronfa gyffredinol ar y lefel leiaf yr ystyrir ei bod yn ddigonol i ddarparu lefel o gydnerthedd gweithredol o ran digwyddiadau / trychinebau mawr.

Nodyn 18 – CRONFEYDD NA ELLIR EU DEFNYDDIO

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **31 Mawrth 2023** |  | **31 Mawrth 2024** |
| **£000** |  | **£000** |
| -24,142 | Cronfa ailbrisio (Nodyn 19) | -21,042 |
| -26,650 | Cyfrif addasiadau cyfalaf (Nodyn 20) | -24,595 |
| 683,932 | Cronfa Bensiynau (Nodyn 21) | 706,520 |
| 783 | Cronfa absenoldebau cronedig (Nodyn 22) | 562 |
| **633,923** | **Cyfanswm y cronfeydd na ellir eu defnyddio** | **661,445** |

Nodyn 19 – CRONFA AILBRISIO

Mae'r gronfa ailbrisio yn cynnwys yr enillion a wnaed gan y gwasanaeth sy’n deillio o gynnydd yng ngwerth ei eiddo, ei beiriannau a’i offer. Mae'r balans yn lleihau pan fydd asedau ag enillion cronedig yn:

* Cael eu hailbrisio ar i lawr neu'n cael eu hamharu, gan golli'r enillion
* cael eu defnyddio i ddarparu gwasanaethau ac mae'r enillion yn cael eu llyncu drwy ddibrisiant
* cael eu gwaredu ac mae’r enillion yn cael eu gwireddu.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2022/23** |  | **2023/24** |
| **£000** |  | **£000** |
| **-18,492** | **Balans ar 1 Ebrill** | **-24,142** |
| -5,995 | Addasiad ailbrisio | -600 |
| 0 | Addasiad oherwydd amhariadau | 3,172 |
| 345 | Gwahaniaeth mewn gwerth teg a dibrisiant o ran y gost hanesyddol | 528 |
| **-24,142** | **Balans ar 31 Mawrth** | **-21,042** |

Nodyn 20 – CYFRIF ADDASIADAU CYFALAF

Mae'r cyfrif addasiadau cyfalaf yn amsugno'r amseru gwahanol sy'n deillio o'r gwahanol drefniadau ar gyfer cyfrifyddu ar gyfer y defnydd o asedau anghyfredol ac ar gyfer ariannu'r gwaith o gaffael, adeiladu neu wella'r asedau hynny sydd o dan ddarpariaethau statudol. Caiff y gost o gaffael, adeiladu neu wella ei debydu o'r cyfrif a chaiff dibrisiant, colledion amhariadau ac amorteiddio eu priodoli i’r datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr (a chaiff trosglwyddiadau cysoni eu gwneud o'r gronfa ailbrisio er mwyn trosi ffigurau gwerth teg yn gostau hanesyddol). Credydir y cyfrif gâ'r symiau a neilltuwyd gan y gwasanaeth i ariannu costau caffael, adeiladu a gwella.

Mae'r cyfrif hefyd yn cynnwys enillion ailbrisio sydd wedi cronni ar eiddo, peiriannau a chyfarpar cyn 1 Ebrill 2010, sef y dyddiad y crëwyd y gronfa ailbrisio i gadw enillion o'r fath.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **2022/23** |  | **Cyfrif addasiadau cyfalaf** | **2023/24** |
| **£000** |  |  | **£000** |
| **-26,627** |  | **Balans ar 1 Ebrill** | **-26,650** |
| -3,630 |  | Darpariaeth isafswm refeniw (Nodyn 30) | -3,923 |
| 4,617 |  | Dibrisiant (net ailbrisiad) | 5,058 |
| 0 |  | Ailbrisiad | 1,213 |
| 602 |  | Gwariant nad yw'n ymwneud â gwella | 821 |
| -200 |  | Gwariant cyfalaf a ariannwyd o adnoddau refeniw (gwariant cyfalaf o’r cyfrif refeniw) (Nodyn 30) | -387 |
| -1,425 |  | Grantiau cyfalaf (Nodyn 30) | -645 |
| 37 |  | Gwerth net gwaredu asedau anghyfredol | 16 |
| -24 |  | Asedau a ariannwyd o dderbyniadau cyfalaf | -98 |
| **-26,650** |  |  | **-24,595** |

Nodyn 21 – CRONFA BENSIYNAU

Mae'r gronfa bensiynau yn amsugno'r gwahaniaethau amseru sy'n deillio o'r trefniadau ar gyfer cyfrifyddu ar gyfer budd-daliadau ôl-gyflogaeth ac ar gyfer ariannu budd-daliadau yn unol â darpariaethau statudol. Mae'r gwasanaeth yn rhoi cyfrif am fuddion ôl-gyflogaeth yn y datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr. Enillir y budd-daliadau gan gyflogeion am gronni blynyddoedd o wasanaeth, gan ddiweddaru'r rhwymedigaethau a gydnabyddir er mwyn dangos chwyddiant, rhagdybiaethau newidiol ac elw buddsoddiadau ar unrhyw adnoddau a neilltuir i dalu'r costau. Fodd bynnag, mae trefniadau statudol yn ei gwneud yn ofynnol i unrhyw fuddion a enillir gael eu hariannu gan fod y gwasanaeth yn gwneud cyfraniadau cyflogwr i gronfeydd pensiwn neu, yn y pen draw, yn talu pensiynau y mae'n uniongyrchol gyfrifol amdanynt. Mae'r balans debyd ar y gronfa bensiynau felly yn dangos diffyg sylweddol yn y buddion a enillwyd gan weithwyr y gorffennol a'r gweithwyr presennol, ac yn yr adnoddau y mae'r gwasanaeth wedi’u neilltuo italu amdanynt. Bydd y trefniadau statudol yn sicrhau bod arian wedi’i roi o’r neilltu erbyn y bydd angen talu'r budd-daliadau.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2022/23** |  | **2023/24** |
| **£000** |  | **£000** |
| **987,073** | **Balans ar 1 Ebrill** | **683,932** |
| -324,600 | Ailfesuriadau o'r rhwymedigaeth net o ran budd-daliadau diffiniedig (ased) | 13,008 |
| 33,226 | Gwrthdroi eitemau sy'n ymwneud â budd-daliadau ymddeol a ddebydwyd neu a gredydwyd i'r gwarged neu'r diffyg ar y gwasanaethau a ddarperir yn y datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr | 22,250 |
| -11,767 | Cyfraniadau pensiwn y cyflogwr a thaliadau  uniongyrchol i bensiynwyr sy'n daladwy yn ystod y flwyddyn | -12,670 |
| **683,932** | **Balans ar 31 Mawrth** | **706,520** |

Nodyn 22 – CYFRIF ABSENOLDEBAU CRONEDIG

Mae'r cyfrif absenoldebau cronedig yn amsugno'r gwahaniaethau a fyddai fel arall yn codi ar falans y gronfa gyffredinol yn sgil cronni ar gyfer absenoldebau digolledol a enillwyd ond na chafodd eu cymryd yn ystod y flwyddyn, ee hawlogaeth gwyliau blynyddol a ddygwyd ymlaen ar 31 Mawrth. Mae'r trefniadau statudol yn ei gwneud yn ofynnol i'r effaith ar falans y gronfa gyffredinol gael ei niwtraleiddio trwy drosglwyddiadau i mewn i'r cyfrif neu allan ohono.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2022/23**  **£000** |  | **2023/24**  **£000** |
| **-1,115** | **Balans ar 1 Ebrill** | **-783** |
| 1,115 | Setliad neu ganslad croniadau a wnaed ar ddiwedd y flwyddyn flaenorol | 783 |
| 783 | Symiau a gronnwyd ar ddiwedd y flwyddyn gyfredol (Nodyn 15) | 562 |
| 332 | Swm y gwahaniaeth rhwng y taliadau cydnabyddiaeth i swyddogion a briodolir i’r datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr ar sail gronnus a'r taliadau cydnabyddiaeth y gellir eu codi yn ystod y flwyddyn, yn unol â'r gofynion statudol (Nodyn 3) | 221 |
| **-783** | **Balans ar 31 Mawrth** | **-562** |

Nodyn 23 – DATGANIAD LLIF ARIAN PAROD – GWEITHGAREDDAU GWEITHREDU

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2022/23** |  | **2023/24** |
| **£000** |  | **£000** |
| **21,656** | **Diffyg net wrth ddarparu gwasanaethau** | **12,835** |
|  | **Addasiadau i’r diffyg net ar gyfer symudiadau anariannol** |  |
| 111 | Cynnydd/(gostyngiad) mewn stoc | 6 |
| 1,233 | Cynnydd/(gostyngiad) mewn dyledwyr | -1,936 |
| -389 | (Cynnydd)/gostyngiad mewn credydwyr | 1,894 |
| -5,564 | Tâl dibrisiant (gan gynnwys amhariadau) | -8,262 |
| -13 | Enillion ar waredu asedau | 82 |
| -21,459 | Addasiadau Safon Cyfrifyddu Ryngwladol 19 | -9,580 |
| 332 | Eitemau anariannol eraill a briodolwyd i’r diffyg net wrth ddarparu gwasanaethau | 221 |
| **-25,749** | **Llai y cyfanswm**  **Addasiadau ar gyfer eitemau sydd wedi’u cynnwys yn y diffyg net wrth ddarparu gwasanaethau sy'n weithgareddau buddsoddi a chyllido** | **-17,575** |
| -1,524 | Llog sy'n daladwy | -1,443 |
| 260 | Llog sy'n dderbyniadwy | 558 |
| 1,425 | Grantiau cyfalaf | 645 |
| **161** | **Llai y cyfanswm** | **-240** |
| **-3,932** | **Llif arian net o weithgareddau gweithredu** | **-4,980** |

Nodyn 24 - LLIF ARIAN – GWEITHGAREDDAU BUDDSODDI AC ARIANNU

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2022/23**  **£000** |  | **2023/24**  **£000** |
| 7,274 | Eiddo, peiriannau a chyfarpar a brynwyd, eiddo buddsoddi ac asedau anniriaethol | 7,473 |
| -24 | Elw o werthu eiddo, peiriannau a chyfarpar, eiddo buddsoddi ac asedau anniriaethol | -98 |
| -1,458 | Grantiau cyfalaf a dderbyniwyd | -603 |
| **5,792** | **Llif arian net (i mewn i) / allan o weithgareddau buddsoddi** | **6,772** |
| 0 | Derbyniadau arian parod o fenthyciadau tymor byr a hirdymor | -2,500 |
| -227 | Derbyniadau eraill o weithgareddau cyllido | -595 |
| 419 | Taliadau arian parod ar gyfer lleihau'r rhwymedigaethau sydd heb eu talu mewn perthynas â lesoedd cyllid a chontractau menter cyllid preifat ar y fantolen | 437 |
| 1,409 | Ad-dalu benthyciadau tymor byr a hirdymor | 1,288 |
| 1,534 | Taliadau eraill ar gyfer gweithgareddau cyllido | 1,325 |
| **3,135** | **Llif arian net (i mewn i) / allan o weithgareddau cyllido** | **-45** |

Nodyn 25 - LWFANSAU’R AELODAU A’R COMISIYNWYR

Yn ystod 2023/24, o dan Reoliadau Awdurdodau Lleol (lwfansau i Aelodau o Awdurdodau Tân) (Cymru) 2004, talwyd treuliau’r aelodau a ganlyn fel ad-daliad o gostau wrth gyflawni dyletswyddau.

Yn dilyn gweithredu “Cyfarwyddiadau Awdurdod Tân ac Achub De Cymru (Ymarfer Swyddogaethau) (Cymru) 2024” ar 6 Chwefror 2024, rhoddodd yr Awdurdod Tân ac Achub y gorau i gyflawni ei ddyletswyddau. Cyflawnwyd y dyletswyddau hyn wedyn gan y pedwar comisiynydd a benodwyd gan Lywodraeth Cymru, ac roedd y cyfraddau blynyddol canlynol yn daladwy:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2022/23** |  | **2023/24** |
| **£000** |  | **£000** |
| 74 | Cyfanswm lwfansau’r aelodau | 78 |
| 2 | Cyfanswm treuliau’r aelodau | 1 |
| 0 | Cyfanswm lwfansau'r comisiynwyr | 51 |
| 0 | Cyfanswm treuliau'r comisiynwyr | 1 |
| **76** | **Cyfanswm** | **131** |

Nodyn 26 – TALIADAU CYDNABYDDIAETH SWYDDOGION

Mae’r taliad cydnabyddiaeth a delir i uwch weithwyr y gwasanaeth fel a ganlyn:

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Teitl** | **Blwyddyn** | **Cyflog**  **£000** | **Buddion mewn nwyddau**  **£000** | **Cyfanswm ac eithrio pensiwn £000** | **Pensiwn cyflogwr £000** | **Tâl cydnabyddiaeth gros £000** |
| **Prif Swyddog Tân**  **Huw Jakeaway** | **2023/24** | **176** | **0** | **176** | **48** | **224** |
|  | **2022/23** | **145** | **0** | **145** | **39** | **184** |
| **Prif Swyddog Tân Dros Dro** | **2023/24** | **24** | **0** | **24** | **4** | **28** |
|  | **2022/23** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** |
| **Dirprwy Brif Swyddog Tân\*\*** | **2023/24** | **2** | **0** | **2** | **0** | **2** |
|  | **2022/23** | **33** | **0** | **33** | **2** | **35** |
| **Prif Swyddog Tân Cynorthwyol,**  **Darparu wasanaethau (A) / Dirprwy Brif Swyddog Tân** | **2023/24** | **141** | **0** | **141** | **37** | **178** |
|  | **2022/23** | **114** | **0** | **114** | **30** | **144** |
| **Prif Swyddog Tân Cynorthwyol, Gwasanaethau Technegol (A)** | **2023/24** | **67** | **0** | **67** | **16** | **83** |
|  | **2022/23** | **97** | **0** | **97** | **27** | **124** |
| **Prif Swyddog Tân Cynorthwyol, Gwasanaethau Technegol (B)** | **2023/24** | **128** | **0** | **128** | **26** | **154** |
|  | **2022/23** | **39** | **0** | **39** | **9** | **48** |
| **Prif Swyddog Cynorthwyol, Gwasanaethau Corfforaethol** | **2023/24** | **109** | **0** | **109** | **17** | **126** |
|  | **2022/23** | **90** | **0** | **90** | **14** | **104** |
| **Prif Swyddog Cynorthwyol, Gwasanaethau Pobl\*** | **2023/24** | **109** | **4** | **113** | **17** | **130** |
|  | **2022/23** | **90** | **5** | **95** | **14** | **109** |
| **Trysorydd** | **2023/24** | **36** | **0** | **36** | **6** | **42** |
|  | **2022/23** | **29** | **0** | **29** | **4** | **33** |
| **Prif Swyddog Tân Cynorthwyol,**  **Gweithredu Diwydiannol** | **2023/24** | **15** | **0** | **15** | **3** | **18** |
|  | **2022/23** | **92** | **0** | **92** | **19** | **111** |
| **Prif Swyddog Tân Cynorthwyol,**  **Gwasanaethau Technegol (C)** | **2023/24** | **7** | **0** | **7** | **2** | **9** |
|  | **2022/23** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** |
| **Prif Swyddog Tân Cynorthwyol,**  **Cyflwyno Gwasanaeth (B)** | **2023/24** | **8** | **0** | **8** | **2** | **10** |
|  | **2022/23** | **0** | **0** | **0** | **0** | **0** |

\* Mae buddion mewn nwyddau yn ymwneud â lwfans ar gyfer cerbyd ar gynllun car les y gwasanaeth

\*\* Tâl dyfarniad cyflog ôl-ddyddiedig – dim cyflog yn ystod y flwyddyn ar gyfer 23/24

**Crynodeb o symudiad**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Rôl** | **Wedi'i ymgymryd gan** | **Am y cyfnod** | **Oherwydd** |
| Prif Swyddog Tân | Prif Swyddog Tân dros dro ar secondiad | 12/2/2024 – presennol | Deiliad swydd y swydd ar absenoldeb cyn ymddeol |
| Dirprwy Brif Swyddog Tân | Swydd wag | 14/3/2024 – presennol | Deiliad swydd y swydd ar absenoldeb cyn ymddeol |
| Trysorydd | Swydd wag | 25/3/2024 – presennol | Deiliad y swydd wedi ymddeol 25/3/24, recriwtio'n parhau |
| Prif Swyddog Tân Cynorthwyol, Gwasanaethau Technegol (A) | Prif Swyddog Tân Cynorthwyol, Gwasanaethau Technegol (B) | 16/1/2023 – 7/3/2024 | Dyrchafiad dros dro oherwydd ymddeoliad deiliad y swydd ar sail afiechyd |
| Prif Swyddog Tân Cynorthwyol, Gwasanaethau Technegol (B) | Prif Swyddog Tân Cynorthwyol, Gwasanaethau Technegol (C) | 12/3/2024 – presennol | Deiliad dros dro y swydd ar absenoldeb cyn ymddeol |
| Prif Swyddog Tân Cynorthwyol, Cyflenwi Gwasanaeth (A) | Prif Swyddog Tân Cynorthwyol, Cyflenwi Gwasanaeth (B) | 8/3/2024 – presennol | Deiliad parhaol y swydd ar absenoldeb cyn ymddeol |
| Prif Swyddog Tân Cynorthwyol, Gweithredu Diwydiannol | Amherthnasol | Daeth y swydd i ben ar 30/4/2023 | Swydd dros dro |

Talwyd gweithwyr y gwasanaeth a dderbyniodd fwy na £60,000 o dâl am y flwyddyn yn y symiau a ganlyn:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  | **Nifer** | **Nifer** |
| **Dosbarth cyflog** |  | **2022/23** | **2023/24** |
| £60,000 i £64,999 | | 13 | 46 |
| £65,000 i £69,999 | | 11 | 22 |
| £70,000 i £74,999 | | 2 | 11 |
| £75,000 i £79,999 | | 0 | 9 |
| £80,000 i £84,999 | | 1 | 3 |
| £85,000 i £89,999 | | 1 | 0 |
| £90,000 i £94,999 | | 2 | 1 |
| £95,000 i £99,999 | | 2 | 1 |
| £100,000 i £104,999 | | 0 | 2 |
| £105,000 i £109,999 | | 1 | 0 |
| £110,000 i £114,999 | | 0 | 2 |
| £115,000 i £119,999 | | 1 | 0 |
| £120,000 i £124,999 | | 0 | 0 |
| £125,000 i £129,999 | | 0 | 0 |
| £130,000 i £134,999 | | 0 | 0 |
| £135,000 i £139,999 | | 0 | 1 |
| £140,000 i £144,999 | | 0 | 0 |
| £145,000 i £149,999 | | 1 | 1 |
| £150,000 i £154,999 | | 0 | 0 |
| £155,000 i £159,999 | | 0 | 0 |
| £160,000 i £164,999 | | 0 | 0 |
| £165,000 i £169,999 | | 0 | 0 |
| £170,000 i £174,999 | | 0 | 0 |
| £175,000 i £179,999 | | 0 | 0 |
| £180,000 i £184,999 | | 0 | 1 |

Mae taliadau cydnabyddiaeth yn cynnwys pob swm a dalwyd / a dderbyniwyd gan gyflogai, taliadau treuliau sy'n drethadwy, a gwerth ariannol buddion. Mae’r data uchod yn cynnwys ôl-ddyledion cyflog ond nid yw’n cynnwys cyfraniadau pensiwn y cyflogwr. Mae'r unigolion yr adroddwyd amdanynt yn y dosbarthiadau cyflog uchod hefyd wedi’u cynnwys yn y tabl taliadau cydnabyddiaeth i uwch-swyddogion uchod.

Y taliad cydnabyddiaeth canolrifol ar draws y gwasanaeth ar gyfer 2023/24 yw £34,000, a chymhareb taliad cydnabyddiaeth y Prif Swyddog Tân i’r tâl canolrifol yw 5.15:1.

Y taliad cydnabyddiaeth canolrifol ar draws y gwasanaeth ar gyfer 2022/23 yw £33,000, a chymhareb taliad cydnabyddiaeth y Prif Swyddog Tân i’r tâl canolrifol yw 4.46:1.

Mae'r taliad cydnabyddiaeth yn seiliedig ar y cyflog sy'n gyfwerth ag amser llawn ac nid yw'n cynnwys lwfansau treuliau trethadwy. Mae hyn yn caniatáu i'r cyfrifiad gysylltu’n ôl â gradd cyflog benodol.

**2022/23 Pecynnau ymadael 2023/24**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Ban cost y**  **pecyn ymadael** | **Nifer y diswyddiadau gorfodol** | **Nifer yr ymadawiadau eraill y cytunwyd arnynt** | **Cyfanswm nifer y pecynnau ymadael ym mhob band cost** | **Cyfanswm cost y pecynnau ym mhob band cost £000** | **Nifer y diswyddiadau gorfodol** | **Nifer yr ymadawiadau eraill y cytunwyd arnynt** | **Cyfanswm nifer y pecynnau ymadael ym mhob band cost** | **Cyfanswm cost y pecynnau ym mhob band cost £000** |
| **£0 - £20,000** | 0 | 1 | 1 | 20 | 0 | 2 | 2 | 14 |
| **£20,001 - £40,000** | 0 | 1 | 1 | 28 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| **Cyfanswm** | 0 | 2 | 2 | 48 | 0 | 2 | 2 | 14 |

Talwyd costau diswyddo a chostau ymadael eraill yn unol â Rheoliadau Llywodraeth Leol (Terfynu Cyflogaeth yn Gynnar) (Iawndal yn ôl Disgresiwn) (Cymru a Lloegr) 2006.

Rhoddir cyfrif am gostau ymadael yn llawn yn y flwyddyn ymadael. Telir costau ymddeoliad ar sail afiechyd gan refeniw Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru.

Nodyn 27 – COSTAU ARCHWILIO ALLANOL

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2022/2023** |  | **2023/2024** |
| **£000** |  | **£000** |
| 84 | Ffïoedd y flwyddyn gyfredol a dalwyd / sy’n ddyledus i Archwilydd Cyffredinol Cymru | 94 |
| **84** | **Cyfanswm** | **94** |

Nodyn 28 - GRANTIAU

Mae enillion sy’n gysylltiedig â grantiau ac asedau a roddwyd wedi’u cydnabod yn y datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr. Credydir incwm ar yr adeg pan fo'r gwasanaeth wedi bodloni’r holl amodau, telerau a chyfyngiadau y cytunwyd arnynt gyda'r endid sy'n darparu'r budd. (Mae grantiau oddi wrth Lywodraeth Cymru wedi'u nodi LlC.)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2022/23** | **Refeniw** | **2023/24** |
| **£000** |  | **£000** |
| 606 | Lleihau Risgiau Cymunedol (LlC) | 650 |
| 1,353 | Cyllid Dimensiwn Newydd a Chyllid Chwilio ac Achub Trefol (LlC) | 1,247 |
| 265 | MTA (LlC) | 92 |
| 122 | Arall\* | 150 |
| 632 | Firelink (LlC) | 0 |
| 31 | Ymddygiad Gwrthgymdeithasol | 39 |
| 22 | Cyfoeth Naturiol Cymru | 44 |
| 4 | Yr Economi Gylchol (LlC) | 5 |
| 2,947 | SCAPE (LlC) | 0 |
| 350 | Prentisiaid Diffodd Tân | 368 |
| 3 | Prosiect AFAN | 0 |
| 21 | Cyngor Cenedlaethol y Prif Swyddogion Tân | 56 |
| 1 | Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro | 0 |
| 2 | Wales & West Utilities | 0 |
| 13 | Hafod | 10 |
| 0 | Gwasanaeth Tân ac Achub Gogledd Cymru | 2 |
| **6,372** |  | **2,663** |
|  |  |  |
| **2022/23** | **Cyfalaf** | **2023/24** |
| **£000** |  | **£000** |
| 990 | NR – Adeiladu Eiddo Chwilio ac Achub Trefol (LlC) | 27 |
| 102 | Cerbydau Trydan DIM (LlC) | 0 |
| 165 | Offer Canfod DIM (LlC) | 350 |
| 0 | NR – Cerbyd (LlC) | 42 |
| 156 | Effeithlonrwydd Ynni (LlC) | 113 |
| 12 | Datblygiad Gwres Carbon Isel (LlC) | 0 |
| 0 | Paneli Solar Chwilio ac Achub Trefol (LlC) | 24 |
| 0 | Cerbydau Chwilio ac Achub Trefol (LlC) | 55 |
| 0 | Modelau Hyfforddiant MTA (LlC) | 29 |
| 0 | Offer HMRU (LlC) | 5 |
| **1,425** |  | **645** |
|  |  |  |

\* Mae grantiau eraill (cyllid allanol) yn cynnwys cyllid ar gyfer prosiectau bach, anghylchol.

Nodyn 29 – PARTÏON PERTHYNOL

Mae’n ofynnol i Wasanaeth Tân ac Achub De Cymru ddatgelu trafodion perthnasol gyda phartïon (cyrff) cysylltiedig neu unigolion sydd â’r potensial i reoli neu ddylanwadu ar y gwasanaeth, neu i gael eu rheoli neu eu dylanwadu gan y gwasanaeth. Mae datgelu'r trafodion hyn yn galluogi darllenwyr i asesu i ba raddau y gallai'r gwasanaeth fod wedi'i gyfyngu o ran ei allu i fargeinio'n rhydd.

**TRAFODION PARTÏON PERTHYNOL**

Mae gan Wasanaeth Tân ac Achub De Cymru nifer o gysylltiadau ag awdurdodau cyfansoddol, ac adlewyrchir hyn yn yr incwm a nodir isod sy’n cynrychioli’r ‘Ardoll Tân’ sy’n daladwy i’r gwasanaeth er mwyn ariannu costau rhedeg blynyddol.

Mae pob cyn-aelod o’r Awdurdod Tân ac Achub hefyd yn aelod o un o’r awdurdodau llywodraeth leol cyfansoddol.

Yn ystod y flwyddyn, cododd trafodion gyda phartïon perthynol, fel y dangosir isod.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Trafodion yn ystod y flwyddyn** | | **Balansau heb eu talu ar 31 Mawrth 2024** | |
| **gros** | **gros** | **Yn ddyledus i’r Gwasanaeth (dyledwr)** | **Yn ddyledus gan y Gwasanaeth (credydwr)** |
|  | **£000** | **£000** | **£000** | **£000** |
| Cyngor Bwrdeistref Sirol Blaenau Gwent | 3,953 | 3 | 0 | 0 |
| Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr | 8,523 | 1 | 0 | 0 |
| Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili | 10,381 | 3 | 0 | 0 |
| Cyngor Dinas a Sir Caerdydd | 21,199 | 34 | 0 | 0 |
| Cyngor Bwrdeistref Sirol Merthyr Tudful | 3,476 | 0 | 0 | 0 |
| Cyngor Sir Fynwy | 5,472 | 6 | 0 | 0 |
| Cyngor Dinas Casnewydd | 9,242 | 0 | 0 | 0 |
| Cyngor Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf | 13,942 | 197 | 0 | 5 |
| Cyngor Bwrdeistref Sirol Torfaen | 5,409 | 6 | 0 | 0 |
| Cyngor Bro Morgannwg | 7,778 | 3 | 0 | 0 |
|  | **89,375** | **253** | **0** | **5** |

Mae'r taliadau yn cynnwys y costau ar gyfer cyflenwadau a gwasanaethau. Wedi’u cynnwys hefyd y mae costau cysylltiedig pensiynau heb eu hariannu, diwygiadau pensiwn y gwasanaeth tân a thaliadau'r gyflogres. Mid yw ardrethi annomestig cenedlaethol a didyniadau cyflog wedi cael eu cynnwys yn yr uchod.

Gofynnwyd i aelodau blaenorol, y comisiynwyr ac uwch swyddogion y gwasanaeth ddatgan unrhyw drafodion â thrydydd partïon yn ystod y flwyddyn. Gwnaeth y datganiadau ddatgelu amrywiaeth o bartïon perthynol posibl, ac mae’r tabl canlynol yn cynnwys dim ond y perthnasoedd lle y cafodd taliadau eu gwneud.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  | **Trafodion yn ystod y flwyddyn** | | **Balansau heb eu talu ar 31 Mawrth 2024** | |
| **Sefydliad y parti perthynol** | **Natur y berthynas** | **Nifer y trafodion** | **gros**  **£** | **gros**  **£** | **Yn ddyledus i’r Gwasanaeth (dyledwr)**  **£** | **Yn ddyledus gan y Gwasanaeth (credydwr)**  **£** |
| Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Ambiwlans Cymru | Rhiant | 16 | 696 | 134,664 | 696 | 15,978 |
| Bwrdd Iechyd Caerdydd a'r Fro | Hunan | 3 | 21,647 | 0 | 0 | 0 |
| Y Cyngor Cymreig i Bobl Fyddar | Hunan | 1 | 180 | 0 | 0 | 0 |

Caiff Llywodraeth Cymru ei hystyried yn barti perthynol yn sgil y ffaith ei fod yn rheoli deddfwriaeth a chyllid perthnasol. Mae trafodion pellach arwyddocaol â Llywodraeth Cymru yn ymwneud â grant atodol ar gyfer cyllid i bensiynau diffoddwyr tân (gweler Nodyn 34, Cyfrif Cronfa Bensiwn y Diffoddwyr Tân) a grantiau (gweler Nodyn 28).

Cafodd y Nodyn hwn ei lunio yn unol â’r dehongliad a dealltwriaeth gyfredol o Safon Cyfrifyddu Ryngwladol 24 fel y bo'n gymwys i'r sector cyhoeddus.

**Gweithrediadau ar y cyd**

Ym mis Ebrill 2014, cytunodd Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru ar Femorandwm Cyd-ddealltwriaeth gyda Heddlu De Cymru a Gwasanaeth Tân ac Achub Canolbarth a Gorllewin Cymru er mwyn gweithio gyda'i gilydd i sefydlu Cyd-ganolfan Gwasanaethau Cyhoeddus. Ym mis Hydref 2017, aeth y Gyd-ganolfan Gwasanaethau Cyhoeddus yn “fyw”. Mae gan Wasanaeth Tân ac Achub De Cymru a Gwasanaeth Tân ac Achub Canolbarth a Gorllewin Cymru gydreolaeth o'r gweithrediad ac mae'r dull cytunedig wedi'i nodi mewn cytundeb lefel gwasanaeth. Mae'r cytundeb lefel gwasanaeth yn amlinellu set o egwyddorion lefel uchel cytunedig mewn perthynas â rheoli’r tîm o ddydd i ddydd. Mae'r ddau Brif Swyddog Tân yn disgwyl y bydd y Gwasanaethau Tân ac Achub yn cydweithio er mwyn cyflawni'r nodau a'r amcanion a nodir yn y cytundeb lefel gwasanaeth.

Darparodd y cytundeb lefel gwasanaeth, o'r adeg pan ddaeth y tîm yn weithredol (Hydref 2017), y byddai'r gyllideb staff (costau uniongyrchol ac anuniongyrchol) ar gyfer y Gyd-ganolfan Gwasanaethau Cyhoeddus yn cael ei rhannu ar sail 50%. Ar gyfer 2018/19 ac ymlaen, cafodd y cytundeb lefel gwasanaeth ei ail-drafod, gan arwain at sail ddiwygiedig – costau staff uniongyrchol o 60% ar gyfer Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru a 40% ar gyfer Gwasanaeth Tân ac Achub Canolbarth a Gorllewin Cymru, a 50% yr un ar gyfer costau staff anuniongyrchol.

Dangosir cyfran y gwasanaeth o’r cyfrif incwm a gwariant trefniant ar y cyd a’r fantolen yn y tabl isod.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Cyd-ganolfan Gwasanaethau Cyhoeddus  o fis Hydref 2017 | **2022/23** | | **2023/24** | |
| **Cyfanswm y**  **gweithrediad**  **Cyfanswm** | **Cyfran**  **GTADC** | **Cyfanswm y**  **gweithrediad**  **Cyfanswm** | **Cyfran**  **GTADC** |
| **Refeniw** |  | | | |
| Gwariant staff | 2,690 | 1,614 | 2,783 | 1,670 |
| Gwariant nad yw'n wariant staff | 128 | 64 | 196 | 98 |
| **Cyfanswm gwariant** | **2,818** | **1,678** | **2,979** | **1,768** |
| **Ased anniriaethol** – System gorchymyn a rheoli | | | | |
| Gwerth gros ar bapur | 308 | 154 | 1,054 | 527 |
| Amorteiddio cronedig | (308) | (154) | (456) | (228) |
| **Gwerth net ar bapur** | **0** | **0** | **598** | **299** |

Mae gan y gwasanaeth hefyd ddyledwr tymor byr o £100,000 gyda Heddlu De Cymru mewn perthynas â'r Gyd-ganolfan Gwasanaethau Cyhoeddus.

Nodyn 30 – GWARIANT CYFALAF A CHYLLID CYFALAF

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2022/23** |  | **2023/24** |
| **£000** |  | **£000** |
| **40,226** | *Gofyniad cyllido cyfalaf agoriadol* | **42,804** |
| 7,857 | Buddsoddiad mewn eiddo, peiriannau a chyfarpar | 6,836 |
| **7,857** | ***Cyfanswm yr ychwanegiadau*** | **6,836** |
|  | *Ffynonellau cyllid* |  |
| -1,425 | Grantiau a chyfraniadau eraill gan y llywodraeth (Nodyn 28) | -645 |
| 0 | Symiau a osodwyd i'r naill ochr o'r refeniw (Nodyn 20) | 0 |
| -200 | Cyfraniadau refeniw uniongyrchol (Nodyn 20) | -387 |
| -24 | Derbyniadau cyfalaf | -98 |
| -3,630 | Darpariaeth isafswm refeniw / benthyciadau sy’n cyllido’r prifswm (Nodyn 20) | -3,923 |
| **42,804** | *Gofyniad cyllido cyfalaf terfynol* | **44,587** |
|  | *Cynnydd o ran yr angen sylfaenol i fenthyg* |  |
| **2,578** | ***Cynnydd/(gostyngiad) yn y gofyniad cyllido cyfalaf*** | **1,783** |

Ceir gwariant cyfalaf ar gynlluniau sydd ag oes sy’n hwy na blwyddyn, ac fe’i hariennir yn bennaf gan gymysgedd o fenthyciadau a chyfraniadau refeniw. Pan fyddant ar gael, gellir defnyddio grantiau cyfalaf, cyfraniadau cydleoli a derbyniadau cyfalaf, ac fe fyddant yn cael eu defnyddio felly.

Nodyn 31 – CYLLIDO GWARIANT CYFALAF

Cafodd y gwariant cyfalaf yn ystod y flwyddyn ei gyllido fel a ganlyn:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 2022/23 |  | 2023/24 |
| **£000** |  | **£000** |
| 200 | Cyfraniad refeniw (Nodyn 30) | 387 |
| 1,425 | Cyllid grant (Nodyn 28) | 645 |
| 6,208 | Benthyca mewnol | 5,706 |
| 24 | Derbyniadau cyfalaf | 98 |
| **7,857** | **Cyfanswm** | **6,836** |

Nodyn 32 – YMRWYMIADAU CYFALAF

Mae'r gwasanaeth wedi ymrwymo i wariant cyfalaf mewn cyfnodau yn y dyfodol sy'n deillio o gontractau yr ymrwymir iddynt ar ddyddiad y fantolen. Mae gwariant cyfalaf a ymrwymwyd ar 31 Mawrth 2024 ar gyfer cyfnodau yn y dyfodol yn dod i £6.127 miliwn (2022/23: £5.083 miliwn). Mae'r ymrwymiadau'n ymwneud ag adnewyddu eiddo, a'r rhaglenni cerbydau ac offer TGCh.

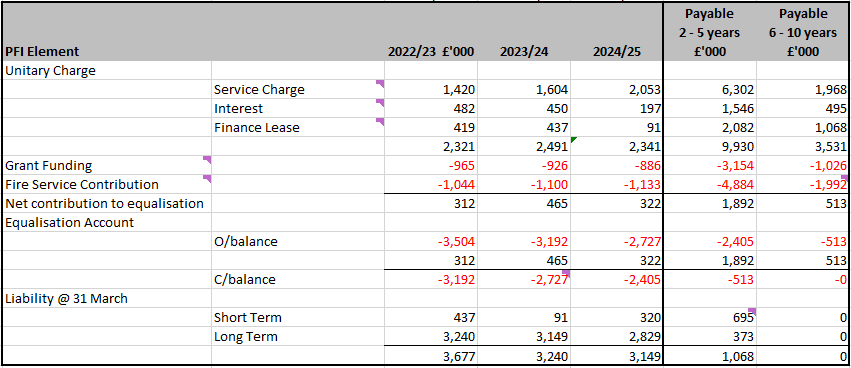
Nodyn 33 - MENTER CYLLID PREIFAT

Yn ystod blwyddyn ariannol 2005/06, ymrwymodd y gwasanaeth i drefniant menter cyllid preifat ar gyfer darparu canolfan hyfforddi ym Mhorth Caerdydd. Bydd y trefniant hwn yn parhau tan fis Medi 2030. Mae £15.8 miliwn (gwerth presennol net) wedi’i ymrwy, o dros gyfnod y contract, sydd i'w ariannu gan gyfuniad o gredydau menter cyllid preifat, y cytunwyd arnynt gan Lywodraeth Cymru ac adnoddau'r Gwasanaeth Tân ac Achub.

Mae'r gwasanaeth yn talu costau'r tâl unedol o'i adnoddau ei hun ac yn derbyn grant blynyddol gan Lywodraeth Cymru. Mae proffil ariannu'r Cynulliad yn gostwng yn flynyddol hyd nes y daw cyfnod y contract i ben tra bod y tâl unedol sy'n daladwy gan y gwasanaeth yn cynyddu'n flynyddol dros yr un cyfnod. Mae hyn yn arwain at “warged” o adnoddau ar gyfer menter cyllid preifat o’i gymharu â thaliadau ar gyfer cyfnod cychwynnol y contract. Mae'r symiau gwarged hyn wedi'u neilltuo mewn cronfa a glustnodwyd er mwyn ariannu rhan ddiweddarach cyfnod y contract pan fo'r taliadau blynyddol yn fwy na'r adnoddau blynyddol.

Ar 31 Mawrth 2024, balans y gronfa gydraddoli mentrau cyllid preifat a glustnodwyd oedd £2.727 miliwn. Mae cyfanswm y taliad unedol wedi'i rannu’n elfen tâl gwasanaeth, elfen ad-dalu'r rhwymedigaeth a'r elfen llog, a bydd y taliadau hyn yn cael eu gwneud dros oes y contract menter cyllid preifat. Mae cyllid blynyddol oddi wrth Lywodraeth Cymru wedi cael ei dderbyn ac fe fydd yn cael ei dderbyn ar gyfer oes y contract. Bydd gwerth rhwymedigaeth y les cyllid menter cyllid preifat yn cael ei ostwng dros oes y contract menter cyllid preifat.

Mae'r tabl isod yn manylu ar y symudiad a enwyd uchod:



Mae’r ffigurau a ddatgelwyd ar gyfer 2-5 mlynedd a 6-10 yn rhwymedigaethau sy’n ddyledus bryd hynny (hy ar ddiwedd blwyddyn 5 a blwyddyn 10).

Nodyn 34 – PENSIYNAU (SAFON CYFRIFYDDU RYNGWLADOL 19)

**(i) Gwasanaethau llywodraeth leol a staff rheoli**

Yn 2023/24 talodd y gwasanaeth gyfraniadau pensiwn cyflogwr o £1.62 filiwn i’r ‘gronfa’ sy’n darparu buddion diffiniedig yn ymwneud â thâl a gwasanaeth i aelodau. O dan reoliadau pensiwn cyfredol, mae cyfraddau cyfrannu wedi'u gosod i dalu am 100% o rwymedigaethau cyffredinol ‘y gronfa’.

Mae'r cyfraniadau pensiwn i'w talu i'r cynllun ar gyfer blwyddyn ariannol 2024/25, ac amcangyfrifir mai £1.724 miliwn fydd y swm hwnnw ar gyfer y cyflogwr.

Mae’r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol yn gynllun buddion diffiniedig sydd wedi’i ariannu (ond mae hefyd yn cynnwys pensiynau penodol sydd heb eu hariannu), ac mae unrhyw fuddion a enillwyd hyd at 31 Mawrth 2014 wedi’u cysylltu â’r cyflog terfynol. Mae’r buddion ar ôl 31 Mawrth 2014 yn seiliedig ar gynllun cyfartaledd cyflog gyrfa sydd wedi’i adbrisio (CARE).

Mae'r trefniadau pensiwn heb ei ariannu (blynyddoedd digolledol ychwanegol) yn gysylltiedig â buddion terfynu a wneir yn ôl disgresiwn wrth ymddeol yn gynnar.

Ceir rhagor o wybodaeth am Gronfa Bensiwn Rhondda Cynon Taf yn Adroddiad Blynyddol a Chyfrifon y Gronfa Bensiwn sydd ar gael ar gais gan yr Adain Bensiynau, Cyngor Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf, Tŷ Bronwydd, Porth, y Rhondda CF39 9DL neu ar y wefan https://rctpensions.org.uk/Cy/Home.aspx.

**(ii) Diffoddwyr tân**

Mae’r cynllun pensiwn diffoddwyr tân yn gynllun â buddion diffiniedig sydd heb ei ariannu. Yn 2023/24 talodd y gwasanaeth gyfraniadau pensiwn cyflogwr o £9.8 miliwn. Daeth y pensiynau a dalwyd o refeniw i £1.211 miliwn. Ar gyfer 2024/25, amcangyfrifir mai cyfraniad y cyflogwr i’r cynllun yw £11.542 miliwn, a’r amcangyfrifiad cyfredol ar gyfer pensiynau a delir o refeniw yw £963,000. Mae’r mwyafrif o daliadau pensiwn i ddiffoddwyr tân sydd wedi ymddeol yn cael eu talu o gyfrif cronfa bensiwn ar wahân a weinyddir gan y gwasanaeth. Mae manylion y gronfa a sut mae’n gweithredu ar gael gan Gyfrif y Gronfa Bensiwn Diffoddwyr Tân a datgeliadau cysylltiedig.

Ar 1 Ebrill 2015, cafodd cynllun pensiwn 2015 ei gyflwyno, yn ychwanegol at y Cynllun Pensiwn Tân gwreiddiol yn 1992 a'r Cynllun Pensiwn Tân Cenedlaethol (newydd) yn 2006. Gwnaeth cynllun 2015 gyflwyno cyfraddau cyfrannu newydd ar gyfer cyflogwyr a chyflogeion, a’r buddion yn sgil hyn ar gyfer pensiynwyr, mewn ymgais i wella fforddiadwyedd. Gwnaeth aelodau o gynlluniau 1992 a 2006 na wnaethant fodloni’r'r meini prawf rhagnodedig, drosglwyddo i gynllun 2015 o dan drefniant meinhau. Mae'r tri chynllun wedi'u cyfuno yn y tablau canlynol.

Ar 1 Ebrill 2016, cyflwynwyd y Cynllun Pensiwn Addasedig wrth gefn. Roedd y cynllun yn caniatáu i unigolion a gyflogwyd fel aelodau o staff wrth gefn rhwng 2000 a 2006 gael y cyfle i brynu gwasanaeth yn ôl. Pe bai'r unigolion yn dal i fod yn gyflogeion, yna gallent ymuno â'r Cynllun Pensiwn Addasedig Wrth Gefn, sy'n elwa ar yr un cyfraddau cyfrannu â chynllun 1992.

Ar 1 Ebrill 2022, yn dilyn dyfarniad llys, caewyd cynlluniau gwaddol gan gynnwys 1992, 2006 a Chynlluniau Pensiwn Addasedig ar gyfer croniadau yn y dyfodol, a throsglwyddwyd pob aelod gweithredol i Gynllun Pensiwn 2015.

**Trafodion yn gysylltiedig â buddion ar ôl cyflogaeth**

Yn unol â gofynion Safon Cyfrifo Rhyngwladol Rhif 19 – Buddiannau Ymddeol (IAS19), mae'n rhaid i'r gwasanaeth ddatgelu gwybodaeth benodol yn ymwneud ag asedau, rhwymedigaethau, incwm a gwariant sy’n ymwneud â chynlluniau pensiwn ar gyfer ei weithwyr. Fel yr eglurwyd yn y ‘Polisïau Cyfrifyddu’, mae’r gwasanaeth yn cymryd rhan mewn dau gynllun, sef y Cynllun Pensiwn Diffoddwyr Tân ar gyfer diffoddwyr tân llawn amser, sydd heb ei ariannu, a’r Cynllun Pensiynau Llywodraeth Leol (Cronfa Bensiwn RhCT), ar gyfer gweithwyr eraill, a weinyddir gan Gyngor Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf. Yn ogystal, mae'r gwasanaeth wedi gwneud trefniadau ar gyfer talu blynyddoedd ychwanegol i rai gweithwyr sydd wedi ymddeol y tu allan i ddarpariaethau'r cynlluniau.

I gydymffurfio ag IAS19 mae'r gwasanaeth yn penodi actiwarïaid yn flynyddol i asesu asedau a rhwymedigaethau'r ddau gynllun. Penodwyd Aon Hewitt i asesu’r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol ac adran actiwari’r llywodraeth i asesu’r Cynllun Diffoddwyr Tân gan eu bod yn berthnasol i weithwyr presennol a chyn-weithwyr Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru. Ar gyfer y cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol, asesodd yr actiwari mai’r ased net i’r gwasanaeth ar 31 Mawrth 2024 oedd £10.8 miliwn (*31 Mawrth 2023, £2.7 miliwn o rwymedigaeth net*) ac ar gyfer cynlluniau’r diffoddwyr tân roedd y rhwymedigaeth yn £707 miliwn ar 31 Mawrth 2024 (*31 Mawrth 2023, £687 miliwn*). Gellir dod o hyd i ddadansoddiad o asedau a rhwymedigaethau'r ddau gynllun a'r rhagdybiaethau a ddefnyddiwyd yng nghyfrifiadau’r actiwari ar y dudalen drosodd.

Yn ddiweddar, mae’r llywodraeth wedi cyhoeddi ymgynghoriad a chydraddoliad pellach ar gyfer yr isafswm pensiynau gwarantedig, gyda’r cynnig i ymestyn yr ‘ateb interim’ i’r aelodau hynny sy’n cyrraedd oedran pensiwn y wladwriaeth ar ôl 5 Ebrill 2021. Cynhwyswyd cost gwasanaeth yn y gorffennol ar gyfer 2021/22 ar gyfer ymestyn y broses gydraddoli i bawb sy'n ymddeol yn y dyfodol.

Roedd dyfarniad llys arall hefyd ar 20 Tachwedd 2020 ynghylch cydraddoli’r isafswm pensiynau gwarantedig. Dyfarnodd y llys ei bod yn ofynnol i ymddiriedolwyr y cynlluniau ailedrych ar werthoedd trosglwyddo sy’n gyfwerth ag arian parod y gorffennol er mwyn sicrhau cydraddoli’r isafswm pensiynau gwarantedig. Gall hyn arwain at ychwanegiadau ychwanegol pan fo cydraddoli’r isafswm pensiynau gwarantedig yn golygu na chafodd aelodau eu hawlogaeth lawn. Ar gyfer cynlluniau pensiwn y gwasanaethau cyhoeddus, disgwylir y bydd y dyfarniad hwn yn cael ei ddwyn ymlaen ar sail traws-gynllun a bydd angen mewnbwn cyfreithiol. Gall hyn olygu bod angen ailedrych ar achosion gwerthoedd trosglwyddo sy’n gyfwerth ag arian parod y gorffennol ar gyfer aelodau o oedran pensiwn y wladwriaeth ar ôl 5 Ebrill 2016 ac a gymerodd werthoedd trosglwyddo sy’n gyfwerth ag arian parod o’r cynllun cyn i’r gwerthoedd trosglwyddo sy’n gyfwerth ag arian parod gael eu cydraddoli. Nid yw cwmpas unrhyw gostau wedi'u pennu eto ond disgwylir iddo fod yn gynnydd cymharol fach ar gyfer is-set gymharol fach o aelodau.

Yn dilyn gwrandawiad Llys Apêl, daeth dyfarniad McCloud i’r casgliad bod amddiffyniadau trosiannol y Cynllun Pensiwn Diffoddwyr Tân a gyflwynwyd yn 2015 yn wahaniaethol ar sail oedran. Daeth deddfwriaeth unioni i ymdrin â'r effaith ar aelodau'r cynllun i rym ar 1 Hydref 2023, gyda’r disgwyliad y byddai rheoliadau pellach yn cywiro problemau cysylltiedig eraill megis trethi a llog. Ym mis Gorffennaf 2021, dechreuodd y gwasanaeth dalu buddion niwed uniongyrchol ar gyfer yr aelodau gweithredol hynny a oedd wedi cyflwyno’u hysbysiad o ymddeoliad, a daeth yr opsiynau hyn i ben pan gyflwynwyd y ddeddfwriaeth newydd ar 1 Hydref 2023. Rhaid darparu datganiadau gwasanaeth adferadwy i bob aelod, gan gynnwys y rhai sydd eisoes wedi ymddeol, erbyn mis Mawrth 2025 er mwyn sicrhau y bydd y niwed a achoswyd i’r rhai yr effeithiwyd arnynt yn cael ei unioni. Mae'r rhwymedigaeth pensiwn net a adroddir yn y cyfrifon yn cynnwys rhwymedigaeth bosibl sy'n gysylltiedig â dyfarniad McCloud. Mae actiwarïaid y gronfa bensiwn wedi seilio'r amcangyfrif ar brif ddarpariaethau'r rhwymedi.

Mae'r rhwymedigaeth pensiwn net a adroddir yn y cyfrifon yn cynnwys rhwymedigaeth bosibl sy'n gysylltiedig â dyfarniad McCloud. Mae actiwarïaid y gronfa bensiwn wedi seilio'r amcangyfrif ar brif ddarpariaethau'r rhwymedi.

Ym mis Mehefin 2023, canfu’r Uchel Lys yn achos Virgin Media fod newidiadau i fuddion aelodau mewn cynlluniau pensiwn buddion diffiniedig wedi’u contractio allan rhwng 1996 a 2016 yn gofyn am dystysgrif actiwaraidd yn unol ag adran 37 o Ddeddf Cynlluniau Pensiwn 1993 a bod newidiadau heb yr ardystiad i'w hystyried yn ddi-rym. Mae’r gofyniad hwn yn berthnasol i hawliau gwasanaeth yn y gorffennol a hawliau gwasanaeth yn y dyfodol, ac i newidiadau er anfantais neu fudd i aelodau’r cynllun. Apeliwyd yn erbyn y dyfarniad ym mis Mehefin 2024 ond gwrthodwyd yr apêl.

 Ar gyfer y Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol a’r Cynllun Pensiwn Diffoddwyr Tân, nid yw GAD o’r farn bod unrhyw gadarnhad actiwaraidd yn absennol. Felly, nid ydynt yn disgwyl i unrhyw newidiadau godi o ran rhwymedigaeth yn dilyn y dyfarniad hwn. Bydd GAD yn cadarnhau bod cadarnhad actiwaraidd ar gael maes o law.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2022/23** | **Symudiadau yn y gronfa bensiwn** | **2023/24** |
| **£000** |  | **£000** |
|  | **Cyfrif incwm a gwariant** |  |
|  | **Cost net y gwasanaeth** |  |
|  | Cost gyfredol y gwasanaeth |  |
| -18,210 | - Diffoddwyr tân | -5,300 |
| -4,290 | - Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol | -2,010 |
|  | Cost y gwasanaeth yn y gorffennol |  |
| 0 | - Diffoddwyr tân | 60 |
| 0  15,320 | - \* Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol  Grant atodol | -10  16,250 |
|  | **Gwariant gweithredu net** |  |
|  | Cost llog |  |
| -25,410 | - Diffoddwyr tân | -31,410 |
| -3,040 | - Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol | -3,690 |
|  | Enillion disgwyliedig ar asedau pensiwn |  |
| 0 | - Diffoddwyr tân | 0 |
| 2,404 | - Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol | 3,860 |
|  | **Cyfanswm buddion ôl-gyflogaeth wedi’i briodoli i’r gwarged** |  |
| **-33,226** | **neu ddiffyg wrth ddarparu gwasanaethau** | **-22,250** |
|  | Ailfesuriadau o'r rhwymedigaeth net o ran budd-daliadau diffiniedig (ased) |  |
| 294,200 | - Diffoddwyr tân | -10,540 |
| 30,400 | - \* Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol | 8,300 |
| **291,374** | **Cyfanswm buddion ôl-gyflogaeth (a briodolwyd) / a gredydwyd i'r datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr** | **-24,490** |
|  |  |  |
|  | **Symudiad ar y datganiad cronfeydd** |  |
| 987,073 | Balans agoriadol ar 1 Ebrill | 683,932 |
| -291,374 | Gwyrdroi taliadau net ar gyfer Safon Cyfrifyddu Ryngwladol 19 | 24,490 |
|  | Y swm gwirioneddol a briodolwyd yn erbyn y gronfa gyffredinol |  |
|  | Balans ar gyfer pensiynau yn y flwyddyn |  |
| -9,607 | Cyfraniadau’r cyflogwr  Diffoddwyr tân | -10,288 |
| -1,510 | Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol | -1,660 |
| -650 | Buddion ymddeol a dalwyd i ddiffoddwyr tân | -742 |
| 0 | Trosglwyddiadau i mewn | 0 |
| 0 | Addasiad i’r cyfyngiad ar derfyn uchaf asedau | 10,788 |
| **-303,141** | **Symudiad yn y gronfa bensiwn** | **22,588** |
| **683,932** | **Balans terfynol** | **706,520** |

\*Mae symudiadau’r Gronfa Bensiwn Llywodraeth Leol yn y gronfa bensiwn yn cynnwys trefniadau buddion pensiwn heb eu hariannu;

2023/24 – Cost llog o £20,000, colled actwaraidd o £20,000, a buddion net a dalwyd allan o £40,000.

**Cynlluniau pensiwn – asedau/rhwymedigaethau**

Roedd cyfran amcangyfrifedig y gwasanaeth o asedau a rhwymedigaethau rhwng 31 Mawrth 2020 a 31 Mawrth 2024 fel a ganlyn:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **31 Mawrth** | | | | |
|  | **2020** | **2021** | **2022** | **2023** | **2024** |
| Cyfran amcangyfrifedig o rwymedigaethau yng y Cynllun Pensiwn Diffoddwyr Tân | -885,690 | -990,340 | -962,740 | -686,590 | -706,520 |
| Cyfran amcangyfrifedig o rwymedigaethau yng Nghronfa Bensiwn Rhondda Cynon Taf | -91,164 | -117,564 | -113,865 | -79,995 | -79,795 |
| **Cyfanswm rhwymedigaethau** | **-976,854** | **-1,107,904** | **-1,076,605** | **-766,585** | **-786,315** |
| Cyfran o'r asedau yng Nghronfa Bensiwn Rhondda Cynon Taf | 65,230 | 86,411 | 89,532 | 82,653 | 90,583 |
| Addasiad i’r cyfyngiad ar derfyn uchaf asedau | 0 | 0 | 0 | 0 | -10,788 |
| **Diffyg pensiwn net** | **-911,624** | **-1,021,493** | **-987,073** | **-683,932** | **-706,520** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **2020** | **2021** | **2022** | **2023** | **2024** |
| Cynllun Pensiwn Diffoddwyr Tân | -885,690 | -990,340 | -962,740 | -686,590 | -706,520 |
| Cronfa Bensiwn Rhondda Cynon Taf | -25,934 | -31,153 | -24,333 | 2,658 | 0 |
| **Diffyg pensiwn net** | **-911,624** | **-1,021,493** | **-987,073** | **-683,932** | **-706,520** |

Cyfyngir yr ased gan derfyn uchaf ased i ddim.

Mae rhwymedigaethau wedi cael eu prisio ar sail actwaraidd gan ddefnyddio'r dull uned ragamcanedig, sy'n asesu rhwymedigaethau'r gronfa yn y dyfodol wedi'u disgowntio i'w gwerth cyfredol. Mae’r Cynllun Diffoddwyr Tân wedi'i brisio gan adran actiwari’r llywodraeth ac mae rhwymedigaethau Cronfa’r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol wedi'u prisio gan Aon Hewitt, sef cwmni actwaraidd annibynnol. Mae'r prif dybiaethau a ddefnyddiwyd yn y cyfrifiadau fel a ganlyn:

**Y sail ar gyfer amcangyfrif asedau a rhwymedigaethau**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Y Cynllun Diffoddwyr Tân** | | **Cronfa’r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol** | |
| Cyfradd chwyddiant | **2023**  **%** | **2024**  **%** | **2023**  **%** | **2024**  **%** |
| Mynegai prisiau defnyddwyr | 2.6 | 2.6 | 2.7 | 2.6 |
| Cyfradd y cynnydd mewn cyflogau | 3.85 | 3.85 | 3.95 | 3.85 |
| Cyfradd y cynnydd mewn pensiynau | 2.6 | 2.6 | 2.7 | 2.6 |
| Cyfradd y cynllun disgowntio |  |  |  |  |
| Rhwymedigaethau | 4.65 | 4.75 | 4.7 | 4.8 |
|  |  |  |  |  |
| Disgwyliad oes yn y dyfodol yn 65 oed |  |  |  |  |
| Dynion |  |  |  |  |
| Pensiynwyr cyfredol | 21.2 | 21.3 | 21.6 | 21.0 |
| Pensiynwyr y dyfodol | 22.9 | 22.9 | 22.6 | 22.3 |
| Menywod |  |  |  |  |
| Pensiynwyr cyfredol | 21.2 | 21.3 | 24.2 | 23.8 |
| Pensiynwyr y dyfodol | 22.9 | 22.9 | 25.7 | 25.2 |

**Dadansoddiad sensitifrwydd**

Mae actiwari’r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol wedi rhoi brasamcan o effaith newid y prif dybiaethau ar werth presennol y rhwymedigaeth buddion diffiniedig a ariannwyd. Ymhob achos, dim ond y dybiaeth a grybwyllwyd sy'n cael ei haddasu, ac mae'r holl dybiaethau eraill uchod yn parhau'r un peth.

Tybiaeth y gyfradd ddisgowntio

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Addasiad i'r gyfradd ddisgowntio** | **+0.1% y flwyddyn** | **-0.1% y flwyddyn** |
| Gwerth presennol cyfanswm y rhwymedigaeth (£ miliwn) | 77.98 | 80.76 |
| % newid mewn gwerth presennol cyfanswm y rhwymedigaeth | -1.7% | 1.8% |
| Cost ragamcanol y gwasanaeth (£ miliwn) | 1.83 | 1.99 |
| Brasamcan o % newid yng nghost ragamcanol y gwasanaeth | -4.0% | 4.1% |

Cyfradd y cynnydd cyffredinol mewn cyflogau

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Addasiad i gyfradd y cynnydd mewn cyflogau** | **+0.1% y flwyddyn** | **-0.1% y flwyddyn** |
| Gwerth presennol cyfanswm y rhwymedigaeth (£ miliwn) | 79.49 | 79.17 |
| % newid mewn gwerth presennol cyfanswm y rhwymedigaeth | 0.2% | -0.2% |
| Cost ragamcanol y gwasanaeth (£ miliwn) | 1.91 | 1.91 |
| Brasamcan o % newid yng nghost ragamcanol y gwasanaeth | 0.0% | 0.0% |

Cyfradd y cynnydd mewn pensiynau a chyfradd ailbrisio cyfrifon pensiwn

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Addasiad i'r gyfradd ddisgowntio** | **+0.1% y flwyddyn** | **-0.1% y flwyddyn** |
| Gwerth presennol cyfanswm y rhwymedigaeth (£ miliwn) | 80.52 | 78.14 |
| % newid mewn gwerth presennol cyfanswm y rhwymedigaeth | 1.5% | -1.5% |
| Cost ragamcanol y gwasanaeth (£ miliwn) | 1.99 | 1.83 |
| Brasamcan o % newid yng nghost ragamcanol y gwasanaeth | 4.1% | -4.0% |

Rhagdybiaeth marwolaethau ar ôl ymddeol

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Addasiad i'r gyfradd ddisgowntio** | **-1 flwyddyn** | **+1 flwyddyn** |
| Gwerth presennol cyfanswm y rhwymedigaeth (£ miliwn) | 81.39 | 77.35 |
| % newid mewn gwerth presennol cyfanswm y rhwymedigaeth | 2.6% | -2.5% |
| Cost ragamcanol y gwasanaeth (£ miliwn) | 1.98 | 1.84 |
| Brasamcan o % newid yng nghost ragamcanol y gwasanaeth | 3.5% | -3.5% |

Mae actiwari’r Cynllun Pensiwn Diffoddwyr Tân wedi rhoi brasamcan o effaith newid y prif dybiaethau o ran gwerth presennol y rhwymedigaeth buddion diffiniedig.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Effaith ar y rhwymedigaeth buddion diffiniedig** | | |
|  | **%** | **£ miliwn** |
| Cyfradd disgowntio rhwymedigaethau'r cynllun, +0.5% y flwyddyn | -7.5% | -52 |
| Cyfradd y cynnydd hirdymor mewn cyflogau, +0.5% y flwyddyn | 1.5% | 10 |
| Cyfradd y cynnydd mewn pensiynau / ailbrisiad gohiriedig +0.5% y flwyddyn | 7.0% | 49 |
| Disgwyliad oes: pob pensiynwr yn amodol ar hirhoedledd unigolyn un flwyddyn arall yn iau na’r hyn a dybiwyd | 2.5% | 17 |

**Asedau**

Mae’r Cynllun Pensiwn Diffoddwyr Tân yn gynllun pensiwn heb ei ariannu, ac felly nid oes ganddo unrhyw asedau i gynhyrchu incwm i dalu am rwymedigaethau'r cynllun. Daw’r cyllid ar gyfer y taliadau a wneir o’r cynllun o gyfraniadau’r cyflogwr a’r gweithwyr yn ystod y flwyddyn, a grant blynyddol gan Lywodraeth Cymru.

Mae'r Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol yn gynllun a ariannwyd ac felly mae wedi sefydlu asedau dros y blynyddoedd i greu incwm i ddiwallu rhwymedigaethau yn y dyfodol. Mae asedau yng Nghronfa Bensiwn Rhondda Cynon Taf wedi'u prisio ar werth teg, gwerth cais buddsoddiadau yn bennaf, ac maent yn cynnwys:

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| **Rhaniad asedau'r cynllun** | **%** |
| **2024** |  |
| Buddsoddiadau ecwiti | 64.0 |
| Bondiau | 27.8 |
| Eiddo | 6.5 |
| Arian parod | 0.4 |
| Asedau eraill | 1.3 |
| **Cyfanswm** | **100.0** |
|  |  |
| **2023** |  |
| Buddsoddiadau ecwiti | 68.1 |
| Bondiau  Eiddo  Arian parod | 22.9  7.8  0.7 |
| Asedau eraill | 0.5 |
| **Cyfanswm** | **100.0** |

Yr elw cyffredinol ar asedau pensiwn oedd 11.2% ar gyfer 2023/24 (2022/23: -6.2%).

Gellir dadansoddi'r symudiad yn y diffyg pensiwn ar gyfer y flwyddyn fel a ganlyn, yn seiliedig ar werth presennol rhwymedigaethau'r cynllun.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
| **2022/23** | **2022/23** | **Rhwymedigaethau** | **2023/24** | **2023/24** |
| **£000** | **£000** |  | **£000** | **£000** |
| **Diffoddwyr tân** | **Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol** |  | **Diffoddwyr tân** | **Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol** |
| **-962,740** | **-113,865** | **Balans ar 1 Ebrill** | **-686,590** | **-79,995** |
|  |  |  |  |  |
| -18,210 | -4,290 | Cost gyfredol y gwasanaeth | -5,300 | -2,010 |
| -25,410 | -3,040 | Llog | -31,410 | -3,690 |
| -4,520 | -640 | Cyfraniadau gan aelodau'r cynllun | -4,610 | -680 |
| 294,200 | 39,240 | Enillion a cholledion actwaraidd | -10,540 | 3,000 |
| 30,390 | 2,600 | Buddion a dalwyd | 32,130 | 3,590 |
| 0 | 0 | Cost y gwasanaeth yn y gorffennol | 60 | -10 |
| -300 | 0 | Trosglwyddiadau i mewn | -260 | 0 |
|  |  |  |  |  |
| **-686,590** | **-79,995** | **Rhwymedigaethau pensiwn ar ddiwedd y flwyddyn** | **-706,520** | **-79,795** |

**Newidiadau i werth teg yr asedau yn ystod y cyfnod cyfrifyddu**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2022/23** |  | **2023/24** |
| **£000**  **Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol** | **Asedau** | **£000**  **Cynllun Pensiwn Llywodraeth Leol** |
| **89,532** | **Balans ar 1 Ebrill** | **82,653** |
| 2,404 | Enillion ar asedau pensiwn | 3,860 |
| -8,833 | Enillion/colledion actwaraidd ar asedau | 5,320 |
| 1,510 | Cyfraniadau gan gyflogwr | 1,660 |
| 640 | Cyfraniadau gan aelodau'r cynllun | 680 |
| -2,600 | Buddion net a dalwyd allan\* | -3,590 |
| **82,653** | **Asedau pensiwn ar ddiwedd y flwyddyn** | **90,583** |

\* Yn cynnwys buddion llif arian net allan o'r gronfa mewn cysylltiad â’r cyflogwr, gan gynnwys lwfans bras ar gyfer cost ddisgwyliedig cyfandaliadau marw yn y swydd a chostau gweinyddu'r gronfa. Gan eithrio £40,000 o daliadau pensiwn heb eu hariannu.

**Enillion gwirioneddol ar asedau**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **31 Mawrth 2023**  **£ miliwn** | **31 Mawrth 2024**  **£ miliwn** |
| Incwm llog ar asedau | 2.41 | 3.86 |
| Enillion/(colledion) ail-fesur ar asedau | -8.84 | 5.32 |
| Enillion gwirioneddol ar asedau | -6.43 | 9.18 |

Nodyn 35 – RHWYMEDIGAETHAU DIGWYDDIADOL

Yn ystod y blynyddoedd diwethaf, mae'r gwasanaeth wedi wynebu her o ran achosion yn ymwneud â 'Rheol B5C' o’r Cynllun Pensiwn Tân a lwfansau Chwilio ac Achub Trefol (USAR). Yn fwy diweddar rydym wedi cael cadarnhad bod sawl unigolyn wedi mynd â’u hachosion i’r Ombwdsmon Pensiynau ar newidiadau Rheol B5C. Mae canfyddiadau'r Ombwdsmon yn dal i gael eu cwblhau. Ni wyddys ar hyn o bryd a fydd unrhyw oblygiadau ariannol i'r gwasanaeth neu i'r cynllun pensiwn.

Mae’r gwasanaeth wedi’i herio ynghylch a ddylai taliadau USAR ddod o dan ddarpariaethau’r Cynllun Pensiwn Diffoddwyr Tân. Mae cyngor wedi nodi nad ydynt, ond mae'r gwasanaeth yn ystyried a ddylid gwneud darpariaeth pensiwn amgen. Nid oes unrhyw waith wedi'i gwblhau eto i fesur costau posibl darpariaeth o'r fath.

Mae’r llysoedd wedi dyfarnu yn achos O’Brien bod penderfyniad i gyfyngu ar y cyfnod y gallai gweithwyr rhan-amser yn ôl-weithredol brynu gwasanaeth pensiynadwy yn y gorffennol yn anghywir ac na ddylid gosod unrhyw gyfyngiad o’r fath. Mae Llywodraeth y DU wedi cydnabod yr hawl i ddiffoddwyr tân rhan-amser a gyflogwyd cyn 1 Gorffennaf 2000 ddewis dod yn aelod arbennig o ddechrau eu cyflogaeth. Mae hyn wedi golygu bod angen ail ymarfer opsiynau ar gyfer y rhai yr effeithir arnynt. Dechreuodd yr ymarfer hwn ar 1 Chwefror 2024, yng Nghymru, gyda chyfnod gweithredu o 18 mis. Nid yw'r union ganlyniadau ariannol yn hysbys ond mae'r rhwymedigaethau amcangyfrifedig sy'n deillio o'r dyfarniad hwn wedi'u cynnwys ym mhrisiad diweddaraf Actiwari'r Llywodraeth o'r Gronfa Bensiwn.

Yn dilyn gwrandawiad Llys Apêl, daeth dyfarniad McCloud i’r casgliad bod amddiffyniadau trosiannol y Cynllun Pensiwn Diffoddwyr Tân a gyflwynwyd yn 2015 yn wahaniaethol ar sail oedran. Daeth deddfwriaeth unioni i ymdrin â'r effaith ar aelodau'r cynllun i rym ar 1 Hydref 2023, gyda’r disgwyliad y byddai rheoliadau pellach yn cywiro problemau cysylltiedig eraill megis trethi a llog. Ym mis Gorffennaf 2021, dechreuodd y gwasanaeth dalu buddion niwed uniongyrchol ar gyfer yr aelodau gweithredol hynny a oedd wedi cyflwyno’u hysbysiad o ymddeoliad, a daeth yr opsiynau hyn i ben pan gyflwynwyd y ddeddfwriaeth newydd ar 1 Hydref 2023. Rhaid darparu datganiadau gwasanaeth adferadwy i bob aelod, gan gynnwys y rhai sydd eisoes wedi ymddeol, erbyn mis Mawrth 2025 er mwyn sicrhau y bydd y niwed a achoswyd i’r rhai yr effeithiwyd arnynt yn cael ei unioni. Mae'r rhwymedigaeth pensiwn net a adroddir yn y cyfrifon yn cynnwys rhwymedigaeth bosibl sy'n gysylltiedig â dyfarniad McCloud. Mae actiwarïaid y gronfa bensiwn wedi seilio'r amcangyfrif ar brif ddarpariaethau'r rhwymedi.

Amlygodd yr Adolygiad Diwylliant Annibynnol a gyhoeddwyd ym mis Ionawr 2024 y gallai prosesau disgyblu a chwyno’r gwasanaeth fod wedi bod yn annigonol. Nid yw'n glir ar hyn o bryd a oes unrhyw achosion hanesyddol yn cynrychioli risg o ran camau cyfreithiol neu rwymedigaeth ariannol.

Mae prosiect Firelink yn fenter gan y Swyddfa Gartref a gyflwynwyd i sicrhau trosglwyddiadau gwasanaeth radio digidol cenedlaethol rhwng gwasanaethau tân ac achub ac i ac o systemau radio a ddefnyddir gan yr heddlu a gwasanaethau ambiwlans. Ariannwyd hwn i ddechrau gan y Swyddfa Gartref ond daeth y cyllid i ben yn 2023/24. Yn ystod 2023/24, ailgyfrifodd y Swyddfa Gartref y taliadau a oedd yn ddyledus yn 2023/24 a chanfod bod y gwasanaeth wedi’i godi’n ormodol. Arweiniodd hyn at arbediad yn ystod y flwyddyn ond mae apêl yn erbyn yr arbedion hyn wedi cael ei lansio gan Motorola. Os bydd yn llwyddiannus gallai hyn arwain at ad-dalu'r arbedion hyn yn y dyfodol. Mae cronfa ddefnyddiadwy wedi ei chreu i ariannu hyn.

## Nodyn 36 – ASEDAU AMODOL

Yn 2010, lansiodd y Comisiwn Ewropeaidd ymchwiliad i bennu prisiau a gweithgareddau cartel eraill rhwng 1991 a 2001. Arweiniodd hyn at roi dirwyon o £2.9 biliwn i nifer o weithgynhyrchwyr tryciau Ewropeaidd ym mis Gorffennaf 2016. Mae'r rhai sydd wedi cydnabod euogrwydd yn cynnwys DAF, Daimler, Iveco, MAN a Volvo/Renault. Mae Scania yn parhau i fod yn ddieuog,ond gwrthodwyd eu hapêl derfynol gan y Llys Cyfiawnder yn 2024. Mae’r gweithgareddau’n cynnwys y canlynol:

* Prisiau rhestr gros sefydlog ac weithiau net ar lefel rheolwyr yr Uwch Bencadlys.
* Prisiau rhestr gros wedi'u halinio yn Ewrop gan gynnwys y DU ar ddechrau'r cartel.
* Llai o ad-daliadau pan gyflwynwyd yr Ewro.
* Oedi cyn cyflwyno technolegau ynni effeithlon Ewro 3, 4, 5 a 6.
* Cytunwyd ar y gost y dylai gweithredwyr ei thalu am dechnolegau Ewro.

Y cerbydau dan sylw yw tryciau 6 tunnell neu fwy, a brynwyd, a ariannwyd neu a brydleswyd rhwng 1997 a 2011. Mae camau cyfreithiol yn mynd rhagddynt i adennill yr iawndal am y gordal o brynu tryciau a gwasanaethau dibynnol ar lorïau yn ystod cyfnodau'r cartel a'r dŵr ffo.

Yn ystod 2023/24 honnodd y diffynyddion nad oedd unrhyw ordal yn cael ei ddioddef gan y gwasanaeth tân, ond yn hytrach gan yr awdurdodau lleol oedd yn eu hariannu. Bydd yr awdurdodau lleol hyn nawr yn ceisio creu hawliadau uniongyrchol a throsglwyddo'r cyllid i Wasanaeth Tân ac Achub De Cymru. Nid oes unrhyw werth na chanran penodol wedi'i drafod.

Cyfanswm y taliadau cyfredol o dan y Cytundeb Ariannu Ymgyfreitha (TAW yn unig) ar gyfer 2023/24 oedd £1,041.

Nodyn 37 – NATUR A GRADDAU'R RISGIAU SY'N DEILLIO O OFFERYNNAU ARIANNOL

Mae gweithgareddau’r gwasanaeth yn ei wneud yn agored i amrywiaeth o risgiau ariannol:

* Risg credyd – y posibilrwydd y gallai partïon eraill fethu â thalu symiau sy’n ddyledus i’r gwasanaeth
* Risg hylifedd - y posibilrwydd na fydd gan y gwasanaeth arian ar gael i fodloni ei ymrwymiadau i wneud taliadau
* Risg marchnad – y posibilrwydd y gallai colled ariannol godi i’r gwasanaeth o ganlyniad i newidiadau mewn mesurau megis cyfraddau llog a symudiad yn y farchnad stoc.

Mae'r gwasanaeth wedi mabwysiadu Côd Ymarfer CIPFA ar Reoli'r Trysorlys sy'n sicrhau bod gan y gwasanaeth fesurau mewn lle i reoli'r risgiau uchod. Ar ddechrau'r flwyddyn ariannol, cyflwynir adroddiad i'r aelodau yn amlinellu’r Strategaeth Rheoli Trysorlys i'w dilyn ar gyfer y flwyddyn ac yn amlinellu'r dangosyddion darbodus ar gyfer y flwyddyn. Hanner ffordd drwy'r flwyddyn, ceir adroddiad a fydd yn manylu ar y cynnydd yn erbyn y strategaeth ac yn adolygu'r dangosyddion darbodus os oes angen. Ar ddiwedd y flwyddyn mae'r adroddiad terfynol yn nodi sut mae'r gwasanaeth wedi perfformio yn ystod y flwyddyn. Manylir ar sut mae'r gwasanaeth yn rheoli risgiau sy'n codi o offerynnau ariannol yn yr adroddiadau trysorlys a gyflwynir i celodau ac y gellir eu cyrchu o [www.decymru-tan.gov.uk](http://www.decymru-tan.gov.uk).

Mae'r risg credyd uchaf ar gyfer y buddsoddiadau ac mae'r rhain yn cael eu rheoli drwy’r Strategaeth Rheoli Trysorlys fel y nodir uchod. Mae’r strategaeth bresennol yn datgan y bydd y gwasanaeth ond yn buddsoddi yn y tymor byr, hyd at uchafswm o 12 mis, gyda sefydliadau sydd ar restr gwrthbarti’r gwasanaeth. Bob dydd, mae'r gwasanaeth yn cael ei ddiweddaru gydag unrhyw newidiadau i statws credyd sefydliadau ar y rhestr gwrthbarti, ac os bydd unrhyw sefydliadau'n cael eu hisraddio ac yn methu â bodloni'r meini prawf a nodir yn Strategaeth Rheoli'r Trysorlys., yna cânt eu tynnu oddi ar y rhestr. Pe bai sefydliad yn methu ag ad-dalu buddsoddiad yna gallai'r golled ariannol i'r gwasanaeth fod yn fwy nag £1 filiwn. Fodd bynnag, yn sgil rheolaeth ofalus o'r portffolio, nid oes unrhyw sefydliadau wedi methu ag ad-dalu'r arian sy'n ddyledus.

Mae gan y gwasanaeth fynediad parod at fenthyciadau gan y Bwrdd Benthyciadau Gwaith Cyhoeddus ac nid oes risg sylweddol na fydd yn gallu codi arian i gwrdd â'i ymrwymiadau o dan offerynnau ariannol. Yn hytrach, y risg yw y bydd y gwasanaeth yn rhwym i ailgyflenwi cyfran sylweddol o'i fenthyciadau ar adeg o gyfraddau llog anffafriol.

Mae’r dadansoddiad aeddfedrwydd o rwymedigaethau ariannol wedi'i ddarparu yn Nodyn 10 (2), Offerynnau Ariannol.

**Risg cyfradd llog** – Mae'r gwasanaeth yn agored i symudiadau cyfradd llog ar ei fenthyciadau a buddsoddiadau. Mae symudiadau mewn cyfraddau llog yn cael effaith gymhleth ar y gwasanaeth, gan ddibynnu ar sut mae cyfraddau llog amrywiol a sefydlog yn symud ar draws cyfnodau offerynnau ariannol gwahanol. Er enghraifft, byddai cynnydd mewn cyfraddau llog amrywiol a sefydlog yn cael yr effeithiau canlynol:

* Benthyciadau ar gyfraddau amrywiol – bydd y gost llog a godir ar y datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr yn cynyddu;
* Benthyciadau ar gyfraddau sefydlog – bydd gwerth teg y benthyciad yn gostwng (dim effaith ar falansau refeniw);
* Buddsoddiadau ar gyfraddau amrywiol – bydd yr incwm llog a gredydir i'r datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr yn codi;
* Buddsoddiadau ar gyfraddau sefydlog – bydd gwerth teg yr asedau yn gostwng (dim effaith ar falansau refeniw).

Ni nodir gwerth teg benthyciadau ar y fantolen, felly ni fydd enillion a cholledion enwol ar fenthyciadau cyfradd sefydlog yn effeithio ar y gwarged neu'r diffyg ar ddarpariaeth gwasanaethau neu wariant ac incwm cynhwysfawr arall. Fodd bynnag, bydd newidiadau mewn llog taladwy a derbyniadwy ar fenthyciadau a buddsoddiadau cyfradd amrywiol yn cael eu postio i’r gwarged neu'r diffyg wrth ddarparu gwasanaethau ac yn effeithio ar falans y gronfa gyffredinol, yn amodol ar ddylanwadau gan grantiau’r llywodraeth. Adlewyrchir symudiadau yng ngwerth teg buddsoddiadau graddfa sefydlog sydd â phris marchnad a ddyfynnwyd yn y datganiad incwm a gwariant cynhwysfawr arall.

Mae gan y gwasanaeth nifer o strategaethau ar gyfer rheoli risg cyfraddau llog. Mae’r Strategaeth Flynyddol ar gyfer Rheoli’r Trysorlys yn dwyn ynghyd dangosyddion darbodus a thrysorlys y gwasanaeth a’i weithgareddau trysorlys disgwyliedig, gan gynnwys disgwyliad o symudiadau cyfraddau llog. O'r strategaeth hon, gosodir dangosydd trysorlys sy'n darparu terfynau mwyafsymiol ar gyfer amlygiad i gyfraddau llog sefydlog ac amrywiol. Bydd tîm canolog y trysorlys yn monitro cyfraddau llog rhagolygol a'r farchnad o fewn y flwyddyn i addasu amlygiadau’n briodol. Er enghraifft, yn ystod cyfnodau pan fydd cyfraddau llog yn disgyn, a phan fydd amgylchiadau economaidd yn ei gwneud yn ffafriol, gellir cymryd buddsoddiadau cyfraddau sefydlog am gyfnodau hirach i sicrhau enillion hirdymor gwell – yn yr un modd, byddai benthyca ar gyfraddau sefydlog am gyfnodau hirach yn cael ei ohirio.

**Risg pris** – Nid yw'r gwasanaeth, ac eithrio'r gronfa bensiwn, yn gyffredinol yn buddsoddi mewn cyfranddaliadau ecwiti neu fondiau marchnadadwy.

**Risg cyfnewid tramor** – Nid oes gan y gwasanaeth unrhyw asedau neu rwymedigaethau ariannol mewn arian tramor. Felly, nid oes ganddo amlygiad i golled sy'n deillio o symudiadau mewn cyfraddau cyfnewid.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |

CYFRIF Y GRONFA BENSIWN DIFFODDWYR TÂN

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2022/2023** |  | **2023/2024** |
| **£000** | **Incwm i'r gronfa** | **£000** |
|  | Cyfraniadau derbyniadwy: |  |
|  | Gan y cyflogwr |  |
| -9,274 | Cyfraniadau arferol | -9,800 |
| -332 | Cyfraniadau eraill | -489 |
| -4,424 | Gan yr aelodau | -4,673 |
| -98 | Cyfraniadau gwasanaeth blaenorol (cynllun addasedig wrth gefn) | -49 |
| **-14,128** |  | **-15,011** |
| -298 | Trosglwyddiadau i mewn oddi wrth gronfeydd pensiwn eraill | -255 |
| **-14,426** | **Cyfanswm incwm i'r gronfa** | **-15,266** |
|  |  |  |
|  | **Gwariant gan y gronfa** |  |
|  | Buddion sy'n daladwy: |  |
| 23,420 | Taliadau pensiwn | 25,974 |
| 6,190 | Cyfnewidiadau pensiwn a chyfandaliadau buddion ymddeol | 4,295 |
| 110 | Taliadau eraill | 117 |
| **29,720** |  | **30,386** |
|  | Taliadau i ac ar gyfrif pobl sy'n gadael: |  |
| 0 | Trosglwyddiadau allan i awdurdodau eraill | 1,110 |
| **29,720** | **Cyfanswm y gwariant gan y gronfa** | **31,496** |
| **15,294** | Swm net sy'n daladwy ar gyfer y flwyddyn | **16,230** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| -15,294 | Grant atodol blynyddol sy'n dderbyniadwy oddi wrth Lywodraeth Cymru |  | -16,230 |
| **0** | Swm net sy'n daladwy ar gyfer y flwyddyn |  | **0** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2022/2023** | **Datganiad asedau net** | **2023/2024** |
| **£000** |  | **£000** |
|  | Asedau cyfredol; |  |
| 1,791 | Grant atodol sy'n ddyledus oddi wrth Lywodraeth Cymru | 856 |
| **1,791** |  | **856** |
|  | Rhwymedigaethau cyfredol; |  |
| -23 | Cyfnewidiadau sy’n ddyledus i bensiynwyr | 0 |
| -1,768 | Swm sy'n ddyledus i'r gronfa gyffredinol | -856 |
|  |  |  |
| **0** |  | **0** |

NODIADAU I GYFRIF y GRONFA BENSIWN DIFFODDWYR TÂN

Sefydlwyd y gronfa ar 1 Ebrill 2007 ac mae’n cwmpasu Cynlluniau Pensiwn 1992, 2006, 2015 a Diffoddwyr Tân Diwygiedig Wrth Gefn ac fe’i gweinyddir gan y gwasanaeth.

Yn dilyn achos llys gwahaniaethu ar sail oed diweddar, ar 1 Ebrill 2022, caewyd Cynlluniau Pensiwn Diffoddwyr Tân Diwygiedig 1992, 2006 ac Wrth Gefn a throsglwyddwyd yr holl aelodau gweithredol (gweithwyr presennol) i gynllun pensiwn 2015.

Telir cyfraniadau cyflogai a chyflogwr (y gwasanaeth) i'r Gronfa o'r gyllideb refeniw a gwneir taliadau i bensiynwyr o'r fan hon. Mae lefelau cyfraniadau gweithwyr a chyflogwyr yn seiliedig ar ganrannau o dâl pensiynadwy a osodir yn genedlaethol gan Lywodraeth Cymru (LlC) ac maent yn destun ailbrisiadau pedair blynedd gan Adran Actiwari’r Llywodraeth (GAD). Cynllun heb ei ariannu heb unrhyw asedau buddsoddi yw'r cynllun a bydd unrhyw wahaniaeth rhwng buddion sy'n daladwy a chyfraniadau a dderbynnir yn cael ei dalu gan y grant atodol oddi wrth Lywodraeth Cymru.

Mae trosglwyddiadau i'r cynllun yn drosglwyddiad o fuddion pensiwn o gynllun pensiwn arall ar gyfer gweithwyr newydd neu bresennol ac mae trosglwyddiadau allan yn fuddion trosglwyddo ar gyfer gweithwyr sydd wedi gadael y gwasanaeth ac wedi ymuno â chynllun pensiwn arall.

Ar ddechrau'r flwyddyn ariannol, gwneir asesiad o faint y grant atodol sydd ei angen gan Lywodraeth Cymru a thelir 80% o'r amcangyfrif yn ogystal â'r gwarged/diffyg (ased/rhwymedigaeth) sy'n daladwy/derbyniadwy o'r flwyddyn flaenorol. Fel y cyfryw, mae unrhyw ased/rhwymedigaeth ar y Gronfa Bensiwn yn cael ei gyfateb gan werth cyfatebol ar fantolen y gwasanaeth. Mae amcangyfrif 2023/24 yn cynnwys asesiad o nifer y diffoddwyr tân sy'n ymddeol o fewn y flwyddyn ac, o ganlyniad, cyfrifir amcangyfrif o daliadau pensiwn. Yn 2023/24, ymddeolodd cyfanswm o 46 o ddiffoddwyr tân (gan gynnwys naw aelod gohiriedig) o'i gymharu â'r amcangyfrif o 48. Ar ddiwedd y flwyddyn roedd LlC yn ddyledwr i'r gronfa bensiwn gyda gwerth o £856,000.

Nid yw Cyfrif y Gronfa Bensiwn Diffoddwyr Tân yn ystyried rhwymedigaethau am bensiynau a buddion eraill wedi'r cyfnod. Gellir dod o hyd i fanylion rhwymedigaethau pensiwn hirdymor yn Nodyn 21 a 34 i’r datganiadau ariannol craidd.

Mae’r polisïau cyfrifyddu a fabwysiadwyd ar gyfer cynhyrchu’r Cyfrif Cronfa Bensiwn yn unol â’r arferion a argymhellir ac yn dilyn y rhai sy’n berthnasol i brif ddatganiadau’r gwasanaeth.

**Cyfraddau cyfrannu**

O dan Reoliadau Pensiwn y Diffoddwyr Tân, cyfraddau cyfraniadau’r cyflogwr ar gyfer cynllun 2015 oedd 27.3%. Pennir cyfraddau cyflogeion ar system haenog yn ôl band cyflog, gyda'r rhai sy'n ennill fwyaf yn cyfrannu cyfradd uwch yn berthnasol i'w cyflog, hy cyfraddau sy'n cychwyn ar 8.5% ac yn gorffen ar 17% am y cyfnod cyfredol.